

## **Jesuspita Lucas Isquirbingan**

Naupataga Jesuspita shumag tantianaypag uchuclata niyushay Lucas imanir cay libruta isquirbingantas.

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishcaylibrutam. Chaychru willapayämanchi Jesuspitam. Pay cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha caysi. Lucasga Pablowanmi purira maytas chaytas Diospita yachrachig aywaptin. Payga Jesusta regueg runacunata achcatam tapucusha, paypita shumag musyananpag. Lucasga cara jampicug doctormi. Chaynuy car, payga aliscam Pablota yanapara chay lutan runacuna wanuchiya munapäcuptin. Lucasga manam pasay dëjarachu, antis payga Pablota cuyara aliscam Jesusman yupachicug-mayin captin. Nätan payga aliscam musyara papelcunapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita. Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuynin Teofilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuynin Teófilo, Jesuspita shumag musyananta munarmi, jinaman isquirbiras “Jesusga wanusha, manam Israel castacunapa trucalanchu, antis lapan runacunapa truchanchim”, ninanpagmi. Payga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacämungan 35 watata aywayaptinran. Nätan isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, man-

aragsi wanuchipäcungancamam.

Chaura Lucasga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

<sup>1</sup> Achcam isquirbipäcusha ima-ayga Jesuswan pasangantas. Chay isquirbishacunatam noganchicunacagchru purircayächin.

<sup>2</sup> Nätan chay isquirbigcunaga isquirbipäcura Jesuspa discipuluncuna willapacurcangantam. Chay willapacugcunaga capäcura Jesuswan ima-ayga pasangantas ñawinpa ricagcunam, jinaman paypita willapacugcunam.

<sup>3</sup> Chaymi noga, Lucassi Jesuspita musyag runacunata imanuy cangantas lapanta shumag tapupacurcurga, manyalapita isquirbimü gampag, alisca alinninpag ricasha Teófilo,

<sup>4</sup> chaynuypa naupata yachrachipäcushungaypita mas shumag musyanaypag.

### *Juc ángel Bautizag Juan näcinanpita willangan*

<sup>5</sup> Chauraga Judea nacionchru Rey Herodes mandanan wichanmi, cara juc sacerdotisi Zacarías jutyog. Payga cara unay Abiaspa castan aywagmi, nätan warmin Elisabetmi cara Aaronpa castan aywag.

<sup>6</sup> Paycunaga capäcura ishcayninsi Diospa naupanchru ali ruragcamam, mana piñapächicugcamam, jinaman cäsucurcag lapantam Dios ruray ningancunataga.

<sup>7</sup> Nätan paycunapaga manam wamrancuna carachu, Elisabet mana wachrayta yachraptin, jinaman nä chachacamam capäcuras.

8 Chaypitam juc junagchrüga, Abiaspa castan sacerdotícunata töcarura Diospa wayinchru uryay. Chaymi Zacariaspis uryayara.

9 Chauraga costumbrincunanuy chüsaräriptinmi Zacariasta töcarura Diospa wayinman yaycuy, chay inciensuta rupachicunacagman.

10 Chauraga inciensuta Zacarías rupayächiptinga, lapan runacunam washachru Diosta manacurcayara.

11 Chaypitash inciensuta rupachicuna altarpa derëcha lädunchru ricacarun Diospita shamusha ángel shayayar.

12 Chayta ricapurur Zacariasga aliscash manchacarun, jinaman imanaytas manash atiparachu.

13 Chaura angelga nirunshi: “¡Ama manchacaychu Zacarías! Manacungayta Diosga mayasham. Chaymi Elisabet warmiqui gueshyacunga olgo wamrata. Jutintam chrurapunqui Juanta.

14 Wamray näcruptinga aliscam cushicunqui, jinaman runacunas achcam cushicurcanga.

15 Pay jatunyarurga, Diospa naupanchru alisca välig runam canga. Manam upyangachu vñutas ni ima shincachicugcunatas. Mamanpa pachranpita-pacham Santu Espiritupa munayninchru canga.

16 Payga achcatam Israelpa castancunata tantiachinga Diosman cutipäcunanpag.

17 Payga willapacunga munayniyog salvacug shuyayanganchipa naupantam. Nätan canga Diospa unay willacugnin Eliasnuysi, alisca munayniyogmi. Payga tayta cagcunatam

rimapanga churincunawan ali cawapäcunanpag, jinaman munangalan ruragcunatam rimapanga ali rurag runacunamannuy muyupäcunanpag. Chaynuypam runacunata camaringa, munayniyog chrämuptin ali chrasquicurcänanpag”.

<sup>18</sup> Niptin Zacariasga angeltash nin: “¿Imanaypatag musyashag razonpa niyämangayta? Nogaga nä auquintag cä, warmisi chacwantag”.

<sup>19</sup> Niptin angelga ninshi: “Nogaga Diospa nupanchru cag Gabrielmi cayä. Paymi nogataga cachrarayäman chay shumag willapata musyachinagpag.

<sup>20</sup> Nätan cananga ‘Mana razonchri’ nimangaypitam, mana rimayta atipanquichu churiqui näcimungancama. Caycuna rimangänuyami ruracanga”.

<sup>21</sup> Nätan washachru chay goturarcayag runacunaga shuyararcayara, “¿Imanirtag chicacama mana yargamunchu inciensu rupachicunacagpita?” nirmi.

<sup>22</sup> Unaytaran Zacariasga yargaramun mana rimayta atipayar, umalanwan, jinaman maquilanwan runacunata tantiayächir. Chaura runacunaga “Imas Diospitachr ricäparun inciensu rupachicunacagchru” nipäcuram. Chaura Zacariasga chaynuylam cara mana rimayta atipayar.

<sup>23</sup> Chay junagcuna nä Diospa wayinchru chay ruranancuna rurayta ushacurcurga, Zacariasga wayintam aywacura.

<sup>24</sup> Chaypita chay junagcunalam warmin Elisabetga pachrayog ricacarura. Chaychru Elisabetga cara pichga quillam mana wayinpita yargamular cay nir:

25 “Diosmi cananga noga pachrayog canäta munarun, runacunapita mana pengapasha canäpag” nir.

*Angel Gabriel Jesús näcinanta Mariata willangan*

26 Elisabet nä sogta quilla pachrayog cayaptinmi, Diosga cachrara ángel Gabrielta Galileachru cayag Nazaret marcaman.

27 Chaychrümi yachrara mana olgo regueg juc jipash, María jutiyog. Payga nä rimasha cara José mözuwan ishcaychacunapagmi. Chay mözuga cara Rey Davidpa castan aywagmi.

28 Angel Gabrielga María cayagman chrarurga “¡Cushicuy María! Diospita alipag ricasham cayanqui. Diosga gamwanmi cayan” nirunshi.

29 Chaura angelta ricapururga, jinaman chaynuypa ángel niruptinga, Mariaga pasay mayacasha niragshi ricacarun, “¿Imatatag caynuypa niyäman?” nir.

30 Chaynuy pinsiyaptilanshi angelga niruntag: “María, ama manchacaychu. Diosmi cuyapäshurlay gamtaga acrarayäshunqui.

31 Cananga pachrayogmi ricacanqui, nätan wawaymi canga olgo. Jutintam chrurapunqui Jesusta.

32 Payga canga alisca munayniyogmi, jinaman cayansi jana pachachru cayag Diospa-mayinmi. Nätan Munayniyog Diosmi chruranga mandag cananpag, unay awillun Davidtanuysi.

33 Chaura imaycamas mandagmi canga Jacobpa castan aywagchru, jinaman chaynuy mandaglam canga imay imaycamas”.

<sup>34</sup> Chaynuy niruptin Mariaga tapurun angeltash cay nir: “¿Imanuypatag pachrayogga ricacāshag mana olgotasi regueyarga?”

<sup>35</sup> Niptinshi angelga nirun: “Santu Espiritum shamunga gamman. Chaylam Diospa munayninwan pachrayog ricacunqui. Chaymi chay näcimug wamrataga ricapācunga Dioslapag cawagpag, jinaman Diospa-mayinpag.

<sup>36</sup> Nätan mana wachray yachrag nipācungan castay Elisabetsi chacwanyānanchrümi nä sogta quilla pachrayog cayan.

<sup>37</sup> Diospagga manam ima ruraysi sasachu”.

<sup>38</sup> Niptinshi Mariaga nirun: “Diospa maquinchrümi cayä. Gam nimangaynuy Dios rurachun nogawan”.

Niruptin, angelga aywacunshi Mariacagpita.

### *María Elisabet ricag aywangan*

<sup>39</sup> Chaura chay junagcunalam, Mariaga wayrala aywara Elisabet yachrangancagta. Chay marcaga cara Judea ninganchrüga mas altunpam.

<sup>40</sup> Nä Zacariaspa wayinman María chrarurga, Elisabettam “Wayilayman. ¿Alilachu cayanqui?” nirun.

<sup>41</sup> Chaura Mariapa shiminta mayaruptinga, Elisabetpa pachranchru wamrasi jucnuypash cuyurura, jinaman chayürash Elisabetga Santu Espiritupa munayninchru ricacarura.

<sup>42</sup> Chauraga gapachracuypa niragshi Elisabetga Mariata nirun: “Lapan warmicunapitas mas alinninpag ricasham gamga cayanqui Diospita, jinaman alipag ricasham cayan pachraychru wawaysi.

<sup>43</sup> ¿Pitag cä nogaga Munayniyognipa maman nogaman shamunanpagga?

<sup>44</sup> Gampa shimiquita mayaruptiga, juclam pachrächru wamräsi jucnuypa cuyurirun cushicuypita.

<sup>45</sup> Chauraga alisca cushicuy Munayniyog Dios willashungayta chrasquicungaypita, Diosga nishungaynuymi ruranga”.

<sup>46</sup> Niptin Mariaga cay ninmi:  
“Lapan shongöpam alawayä Diosta,

<sup>47</sup> Nätan cushirayäsi aliscam Tayta Dios salvamagnä captin,

<sup>48</sup> caynuy manacag warmilatas rircärimanganpita.

Cananpitaga lapan casta runacunas

‘Ima cushisharag cayan chay warmi’  
nipäcamangam.

<sup>49</sup> Munayniyog ima-aygatas ruray atipag Diosmi nogachru ruraron ima-aygatas.

Paypagga jutinsi ‘Lapan juchapita caruchru cayag’ nisham.

<sup>50</sup> Payta manchacugcunataga chaynuylam Diosga cuyapayan imay aygaysi.

<sup>51</sup> Ima-aygatam mana rurashachu munayninman.

Payga manacagmanmi muyuchin olgotucug runacuna ima-aygata rurapäcunanpag pin-siarcayangantas.

<sup>52</sup> Payga munayniyog mandagcunatas jitarisham mana mandag cananpag.

Nätan manacagpag ricashacunatam mas ali-pag ricachin.

<sup>53</sup> Payga micuypita nacagcunatas capogniyogmanmi muyuchin,

nätan capogniyogcunatam mana imaynagman muyuchin.

54 Payga yanaparam servignin Israelta jutiyog runatas.

Jinaman chaynuy cuyapayälarmi yanapara imaysi.

55 Chaynuy imaycamas cuyapänanpagmi nira unay taytanchicunata, taytanchi Abrahamta, jinaman castan aywagta” ninmi.

56 Chaychrüga María, Elisabetwan yachrara quima quillanuyran. Chaypitaran cutira wayinta.

### *Bautizag Juan näcingan*

57 Nätan Elisabetpa gueshyacunan quilla ayparamuptinga, gueshyacurura olgo wamratam.

58 Chayta mayarärirga castancuna, jinaman wayincagpa yachragcuna aliscam cushicarärira Elisabetwan, Munayniyog Dios payta cuyapälar, chaynuy ruranganpita.

59 Chaypita wamra nä puwag junagniyog cayaptinmi, apapäcura costumbrincunanuy señalächig. Chaychru runacunaga wamrapa jutinta chrurayta munapäcura taytan Zacariaspa jutilantam.

60 Chaymi Elisabetga nira: “Manam Zacariaschu jutinga canga, antis Juanmi”.

61 Niptinmi runacunaga nirärin: “¿Imanir? Castaycunachrüsi mana ‘Juan’ jutiyog cayaptinga”.

62 Chauraga taytan Zacariastam tapupäcura señasyaylapa: “¿Ima jutin canantam munayanqui?” nir.

63 Chaura taytanga manarura tacsä tablalatam, jinamanmi goräriptinga chaychru isquirbirura: “Paypa jutinga Juanmi” nir. Chaura chaychru



cayagcunaga lapansi mayacasha niragmi quëdarärira.

<sup>64</sup> Chaylam Zacariaspa shimin yapay rimariramura, Diosta alawayar.

<sup>65</sup> Chauraga lapansi wayin lädunpa yachragcuna mayacasha niragmi capäcura. Jinarcurmi Judeachrüga limpu mayachinacarärira Zacarías yachrangan jircacunapa.

<sup>66</sup> Chauraga lapan mayacugcunas shongolanchrümi nipäcura: “¿Imarag wara raswa chay wamra canga?” nir.

Nätan “Razonpam chay wamraga cayan Munayniyog Diospa maquinchru” nir.

*Zacarías Santu Espiritupa munayninchru cayar rimangan*

<sup>67</sup> Chaypitam wamrapa taytan Zacariasga Santu Espiritupa munayninchru cayar rimara cay nir:

<sup>68</sup> “Alisca ali nisha cachun noganchi Israel castapa Munayniyog Diosninchi,  
noganchi runancunata ricamänanchipag, jinaman jucpa munayninpita jorgamänanchipag aywamunganpita.

<sup>69</sup> Canan noganchiman cachraramun juc munayniyog salvacugtam,  
Diospa servignin Davidpa ayllun castapita.

<sup>70</sup> Caynuy cananta Diosga nämi rimachisha cara Dioslapag cawag willacugnincunawan,

<sup>71</sup> Mana ricapuy munamagninchicunapita,  
jinaman lapan chregnipämagninchicunapita salvamänanchita;

<sup>72</sup> Unay awillunchicunata cuyapänanpita,

jinaman rimanacunganta razonpa rurananpag mana gonganapita.

73 Nätan taytanchi Abrahamtasi 'Niyangagcunata razonpam rurashag' nirmi Diosga cay nira:

74 'Cachramushag juc salvacugtam chregnishugniquicunapa maquinpita jorgopäshunaypag, jinaman mana mancharilar servipacamänaypag'.

75 Paypa naupanchru mana juchaynag, jinaman lapan junagcunas cawayanganchicama alita rurayar cananchipag.

76 Nätan gam, wamräga, jana pachachru cayag Diospa willacugnin nisham canqui.

Chaynuy nipäcushunqui munayniyog shuyacuyanganchi chrämunanpag runacunata camariptiquim.

77 Gamga musyachinqui runacunatam juc salvacugpita, juchacunapita perdonasha capäcunanpag.

78 Chaynuy ruranga Diosga alisca cuyapäcug carmi.

Payga jana pachapita cachramunga juc salvacugtam,

79 juchalachru cawagcunata, jinaman alisca cunchuyman aywarcayagcunata

ali cawaypita musyachinanpag, chaynuypa ali cawayta yanapämänanchipag" nir.

80 Nätan wamraga jatunyayara Diosta cäsucuyarmi, jinaman paypita yachracuyarmi. Juanga yachrara juc chunyag pampachrümi Israel runacunawan reguechicungancama.

## 2

### *Belén marcachru Jesús näcingan*

*(Mt 1.18-25)*

<sup>1</sup> Chauraga Augusto César nipäcungan, Romachru mandag cayarmi nirura chay mandayangan nacioncunachru lapan runacuna censacurcänapag.

<sup>2</sup> Chaypin chay censa cara wamagtam, Cirenio jutiyog runa Siria nacionchru mandayaptin.

<sup>3</sup> Chaymi lapan runacuna marcantacama aywapäcura censacurcänapag.

<sup>4</sup> Chaymi Josësi Galileachru cayag Nazaret marcapitaga jegara Judeachru cayag David näcingan Belén marcata, paypa ayllun aywag car.

<sup>5</sup> Josëga aywara casaränapag rimashan Mariawanmi censacurcänapag, nätan Mariaga nämi juntaparayara.

<sup>6</sup> Chaychru carcayaptinmi María gueshyacunan junag ayparamura. Jinarcurmi jätucurcänapag mana wayicuna jäcuptin, gorpachacurcara runapa uywan wichrgaräcunalanman.

<sup>7</sup> Chaychrümi Mariaga wamag wawanta gueshyacurura. Jinarcurmi pañalwan wancurcur chrachrarachira uywacuna micucunan rumipita rurasha batya niraglaman.

*Jesús näcinganta ángel uysha michigcunata willangan*

<sup>8</sup> Chaura Belén marca cercanpam uysha michigcunaga pagaspa uyshanta villarcayara.

<sup>9</sup> Jinarcurmi mayänipita paycunacagchrüga ricacarura munayniyog Diospa juc angelnin. Chauraga ricacarärira alisca achicyagchrümi.

Jinarcurmi tantiarärira Munayniyog Diospa cachramushan canganta. Chauraga aliscam manchacarärira.

<sup>10</sup> Jinarcurmi angelga cay nirun: “Ama manchacapäcuychu. Cananga gamcunapag apayämü mushog willapatam cushicircänaypag. Cay willapawanga lapan runacunas cushicircangam.

<sup>11</sup> Cananmi näcirun Davidpa marcan Belenchru juc salvacug. Payga cayan Diospa acrashan munayniyogmi.

<sup>12</sup> Caynuypam musyapäcunqui pay salvacug canganta: Aywar, taripäcunqui wamrata pañalwan wancushatam, uywacuna micucunan rumipita rurasha batya nirayagchru chrachrarayagta”.

<sup>13</sup> Chay nir rimapayaptilanmi, mayänipita chay angelcagchru ricacarärira alisca chranin angelcuna

<sup>14</sup> “Alawasha cachun jana pachachru Tayta Diosga,  
nätan cay pachachru runacuna ali cawapäcuchun Dios yanapayaptinga” nir alawarcayar.

<sup>15</sup> Chaypita nä lapan angelcuna jana pachata cutiräriptinga, uyshanta villag runacunaga rimanacarärira cay nirmi: “Acuchi. Aywashun Belenta. Mä ricamushun Munayniyog Dios angelninwan willachimanganchita”.

<sup>16</sup> Chaura wayrala aywarcurmi Belenchrüga tarirärira Mariata, Josëta, jinaman iñashata, pañalwan wancusha chay rumi batyachru chrachrarayagta.

<sup>17</sup> Nä ricaräiriga willapacurcara lapantam wamrapita ángel ninganta.

18 Chaura uysha michigcuna willaparäriptinga lapan mayacugcunas mayacasha niragmi capäcura.

19 Chay lapan pasanganta Mariaga shongolanchrümi musyaras, jinaman pinsiaras.

20 Chaypitam uysha michigcunaga cuticurcara cushisha “Diosga alisca alim” nir alawarcayar, ángel musyachinganpita, jinaman ángel ningannuy ricapäcunganpita.

*Diospa wayinchru Simeonwan Ana Jesús pi cantangantas tantiapäcungan*

21 Nä puwag junagniyog iñasha cayaptinmi señalächipäcura. Chaychrümi jutinta chrurapäcura Jesusta, María manaragsi pachrayog cayaptin ángel ningannuyula.

22 Chaura paycunaga Moisés ningannuyimi María gueshyacungan nä chruscu chrunca junag ayparuptinga, wamrata apapäcura Jerusalenchru Diospa wayinman. Chaychrümi “Cay wamraga gamta servishunalaypagmi cayan” nipäcura Munayniyog Diosta.

23 Chaynuy rurapäcura Moisés isquirbinganchru Dios cay nisha captinmi: “Wamag olgo wamra näcimug lapansi canga nogapagmi” niptinmi.

24 Chaura paycunaga Dios mandangannuy apapäcunan cara ishca y wapshagtam u ishca y palömatam, sacerdoti wanurcachir Diospag rupachinanpag.

25 Chaypin cara Jerusalenchru juc auquinmi Simeón jutiyog. Payga cara ali ruragmi, jinaman

Diosta manchacugmi. Payga shuyacuyara Israel-pag juc salvacug shamunantam, nătan cawaras Santu Espiritupa munayninchrümi.

<sup>26</sup> Paytaga Santu Spiritum nă musyachisha cara, Munayniyog Diospa acrashan Cristota rican-gancama cawanapag.

<sup>27</sup> Chauraga Santu Spiritum Diospa wayinman Simeonta aywachira. Jesusta nă taytancuna Dios ningannuy rurapăcunanpag chrarărichiption,

<sup>28</sup> Simeonga wamrata margacurcur, Diosta alawara cay nir:

<sup>29</sup> “Munayniyog Tayta, cananga cay servigniqui cushisham wanucushag.

Nămi nimangaynuuy rurarunqui,

<sup>30</sup> Cachramungay salvacugta ñawıwanmi nă ricarü.

<sup>31</sup> Payta cachramusha canqui lapan runacuna-pagmi.

<sup>32</sup> Paymi juc casta runacunata salvanga,

nătan Israel casta runacunapagmi canga alisca cushicuy”.

<sup>33</sup> Chaynuypa wamrapita Simeón niptinga, Josëwan Mariaga mayacasha niragmi ricacarărira.

<sup>34</sup> Chaypitam Simeonga Diosta manacura paycunata ima-aygachrüsi yanapănagpag. Nătan Mariatam cay nira: “Shumag wiyarimay. Cay wamrata Diosga cachrarayămun Israel castacunapita, waquinta salvacunapagmi, nătan waquincag juchaman mas ishquicapăcunanpagmi.

<sup>35</sup> Payga aywarayămun achca runacuna paypa contran capăcungan musyacănanpagmi. Chaynuypam lapan runa shongolanchru alita u lutanta Diospita pinsiarcayangansi musyacanga. Nătan gampagga María, lapan caycuna pasaptin

shongoy nananga cuchilluwan tucsishanuymi laquicuypita” nira.

<sup>36</sup> Chaychru cayaratan Ana jutiyog chacwansi. Paysi cara Diospa willacugnin warmim. Payga cara Fanuelpa churinmi, Aserpa castan aywag. Nätan casaräcunganpitaga ganchris watalatam gowan wanurura.

<sup>37</sup> Chauraga nämi cayara viüda cangan puwag chrunca chruscun wata. Payga Diospa wayinpita manam aläpa yargogchu, antis malagayur, malagayurmi, Dioswan rimayag pagaspas, junagpas, chaynuypam Diosta servig.

<sup>38</sup> Paysi Simeón rimayangan üram, chayman chrarur Diosta “Gracias Tayta” nicura. Nircurga salvacugta shuyacurcayag lapan runacunatam willara ñasha Jesuspita chay Jerusalenchru.

<sup>39</sup> Chaypita nä Moisés chay isquirbingannuy ruracarcärirga, cuticurcara Josëwan Mariaga Galileachru cayag Nazaret marcantam.

<sup>40</sup> Chaychru Jesusga jatunyayaram, jinaman calpansi chrayämuram. Nätan wiñangan masmi alisca yachragman muyuyara Dios alisca yanapaptin.

### *Jesús Diospita shamusha canganta reguechicungan*

<sup>41</sup> Nätan Josëwan María wata watam aywapäcug cara Jerusalenta Pascua fiestapag.

<sup>42</sup> Jinarcurmi Jesús nä chrunca ishcaynin watayog cayaptin, lapan jegapäcuratag Jerusalenta Pascua fiestapag, imaysi aywapäcungannuy.

43 Chaura fiesta nä usharuptinga, cuticurcara Nazarettam. Nätan Jesusga quëdarunag Jerusalenchrümi taytantas, mamantas mana musyachilar.

44 Chaura Josëwan Mariaga “Aywagcunawanchri nä aywayan” nirmi, aywapäcusha juc junag camiñuta. Chaura aylluncunatam, jinaman reguenacuynincunatam Jesuspita tapucurcara.

45 Jinarcurmi mana chaychru taripäcurga, ashiyar cutipäcura Jerusalenta.

46 Chaypitam quima junagtaga tarirärira Diospa wayinchru Moisés isquirbinganpita alisca yachrag runacunata mayacuyar, jinaman tapupayar paycunawan tayayagta.

47 Chaychru lapan mayacugcunaga mayacasha niragmi capäcura walash alisca yachranganpita, jinaman lapan tapupäcunganta ali musyanganpita.

48 Josëwan Mariaga Jesusta ricaparärirga mayacasha niragmi ricacarärira. Chaura Mariaga cay nirunmi: “Wamra, ¿imanirtar caynuy purirärichimanqui? Taytaywan nogaga ashircayag laquisha”.

49 Niptinmi mamantaga cay nin: “¿Imanirtar ashircayämanqui? ¿Manachu musyapäcunqui Diosmayïpa ruraynincuna ruranäta?”

50 Niptin paycunaga manam tantiapäcurachu imapita rimapayangantas.

51 Chaypitaga cutira paycunawanmi Nazaret marcata. Nätan Jesusga taytan maman cäsucugmi cara. Lapan chaycuna pasanganta mamanga quiquilanmi musyacug.



<sup>52</sup> Nätan Jesusga jatunyayanan masmi mas yachragman muyuyara, jinaman alipag ricasham cara Diospitas, nätan runacunapitas.

### 3

*Bautizag Juan Jesús chrämunanpag runacunata camaringan*

*(Mt 3.1-17; Mr 1.1-11; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Chauraga Tiberio jutiyog runa chrunca pichgayog wata Romachru mandayaptinmi gobernadorncuna cara: Judeachru Poncio Pilato, nätan Galileachrümi cara Herodes, jinaman Herodespa wauguen Felipem cara Itureachru, jinaman Traconitechru, nätan Lisanciasmi cara Abiliniachru.

<sup>2</sup> Nätan Anaswan Caifasmi capäcura Israel casta sacerdotícunapa mandagnincuna. Chaypin wichanmi Dios rimapara Zacariaspa churin Juanta, jäpag pampachru cayaptin.

<sup>3</sup> Chaymi Juanga purira Jordán mayucagpa runacunata cay niyar: “Jucha rurarcayangaypita wanacurcur Diosman cutipäcuy perdon-apäcushunaypag. Jinaman bautizacurcay”.

<sup>4</sup> Nätan Juanga, Diospa willacugnín Isaiaspa isquirbinganchru ningannuymi rurara. Chay isquirbishachrüga cay niyanmi: “Juc runam jäpag pampachru gayacuypanuy cay niyämun:

‘Camachracurcay            Munayniyog            Dios  
chrämunanpag,  
jinaman ali cawayta galayapäcuy, camañu  
alchayta galayugnuysi.

<sup>5</sup> Nätan mana camaricurga carcayanqui juyu raganuymi, juc manchacuypag

jircanuymi, juyu gotunuymi, lutan muyu muyu camañunuymi, patan ucrun lutan camañunuymi.

<sup>6</sup> Jinaman chay pachachru lapan runacunam ricapäcunga Dios cachramungan chay salvacugta' ”.

Chay ningannuymi Juanga rurara.

<sup>7</sup> Chaura Juanga chay achca runacuna bautizächicug aywarcayämugtam cay nira: “Acapa casta culebracunauysi lutan runacuna, ¿pitag gamcunata nirärishunqui chay alisca juyu cunchuy aywayämugpita gueshpipäcunaypag?”

<sup>8</sup> Diosman razonpa cutipäcungay musyacänanpag, lapan runa ricay ali cawapäcuy. Ama nicurcaychu ‘Abrahampa ayllun aywag carmi mana imapitas wanacunächu’ nirga. Manam Abrahampa ayllun calarchu Diospagga ali capäcunqui. Munar Diosga cay rumicunatas muyurachinmanmi Abrahampa ayllun cananpagga.

<sup>9</sup> Nätan sapinpita monticunata sagtananpag runa jächan aptasha camarayagnuymi Diosga cayan. Chauraga montitachu lutan wayugcagtaga muturcur ninawan rupachinchi, chaynuymi Dios ruranga lutan rurag runacunawan”.

<sup>10</sup> Niptin runacuna tapurärin cay nirmi: “¿Chauraga imatatag rurapäcushag?”

<sup>11</sup> Nipäcuptinmi Juanga nira: “Ishcay jacuy-cuna captin mana jacuynagta jucninta gopäcuy. Nätan micuyniquicuna captin, gopäcuy micuypita nacagcunata” nira.

12 Paymanga chraräritatan bautizächicug paten-tita cobrag juc ishca y runacunas. Paycunas tapu-curcara Juanta cay nirmi: “Yachrachig, ¿nogacu-nagä? ¿Imatata rurapäcushag?”

13 Nipäcuptin Juanga niram: “Aygatam cobrapa-cunay cayan chaylata cobrapäcuy, ama mastaga”.

14 Chaynuytan juc ishca y soldäducunas tapu-carärin cay nir: “Nätan ¿nogacunagä? ¿Imatata rurapäcushag?”

Nipäcuptinga paycunatas niram: “Ama pitas jorgapäcuychu imantas, wactam u caytam rurasha canqui” nir manacagpitaga, jinaman “Pägapäcushungalaywan cacurcay” nir.

15 Chauraga achcam runacuna salvacug shamu-nanta shuyag shuyag carcayarga. Jinarcurmi shongolancunachru “Paypishchri Cristoga cayan” nipäcura Juanpag.

16 Chay nipäcunganta tantiarurmi Juanga lapanta cay nira: “Ricarayangaynuysi nogaga yaculawanmi bautizarcayag. Jucmi ichaga aywayämun nogapitas mas munayniyog. Nogas paypagga manam maygan alinninsi cächu sandalianta pasquipunaläpagasi. Paymi ichaga chrurapäcushunqui Santu Espiritupa munayninman, jinaman mana juchaynagman muyuchipäcushunqui.

17 Payga trīguta wauyachinapag wauyachicu-nan aptashanuymi cayan. Jinarcurmi nä shumag wauyarcachir chruracunanman trīguta gotunga. Nätan trīgupa muchruntam ninawan rupachinga mana imaysi upig ninachru”.

18 Chaynuypam Juanga jinaman tucuyaypam chay runacunata tantiachira chay mushog ali willapata.

19 Jinarcurmi juc junagchrüga Galileachru mandag Herodesta Juanga piñaparura, wauguen Felipepa warmin Herodiaswan ishchaychanganpita, jinaman waquin lutancuna ruranganpita.

20 Chaura Herodes lutan rurag carga, mas juchataran ruraruras Juanta carcelman wichrgarachirga.

21 Nätan Juan lapan runacunata bautizänan wichanmi, Jesustas bautizara. Jinarcurmi Jesús Dioswan rimayaptin jana pacha quichracarura.

22 Chaylam Santu Espiritu payman aywaramura palöma nirag lapan runa ricay. Jinamanmi jana pachapita rimaramura: “Ganga cuyashä Diosmayimi cayanqui. Gampita aliscam cushirayä” nir.

*Cay runacunam capäcura Jesuspa awilluncuna  
(Mt 1.1-17)*

23 Jesús nä quima chrunca watayog cayarmi ruranancuna rurayta galayura. Jesús cara runacunapitaga Josëpa churin nisham. Nätan Josëga cara Elipa churinmi.

24 Elimi cara Matatpa churin,  
Matatmi cara Levipa churin.  
Levimi cara Melquipa churin.  
Melquim cara Janapa churin.  
Janam cara Josëpa churin.

25 Josëmi cara Matatiaspa churin.  
Matatiasmi cara Amospa churin.

Amosmi cara Nahumpa churin.  
Nahummi cara Esliapa churin.  
Eslim cara Nagaipa churin.  
<sup>26</sup> Nagaimi cara Maatpa churin.  
Maatmi cara Matatiaspa churin.  
Matatiasmi cara Semeipa churin.  
Semeimi cara Josecpa churin.  
Josecmi cara Judäpa churin.  
<sup>27</sup> Judämi cara Joananpa churin.  
Joananmi cara Resapa churin.  
Resam cara Zorobabelpa churin.  
Zorobabelmi cara Salatielpa churin.  
Salatielmi cara Neripa churin.  
<sup>28</sup> Nerim cara Melquipa churin.  
Melquim cara Adipa churin.  
Adim cara Cosampa churin.  
Cosammi cara Elmadampa churin.  
Elmadammi cara Erpa churin.  
<sup>29</sup> Ermi cara Josuëpa churin.  
Josuëmi cara Eliezerpa churin.  
Eliezermi cara Jorimpa churin.  
Jorimmi cara Matatpa churin.  
Matatmi cara Levïpa churin.  
<sup>30</sup> Levïmi cara Simeonpa churin.  
Simeonmi cara Judäpa churin.  
Judämi cara Josëpa churin.  
Josëmi cara Jonampa churin.  
Jonammi cara Eliaquimpa churin.  
<sup>31</sup> Eliaquimmi cara Meleapa churin.  
Meleam cara Menapa churin.  
Menam cara Matatapa churin.  
Matatam cara Natanpa churin.  
Natanmi cara Davidpa churin.

<sup>32</sup> Davidmi cara Isaïpa churin.  
Isaïmi cara Obedpa churin.  
Obedmi cara Boozpa churin.  
Boozmi cara Salmonpa churin.  
Salmonmi cara Naasonpa churin.  
<sup>33</sup> Naasonmi cara Aminadabpa churin.  
Aminadabmi cara Arampa churin.  
Arammi cara Esrompa churin.  
Esrommi cara Farespa churin.  
Faresmi cara Judäpa churin.  
<sup>34</sup> Judämi cara Jacobpa churin.  
Jacobmi cara Isaacpa churin.  
Isaacmi cara Abrahampa churin.  
Abrahammi cara Tarëpa churin.  
Tarëmi cara Nacorpa churin.  
<sup>35</sup> Nacormi cara Serugpa churin.  
Serugmi cara Ragaupa churin.  
Ragaumi cara Pelegpa churin.  
Pelegmi cara Heberpa churin.  
Hebermi cara Salapa churin.  
Salam cara Cainanpa churin.  
<sup>36</sup> Cainanmi cara Arfaxadpa churin.  
Arfaxadmi cara Sempa churin.  
Semmi cara Noëpa churin.  
Noëmi cara Lamecpa churin.  
Lamecmi cara Matusalenpa churin.  
<sup>37</sup> Matusalenmi cara Enocpa churin.  
Enocmi cara Jaredpa churin.  
Jaredmi cara Mahalaleelpa churin.  
Mahalaleelmi cara Cainanpa churin.  
<sup>38</sup> Cainanmi cara Enospa churin.  
Enosmi cara Setpa churin.  
Setmi cara Adanpa churin.

Adanmi cara Diospa churin.

## 4

*Jesús juchächachiyta Asyag munangan*  
(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

<sup>1</sup> Chaura Jordán mayupita Jesusga cutira, nä Santu Espiritupa munayninchru cayarmi. Chaypitam Santu Espirituga pusharura jäpag pampata.

<sup>2</sup> Chaychrümi cara chruscu chrunca junag Asyagpita juchächachiy munasha. Chay junagcuna cara mana imatas micularmi. Chaypitam ichaga alisca micanarura.

<sup>3</sup> Jinarcurmi Jesusta Asyagga nirun: “Diospamayin cayarga, niy cay rumita tantaman muyunanpag”.

<sup>4</sup> Niptinmi Jesusga cay nirun: “Dios isquirbichinganchruga cay niyanmi: ‘Manam tantawanchu runaga cawan’ ”.

<sup>5</sup> Niruptin Asyagga Jesusta pushara mas altunin jircamanmi. Chaychrümi ricaparachira rätula cay pachachru lapan nacioncunata.

<sup>6</sup> Nä ricaparachirga Asyagga cay nirunmi: “Gamta chrurashay cay lapan nacioncunachru munayniyog canaypagmi, jinaman lapan imaygas gampa munayniquichrümi canga. Nogam chay lapan ricapungaycunata chrasquisha cä, chaymi munangäta nogaga pitas gö.

<sup>7</sup> Chaura gongorpacuyur naupächru alawämaptiquiga, lapansi gamlapam canga”.

<sup>8</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Munayniyog Dioslaytam

gongorpacuyur alawanqui, jinaman paylatam servinquis' ninmi" nirun.

<sup>9</sup> Niruptin Asyagga Jestusa pusharun Jerusalentam. Chaychrümi jegarachira Diospa wayin jananman mas altunnincagman. Jinarcurmi cay nirun: "Diospa-mayin carga, caypita ruyiman ishquiy. Diosga cay niyanmi isquirbichinganchruga:

<sup>10</sup> 'Angelñicunatam gamman cachramushag imapitas washashunaypag.

<sup>11</sup> Jinaman maquilancunamanmi ishquinqui mana rumiman sagtacunaypag'".

<sup>12</sup> Niptinmi Jesusga nirun: " 'Munayniyog Diosniquita amam juchäcachiya munanquichu' niyanmi isquirbishachruga".

<sup>13</sup> Niruptin Asyagga nä mana juchäcachiya atiparga paypita aywacura unaylapagmi.

*Galileachru Jesús yachrachiyta galaringan  
(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)*

<sup>14</sup> Chaypita Jesusga cutira Galileata alisca munayniyogmi, Santu Espiritu yanapaptin. Nätan paypita alicusam rimapäcura Galilea muyurigninpa yachragcuna.

<sup>15</sup> Jinamanmi yachrachira Israel castacuna gotucarcänan wayicunachru, nätan lapan runacunas "Paymi ichaga ali yachrayächin" nipäcuram.

*Marca-mayincunachru Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan  
(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)*

<sup>16</sup> Chaypitam Jesusga aywara yachrangan Nazaret marcata. Chaychrümi jamana junagchru yaycura chay gotucarcänan wayiman, imaysi



yaycuchräcunannuy. Jinarcurmi sharcurura leyinanpag.

<sup>17</sup> Chauraga chacchayarachin Diospa willacugnin Isaiaspa isquirbishantam leyinanpag. Jinarcurmi pachrgarcurga leyirun cay nir:

<sup>18</sup> “Munayniyog Diospa Espiritunga nogawanmi cayan

Diosga acrarayäman mana imaynagcunata ali willapata musyachinäpagmi, nätan laquishacunata cushicachinäpagmi, jucpa maquinchru cayagcunata jorgonanpagmi, ñaushacunata ricapachinäpagmi, jinaman jucpa maquinchru cunchurcayagcunata ali cawayman jorgonäpagmi,

<sup>19</sup> Munayniyog Dios runacunata salvanan wichan cayanganta willanäpagmi”.

<sup>20</sup> Chaynuy leyircurmi gangalanta wancurcur cutirachira chay chacchayächig runata. Jinarcurmi rimanapag tacuyura. Chaura chay wayichru carcayagcunaga lapansi rircararcayaram Jesusta.

<sup>21</sup> Chaylam rimapayta galayura cay nir: “Cay leyimungäga nogawanmi canan ruracayan”.

<sup>22</sup> Niruptinga lapan runacunas paypita alitam rimapäcura.

Jinamanmi mayacasha nirag capäcura ima-ayga shumag yachrachinganpita. Chaypitam cay niyta galacayärin: “Nätan wacga cayan Josëpa churilantar”.

<sup>23</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Rimanganchinuychri gamcunaga fijus ‘Jampicug naupataga quiquiquitarag jampicuy’ nircayämanqui.

Gamcunaga ‘Capernaum marcachru mayacur-cangänuy cay marcaychrüsi imalatas ruray’ nircayämanquichr.

<sup>24</sup> Nätan nogaga cayta niyärishay: Manam juclylas Diospa willacugnincuna quiquinpa marcanchrüga alipag ricashaga canchu.

<sup>25</sup> Razoncagtam nircayag, Diospa willacugnin Elías purinan wichan Israel-mayinchicunachru achcam viüdacuna cara. Chaypin wichan manam tanya carachu quima wata sogta quillantín. Chaymi cara alisca micuy wanay maychru chaychrüsi cay yachranganchicunachru.

<sup>26</sup> Diosga chaypin manam maygan Israel casta viüdamansi Eliasta cachrarachu, antis cachraraga juclätam Sidón ninganchru cayag Sarepta marcachru yachrag viüda warmimanmi, Diospita yanapasha capäcunanpag.

<sup>27</sup> Chaynuytan Diospa willacugnin Eliseo purinan wichansi caratag Israel-mayinchicunachru gueri nirayag leprawan achca gueshyagcuna. Chaypin Eliseoga manam maygantas cuticächirachu Israel-mayinchicunataga. Antis cuticächiraga leprawan gueshyag Naamán jutiyog runalatom. Payga aywamusha cara Siriapitam”.

<sup>28</sup> Chay nigta mayarärirga lapansi chay wayichru goturarcayag runacuna aliscam piñäcarärira.

<sup>29</sup> Jinarcurmi sharcurcurga Jesusta aywachicurcan marcapita washata warauman jitarpapäcunanpag.

<sup>30</sup> Nätan Jesusga chay runacuna chraupinpa

pasarcurmi aywacura.

*Jesús Capernaumchru tucuywan gueshyagcunata cuticächingan*

*(Mr 1.21-28)*

<sup>31</sup> Chaypita Jesusga aywara Galileachru cayag Capernaum marcatam. Chaychrümi runacunata yachrachira jamacurcänan junagchru.

<sup>32</sup> Nätan runacunaga mayacasha niragmi capäcura razoncagta mana mancharilar yachrachiptin.

<sup>33</sup> Chay gotucarcänan wayichrüga cayaram Asyagpa cachran ruragpa munayninchru cawag runas. Jinarcurmi Asyag rimachiptin chay runaga gapachracuypa cay nira:

<sup>34</sup> “¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaretpita Jesús? ¿Nogacunaman aywaramunqui cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga regueyagmi pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham”.

<sup>35</sup> Niptinmi Jesusga piñaparun “Upäla cay, yargoy cay runapita” nir.

Chaura Asyagga runacunapa naupanchru runata pampaman sagtarcurmi yargorura.

<sup>36</sup> Chauraga lapan runacunas manchacasham cay ninacurcara: “Caynuy rimagtaga ¿manam imaysi mayacuranchichu? Cay runaga rimartilartag munayninwan Asyagcunatas gargoyan” nir.

<sup>37</sup> Nätan Jesús chaynuy rurangancunata limpum mayachinacarärira Capernaum marca muyurignincunapa yachragcuna.

*Pedropa suydranta Jesús cuticächingan*  
(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

<sup>38</sup> Jinarcurmi chay Israel castacuna gotucarcänan wayipita yargorcur, Jesusga aywara Simonpa wayinta. Chränanpagmi Simonpa suydranga chrachrarayänag alisca rupariyar. Chaura Jesustam nipäcura: “Cuticayächilaynar tayta”.

<sup>39</sup> Niräriptinmi gueshyagcagman ashuyur, Jesusga chay achay gueshyata piñaparura, jinaman chaylam cuticarura. Chaura sharcurcurmi atendichracuyta galayucun.

*Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan*  
(Mt 8.16-17; Mr 1.32-39)

<sup>40</sup> Chaypitam nä inti chipallyayaptin paymanga chrarärichin tucuy gueshyawan gueshyarcayagcunata. Nätan payga lapan gueshyagcunatas maquinwan yatayularmi cuticächira.

<sup>41</sup> Jinaman achcapitam lutan espiritucunas yargapäcura cay nir gapachracurcayar: “Gamga cayanqui Diospa-mayinmi” nir.

Nipäcuptinmi payga piñapara mana pasay rimapäcunanpag. Chay lutan espiritucunaga musyapäcuram ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan canganta.

<sup>42</sup> Chaypitam Jesusga nä pacha warayämuptin marcapita yargorcur aywara chunyag pampata. Nätan runacunaga Jesustam ashipäcura. Jinarcurmi chrarärira paycagman. Chaypitam “Amar maytas aywaychu caylachrünar cacushun” nipäcura.

<sup>43</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Waquin marcacunatas aywanämi cayan Diospa munayninchru cawaypita willacug. Chaypagmi nogataga cachrarayäman” nira.

<sup>44</sup> Chaynuypam Jesusga ali willapata musyayächir purira Judeachru Israel casta runacunata chay gotucarcänan wayicunachru yachrayächir.

## 5

*Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan*

*(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)*

<sup>1</sup> Jucpaychrümi Jesusga Genesaret gochra manyan pampachru cayaptin, achca runacuna paycagman chrarur chumi chumi carcayara Diospita rimanganta mayacurcänapag.

<sup>2</sup> Chaura Jesusga ricapurun ishcay büquicuna gochra manyanchru cayagtam. Nätan pescacugcunata büquinpita yargorcur ataräyancuna maylarcayagta.

<sup>3</sup> Chaura Jesusga jucnin büquiman ashuyurmi yaycura Simonpacagman. Chaypitam nira: “Ashuyächilaynar cay büquiquita mas ruyicascaman”.

Ashuyarachiptinga, büquichru tacuyurmi yachrachira chay achca runacunata.

<sup>4</sup> Nä rimayta usharurga, Simontam nira: “Cay büquiquita aywachiy jundunninman. Chayman jitayapäcuy ataräyaycunata pescäducunata charipäcunaypag”.

<sup>5</sup> Niptin Simonga cay nirunmi: “Yachrachig, waraytam canan pagas pescaräri. Nätan manam

ni juclaylatas charipäcushachu cä. Mä gam niman-gaypa canan jitayamushag”.

<sup>6</sup> Chaura Jesús ningannuy jitayururga alisca chrarin pescädutam charirärimura. Nätan chutar-cayämuptinmi ataräyaga tipiyta galayurun.

<sup>7</sup> Chauraga gayapäcura waquincunawan jucnin büquichru cayag pescacug-mayincunatam yanapapäcunanpag. Chaura paycuna chrarärirga chutäshipäcuram. Jinarcurmi wiñarärira ishcaynin büquiman juntata, chay lasaylawan büquicunas nachrga nachrga, talpupäcusha.

<sup>8</sup> Chayta ricarur Pedro jutiyog Simonga Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi cay nira: “Ashucuy Munayniyog tayta. Nogaga juchasapam cä”.

<sup>9</sup> Chaychica pescäduta charirärimur Simonga aliscam manchacarura, jinaman paywan lapan cayagcunas.

<sup>10</sup> Chaynuytan manchacarärira Zebedeopa churincuna Jacobowan Juansi. Paycuna capäcura Simonpa pescacug-mayinmi. Chaypitam Jesusga Simonta nira: “Ama manchacaychu. Cananpitaga pescädu charignuysi canqui runacunata Diosman aywachimugmi”.

<sup>11</sup> Nä gochra manyanman büquicunata chrarärichimurga, pachalanchru lapanta dëjarcurmi, Jesuswan aywacurcara.

*Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan  
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)*

<sup>12</sup> Chaypitam juc marcachru Jesús cayaptin, chrarura payman juc runa gueri nirayag lepra gueshyawan pasay ushasha. Chay runa Jesusta

ricapururga, gongorpacuyurmi pampaman lipucuyura cay nir: “Munayniyog tayta, munarga cuticayächilâmaynar cay gueshyapita”.

<sup>13</sup> Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurura cay nir: “Munayâmi cuticänayta”. Niruptinga chayüralam chay gueshyapita cuticarura.

<sup>14</sup> Chaura Jesusga cay niram: “Amam cuticächingagpitaga pitas willapacunquichu. Antis ayway sacerdotiman ricapäcushunaypag, jinaman Moisés ningannuy ruramuy lapanta, razonpa cuticasha cangayta musyapäcunanpag”.

<sup>15</sup> Nätan Jesús chaynuy ima-aygas ruranganpita aliscam maychru chaychrüsi mayachinacarärira. Chaymi alisca chranin runacuna aywapäcamug Jesús rimaptin mayacurcänanpag, jinaman gueshyancunapita cuticächinanpag.

<sup>16</sup> Nätan Jesusga aywachrag cara chunyag pampacunatam Diosta manacunanpag.

*Uncutucusha runata Jesús cuticächingan  
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)*

<sup>17</sup> Juc junagchrümi achca runacunata Jesús juc wayichru yachrayächiptin, tayarayara fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Paycuna shapäcamusha cara Galileachru cayag lapapan acapa marcacunapitam, Judeachru marcacunapitam, jinaman Jerusalenpitam. Nätan Jesusga Diospa munayninwanmi gueshyagcunata cuticächira.

<sup>18</sup> Chaura chaychru carcayaptinmi chrarärichira ishca quima runacuna quirmaypa juc uncutucusha runata. Chay runacunaga wayi ruyimanmi yaycachiya munapäcura Jesuspa naupanman.

19 Nätan chranin runacuna capäcuptinmi mana yaycachiya atipapäcurga wayi jananman jegarärichira quirmantinta. Chaypitam wayipa gatanta gachrachrärir wascawan jegarpachipäcura Jesuspa naupanman.

20 Chaura Jesusga “Paymi icha cuticächingaga” nir yupachicurcayanganta tantiarurmi gueshyagtaga “Nämi juchayta perdonarug” nira.

21 Niptin Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alisca pinsiytam galacayärin cay nir: “¿Pitag cay runaga cayan Diostucunanpagga? Juchataga Dioslam perdonan, manam pisi masga”.

22 Chay nir pinsiarcayanganta Jesús tantiarurmi tapura cay nir: “¿Imanirtag chaynuy pinsiarcayanqui?”

23 Gamcunapita, ¿maygantatag juc runa rimarilar atipanman rurayta? ¿‘Jucha perdonaytachu’ u gueshyagta ‘Sharcurcur aywacuy’ nilar cuticächiytachu?

24 Nätan cananga noga jana pachapita shamusha runa cay pachachru juchacunata perdonänäpag munayniyog cangäta musyapäcunaypagmi cay gueshyagta nishag: Sharcuy, quirmayta apacurcur wayiquita aywacuy”.

25 Niruptilanmi chayüra gueshyagga lapan ricarcayaptin sharcurura. Jinarcurmi quirmanta apacurcur wayinta aywacura cushicuypita Diosta alawayar.

26 Chauraga lapan runacunam mayacasha nirag ricacarärira. Jinarcurmi paycunas Diosta alawapäcura.



Chaura runacunaga cay nipäcuram: “Cananmi ichaga ricarunchi mana pisi ruranganta” nirmi manchapacuypa rimapäcura.

*Leviwan micapacurcanganpita Jesusta tapupäcungan*

*(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

<sup>27</sup> Chaypitam Jesusga yargonganchru ricapurura Leví juti yog runata, patenti cobracunanchru tayayagta, paytam cay nira: “Aywashun nogawan uryananchipag”.

<sup>28</sup> Niptinga lapan imantas aygantas dējarcurmi Jesuswan aywacurcara.

<sup>29</sup> Chaypitaga Levīpa wayinchrūmi alisca yanupacuy cara Jesuswan micapacurcānanpag. Paywanga micurcayaratan patentita cobragmayincunas achca, jinaman juc runacunas.

<sup>30</sup> Chaura Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunam pengapapäcura Jesuspa discipuluncunata cay nir: “¿Imanirtag gamcunaga micurcayanquis, upyarcayanquis patentita cobragcunawan, jinaman jucha ruragcunawan?”

<sup>31</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Mana gueshyagcunaga manam munapäcunchu jampicugta. Jampicugtaga munapäcun gueshyagcunalam.

<sup>32</sup> Manam nogaga shamurä ali ruragcuna ashigchu, antis aywarayämü juchasapacuna juchanpita wanacurcur Diosman cutipäcunanpag yachrachigmi”.

*Malagaypita Jesusta tapupäcungan*

*(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

33 Niptinmi chay runacunaga tapupäcura Jesusta cay nir: “¿Imanirtag alisca malagapäcun, jinarcur Diosta manacurcan Juanpa discipuluncunawan fariseocunapa discipuluncuna? Nätan gampa discipuluycunaga micurcantag, upyacurcantag imaysi”.

34 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Casamintuman gayachishacunaga manam malagapäcunchu casaracuyag mözusi paycunawan cayaptinga. Chaymi nogapa discipulücunas mana malagapäcungachu caychru cayangäcamaga.

35 Chrämungam nogata aywachicarcamänan junag. Chaymi ichaga laquicuypita malagapäcungaga” nira.

36 Jinaman caynuypas tantiachiratan: “Manam pisi mushog jacupita uchuclata lachircur, macwa jacuman jiranchu. Chaynuy rurarurga mushog jacutam perdichin, nätan mushog sagpiwan jirashaga macwa jacusi manatan tincunchu.

37 Manatan pisi vïnuta rurarur chruranachu garapita macwa wagalamanga. Chaynuy ruraruptinga vïnu pogorimur lachichinmi macwa wagalata. Chauraga ishcayninmi manacagman ruracan.

38 Chaymi vïnuta rurarga chruranichi mushog wagalaman mana maygansi pampanman ruracänapag.

39 Nätan pisi pogosha vïnu upyacugga manam munanchu chayrag rurashalataga, ‘Pogoshacagmi shumagga’ nir. Chaynuymi mushog cawaypita yachrayächingätas mana munapäcunchu ‘Unaycagmi mas aliga’ ” nir.

## 6

*Jamana junagchru Jesuspa discipuluncuna trīguta tipiricurcanganpita tapupācungan*

*(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)*

<sup>1</sup> Jucpaychrümi jamana junagchru Jesusga discipuluncunawan pasapācura trīgu pogoyämug chracrapa. Jinarcurmi discipuluncunaga juc ishchay trīguta tipiricur, maquincunawan cupachrärir micaricurcara.

<sup>2</sup> Chaymi juc ishchay fariseocuna Jestusta nipācura: “¿Imanirtag gamcunaga jamana junagchru cayar chay mana ruranacunata rurarcayanqui?”

<sup>3</sup> Nipācuptinmi Jesusga nira: “¿Manachu gamcuna leyipācuray juc cutichru Rey Davidwan cayag runancuna micanasha purir Diospa wayinman yaycurcur, Diospag chrurasha tantata Davidwan runancuna micapācunganta?”

<sup>4</sup> Chay tantata micapācug cara chay Diospa wayinchu sacerdotícunalam, manam pisi jucga”.

<sup>5</sup> Nircursi Jesusga cay niraran: “Noga jana pachapita shamusha runapagga jamana junagsi cayan munaynchrümi” niram.

*Jamana junagchru runata cuticāchinganpita Jestusta chregnipapācungan*

*(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)*

<sup>6</sup> Nätan yapaytan juc jamana junagchru Jesús yaycura Israel castacuna gotucarcānan wayiman. Chaychru yachrayächiptinmi cayara juc runa derēcha maquin uncusha.

<sup>7</sup> Chaura Moisés isquirbingancunapita yachrachig runacunawan fariseocunam

shuyararcayara jamana junagchru Jesús cuticächinanta, wactam u caytam rurarun lutanta nipäcunan raygo.

<sup>8</sup> Chaynuuy pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesusga chay maquin uncusha runata cay nira: “Sharcuy. Cay chraupiman shamuy”.

Niruption runaga chraupimanmi shayurun.

<sup>9</sup> Chaura Jesús chaychru carcayag runacunatam cay nira: “Tapuyärishay juclaylata. ¿Jamana junagchru imata ruranapagta isquirbirayan, alita ruranapagchu u lutanta ruranapagchu? ¿Wanunanpita runata salvanapagchu u wanuyagtas rircaränapagchu?”

<sup>10</sup> Nircurga muyurigninchru lapan runata rircärirmi, chay maquin uncusha runata nira: “Uncusha maquiquiwan chachayuy”.

Ningannuy chachayuruptinga chaylam maquin cuticarura.

<sup>11</sup> Chaura Jesusta ashipag runacunaga aliscam piñäcarärira. Chaypitam quiquincama cay ninacurcara: “¿Imatag ruraruchwan Jesusta?” nir.

### *Chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata Jesús acrangän*

*(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)*

<sup>12</sup> Chay junagcunalam Jesús aywara juc gotuta Diosta manacunapag. Chay pagas wararura Diosta manacuyälarmi.

<sup>13</sup> Nä pacha wararuptinmi acrara discipuluncunata. Chaypitam acrara chrunca ishcayniyogta, jinarcurmi jutipara ‘Cachra rurag’ nir.

14 Chay acrashancuna cara: Simonmi. Payta Jesús jutipara ‘Pedro’ nirmi. Chaypitam cara Simonpa wauguen Andrés, Jacobo, Juan,

15 Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeopa churin, ‘Celote’ nipäcungan Simón,

16 Jacobopa churin Judas, nätan Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judas Iscariotem.

*Discipuluncuna ali cawapäcunanpag Jesús yachrachingan*

*(Mt 4.23-25; 5.1-12)*

17 Chaypitam Jesusga chrarpamura gotu chraquin jatun pampaman lapan discipuluncunawan. Chaymanmi alisca chranin runacuna, lapan Judeapita, Jerusalén marcapita, Mediterráneo gochra manyanchru cayag Tirowan Sidón marcacunapita. Chay runacuna shamusha capäcura Jesús yachrachiptin mayacugmi, jinaman gueshyancunapita Jesús cuticächinanpagmi.

18 Chaychrümi Jesusga cuticächira lutan espiritu-cuna cunchuyächingan runacunata.

19 Nätan lapan runacunas Jesús yatayuytam munapäcura, imawan gueshyagcunas payta yatayular munayninwan cuticapäcuptin. Payga cuticächira lapantam.

20 Chaypitam discipuluncunata rircärir Jesusga cay nira:

“Cushisham carcayanqui Diospa naupanchru ‘Manacagmi cayä. Yanapämäy’ nigcuna.

Gamcunaga Diospa munayninchrümi nä cawarcayanqui.

21 Cushisham carcayanqui Diosta canan reguey munayagcuna.

Gamcunaga Diosta reguepäcunquim.

Cushisha carcayanqui canan wagayagcuna.

Gamcunataga Dios perdonapäcushunquim.

22 Cushisham carcayanqui, noga jana pachapita shamusha runapa janä runa-mayiquicuna chregnipapäcushuptiqui,

gargapäcushuptiqui, ashlipapäcushuptiqui,

lutan ruragpag ricapäcushuptiqui.

23 Chaynuy rurapäcushuptiqui alisca cushicurcay, jana pachachrüga alipag ricasham capäcunqui. Chaynuymi awilluycunas alisca cunchuchipäcura Diospa unay willacugnincunata.

24 Nätan cay pachachru caglata imanuypanuysi ashigcunaga aliscam cunchupäcunqui.

Gamcunaga chay capogniyog capäcungaypita cushirarcayanquim.

25 Nätan Dioswan mana caway munayagcunaga aliscam cunchupäcunqui.

Gamcunaga timpu pasashachrüran Dioswan cawayta munapäcunqui.

Jinaman juchäcurcangaypita cushirayagcuna aliscam cunchupäcunqui.

Gamcunaga chaypitaran ‘¿Imanarärag?’ nir wagapäcunqui.

26 Nätan lapan runacunapita alawashacunas aliscam cunchupäcunqui.

Chaynuymi taytaycuna alawapäcura Diospa willacugnintucur shamugcunata”.

*Chregnipämagninchicunata cuyanapag Jesús yachrachingan*

(Mt 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> “Nätan gamcuna mayacarcayämagcuna caynuy cawapäcuy: Mana ricapuy munashugniquicunata cuyapäcuy. Chregnipäcushugniquicunata alipa ricapäcuy.

<sup>28</sup> ‘Payga lutanmi’ nishugniquicunata ‘Payga alim’ nipäcuy. Lutanpa ricashugniquicunapag Diosta manacurcay.

<sup>29</sup> Pisi cäraychru lagyarushugniqui chulantas camayapuy. Catayta guechrushuptiqui janan jacuytawan goruy.

<sup>30</sup> Pisi imalatas manacurcäshuptiqui gopäcuy. Imayta guechrushuptiquis ama ‘Cutichimä’ niychu.

<sup>31</sup> Gamcuna munarcayanqui runamayiquicuna alipa ricapäcushunaytam, chaynuy gamcunas paycunata alipa ricapäcuy.

<sup>32</sup> Cuyapäcushungalayta cuyapäcurniqui ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas cuyapäcunmi cuyaglanta.

<sup>33</sup> Alipa ricapäcushugnilayta alipa ricapäcurniquis ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas alipam ricapäcun alipa ricagnilanta.

<sup>34</sup> ‘Payga imalatas gomangachr manangäpita’ nir manapäcurniquiga ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas mananacurcanmi imalatas mananganpita chrasquinan raygoga.

<sup>35</sup> Nätan gamcuna cuyapäcuy mana ricapuy munapäcushugniquicunata jinaman alipa ricapäcuy. Nätan manapäcungaypita ama imatas shuyarapäcuychu. Chaynuy jinarga capäcunqui

alinninpag ricasham, jinaman capäcunqui jana pachachru cayag Diospa castancunam. Diosga alisca alim lutan runapagsi, jinaman payta mana yarpagcunapagsi.

<sup>36</sup> Gamcunas paynuy cuyapäcug capäcuy”.

*Runa-mayiquita imanuyisi rurapäcungaynuymi  
Diosga rurapäcushunqui*

*(Mt 7.1-5, 17-20; 12.34-35)*

<sup>37</sup> “Amatan pitas ‘Gamga juchäcurayanquim’ nipäcunquichu. Gamcunas mana chaynuy nisha capäcunaypag. Amatan pitas ‘Wacga wacnuy u caynuy rurasha’ cachun juchanpita nipäcunquipishchu, mana chaynuy nisha gamcunas capäcunaypag. Antis perdonapäcuy runa-mayiquicunata, perdonasha capäcunaypag.

<sup>38</sup> Gamcuna imanuyimi runa-mayiquita rurarcayanqui, chaynuymi gamcunatas rurapäcushunqui, jinaman masran gamcunataga rurapäcushunquis. Chaura imanuyimi runa-mayiquicunata rurapäcuray, chaynuymi cutichisha capäcunqui”.

<sup>39</sup> Jesusga tantiachiratan caynuypas: “Manam juc ñausha runa pushapanmanchu ñausha-mayinta. Chaynuy carga ishcayninmi ishquiräinman uchrcuman.

<sup>40</sup> Chaymi chayrag yachracuyag discipulüsi yachrachigninnuyga mana yachranragchu. Lapanta yachracururmi ichaga cangaga yachrachigninnuy.

<sup>41</sup> Chaura ¿imanirmi imalapitas juchachayanqui runa-mayiquita, quiquiqui mas juchasapa caryarga?



42 Chaynuy cayarga amam ‘Juchaypita wanacunaypag yanapashay’ ninquimancho. ¡Alitucug! Naupataga juchaycunapitarag wanacuy. Chaypitam ichaga “Juchaypita wanacuy” ninquiga.

43 Musyanganchinuysi ali montiga manam wayunchu lutan mishquitaga. Manatan lutan montis wayunchu ali mishquitaga.

44 Chaura montitaga reguenchi wayuyninpam. Manam higos mishquita cashacunapitachu palanchi. Manatan üvas mishquitas garajanchraypitachu palanchi.

45 Chay montinuymi ali runas alita ruran. Nätan lutan runaga lutanta ruran. Chaura runaga imatas ruran imanuyisi canganpitam.

*Cäsucugpita jinaman mana cäsucugpita Jesús yachrachingan*  
(Mt 7.24-27)

46 “¿Imanirtag ‘Munayniyogmi’ nircayämanqui, rurapäcuy niyangätas mana rurarcayarga?

47 Pi maysi nogaman aywamugga, wiyarimagga, jinaman cäsucamagga cayan cay runanuymi;

48 Juc runam wayita sharcachinanpag naupataga uchrcun gagata taringancama. Chay gagapitaran galayurun sharcachiyta. Chauraga mayu chrarparamur wayimancama lagyaptinsi manam loglachirachu chay wayi gaga jananpita sharcachisha captin.

49 Nätan ningäta mayacuyarsi mana cäsucugmi ichaga cayan, mana uchrcular, jinaman mana cimintuta ruralar wayi sharcachignuy. Chaura

mayu chrarparamur wayimancama lagyayapti-  
lanmi chay wayiga pasay juchrurun, pampanman  
ruracangancama”.

## 7

*Pachrac soldäducuna mandag runa Jesusman yu-  
pachicungan*

*(Mt 8.5-13)*

<sup>1</sup> Chaypita nä chaychru cayag runacunata  
yachrarcachirga, Jesús yaycura Capernaum  
marcamanmi.

<sup>2</sup> Chaura Romapitam juc runa cara pachrac  
soldäducuna mandag. Paypam cara alisca cuyay  
rantisha runan. Chay runanmi gueshyarunag  
aläpangancama.

<sup>3</sup> Chaura chay soldäducuna mandagga Jesuspita  
mayarurmi, cachracamusha Jesusman juc ishchay  
alinninpag ricasha Israel castacunata chay cuyay  
rantisha runanta cuticächinanpag pushag.

<sup>4</sup> Chaura cachracungan runacunaga  
Jesuscagman chrarärirga cay nipäcuram: “Tayta,  
pasaynar aywaläshun, chay mandagga ali runam  
yanapayulaynar.

<sup>5</sup> Payga Israel castacunata cuyamanchim.  
Chaymi gotucänanchi wayitas shar-  
carayächipamanchi”.

<sup>6</sup> Chaynuy niräriptin Jesusga aywara paycu-  
nawanmi. Nä wayinman nachrgarcayaptinmi,  
chay soldäducuna mandag runaga cachracuru-  
ratag yapay juc ishchay cuyashancunata Jesusta  
cay nipäcunanpag: “Munayniyog tayta, manam  
wayicama chrämunayragchu. Nogaga manam may-  
gan alinninsi cächu wayïman yaycamunaypagga.

<sup>7</sup> Chaymi quiquüga ashigniquis shamurächu, antis cuticānanpag chay cayangalaychru niruptiquiga rantisha runäga cuticarungam.

<sup>8</sup> Nogas cayäga juc mandagpa munayninchrümi. Nätan nogapa munaynchrüsi cayantan soldäducuna. Chaura juc soldäduta ‘Shamuy’ nipti shamunmi. Nätan jucta ‘Ayway’ niptisi aywanmi. Chaynuytan rantisha runäsi niptiga ruran”.

<sup>9</sup> Chaynuy nigta Jesús mayarurga, mayacasha niragmi ricacarura. Chauraga achca runa gatirar-cayagman muyurcurmi cay nira: “Caynuy alisca yupachicamag runata manam tarirächu cay Israel casta runacunachrüga” nira.

<sup>10</sup> Chay cachracungan runacuna mandagpa wayinman nä cutiyaräiriga tarirärira gueshyagtaga nä cuticashatam.

*Viüda warmipa wawanta Jesús cawacächingan*

<sup>11</sup> Chaypitam Jesusga Näin marcata aywayara achca discipuluncunawan, jina guepantam gati-rapäcura achca runacuna.

<sup>12</sup> Jinarcurmi nä marca yaycuna puncuman nachrgarcayaptin, yargarcayächimunag juc wanusha mözuta enterrapäcunanpag achca runacuna. Chay mözuga cara juc viüdapa japalan wawanmi.

<sup>13</sup> Chaura Munayniyog Jesusga wanushapa man alisca wagayagta ricapururga cuyaparunmi. Jinarcurmi “Ama wagaychu” nira.

<sup>14</sup> Nircur Jesusga wanturcayagman ashuyurmi yatayurun. Jinarcurmi wantugcuna shayaräriptin Jesusga wanusha “Mözutaga, jsharcuy!” nira.

15 Niruptinmi wanusha mözuga tayuy pacha ratarun. Jinarcurmi rimayta galayurun. Chaura Jesusga mamantam “Cä mözuy” nirun.

16 Chayta ricarärir lapan runacunam manchacarärira. Jinamanmi Diosta alawapäcura cay nir: “Diospa alisca munayniyog willacugninmi noganchiwan cayan. Diosmi cachraramun noganchita yanapämänanchipag” nir.

17 Nätan Jesús chaynuy ruranganpita runacuna mayachinacarärira Judea ninganchru lapan marcacuna cayagpam.

*Bautizag Juan Diospita shamusha canganta Jesús rimangan*  
(Mt 11.2-19)

18 Chaura Jesús chay lapan ima-aygas rurangan-gantam Bautizag Juantaga discipuluncuna willapacarärira yachrachignin Juanta.

19 Chay willaparäriptinmi Juanga ishca discipuluncunata gayarcur cachrara Jesusman “¿Gamchush, ‘Salvacugtam cachrashag’ Diosga ningan shuyacurcayangä cayanqui u juctaragchush shuyapäcushag?” nir tapug.

20 Chaura chay cachra aywagcunaga Jesuscagman chrarärirga tapupäcura: “Bautizag Juanmi cachrararcayäman tapugniqui, ‘¿Gamchush cayanqui shuyacurcayangä Cristo u juctaragchush shuyapäcushag?’ ”.

21 Niräriptin Jesusga chayüram cuticächira ima-aygawansi gueshyag achca runacunata, lutan es-piritupa munayninchru cayag runacunata, jinaman achca ñaushacunatas.

22 Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: “Cutipäcuy Juanman. Willapäcamuy ricapäcungaytawan mayapäcungayta. Jinaman nipäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta, gueri nirayag leprawan gueshyagcunata cuticayächingäta, upacunata cuticayächingäta, wanushacunata cawacayächingäta, nätan mana imaynagcunata ali willapata willapayangäta.

23 Chaura pi maysi ‘Payga razonpa Diospa acrashanmi’ nimagga cushisham canga” nira.

24 Chaura Juan cachramungancuna nä cuticurcaptinga, chaychru cayag runacunatam Jesusga rimapara Bautizag Juanpita cay nir: “¿Imanuy runa ricagtag jäpag pampata aywapäcuray? ¿Walyaywan juc chagla cuyugnuysi manacag runa ricagchu?

25 Chaura ¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray? ¿Juc runa alisca alinnin jacupäcusha ricagchu? Manam. Gamcuna musyapäcungaynuysi chaynuy alinnin jacushacunaga carcayan reycunapa way-incunachrümi ima-aygatas shongon munanganta rurarcayar.

26 Chaura ¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray? ¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au. Payga cayan Diospa lapan willacugninpitas mas alin-nincagmi.

27 Paypitam isquirbirayan cay nir: ‘Naupaytam cachrayä willacugnita, gam chränaypag runacunata camarinanpag’ nir.

28 Nipäcushay Diospa lapan willacugnincunachru manam maygansi carachu Bautizag

Juannuy Jesús chrämunanpag runacunata camarigga. Nätan canan Diospa munayninchru cawagcunaga manacagpag ricasha cayarsi carcayan Bautizag Juanpitaga mas cushisham”.

<sup>29</sup> Chaymi Juan ninganta mayarärirga lapan runacunasi, jinaman patentita cobragcunasi tantiarärira Dios ali rurag canganta, jinamanmi bautizächicarärira Juanwan.

<sup>30</sup> Nätan fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, manam Juanwan bautizächicuyta pasay munapäcurachu. Chaynuypam paycunaga Dios salvayta munayaptin mana munapäcushachu.

<sup>31</sup> Chay nircurmi Jesusga cay nira: “¿Imawan-tag tincuchïman chaynuy runacunata? ¿Imaman ticragtag carcayan?

<sup>32</sup> Chaycuna carcayan walashcuna pläzachru tacayärir walash-mayincunawan cay nir turyapänacugnuymi: ‘Quênäta töcaparcayaptisi manam tushupäcunquichu, wagay wagaylata cantapapäcuptisi manatan wagapäcunquichu’.

<sup>33</sup> Chay nir turyapagnuymi Bautizag Juan aywaramur mana tantata micuptin, jinaman vinuta mana upyaptin, ‘Cay runaga lutan espiritupa munayninchrümi cayan’ nipäcuray.

<sup>34</sup> Nätan noga jana pachapita shamusha runa micuptïmi upyaptïmi, ‘Cay runaga micuyarsi manam yamanchu, upyayarsi manam yamanchu. Lutan ruragcunawanmi, jinaman patentita cobragcunawanmi cuyanacunsi’ nircayämanqui.

<sup>35</sup> Nätan Dios ali rurag cangantaga musyapäcun paypa runancunalam”.

*Simonpa wayinchru lutan rurag warmita Jesús perdonangan*

<sup>36</sup> Chaypitam Simón jutiyog fariseo ningan runaga, Jesusta yaparcur yaparcur cay nira: “Tayta, aywashunnar micug wayita”.

Niptinmi Jesusga aywara. Jinarcurmi nä wayiman yaucurga iscatacuyur mäsachru micurcayara.

<sup>37</sup> Chaychru Jesús micuyanganta mayarurmi, chay marcachru yachrag juc lutan rurag warmiga, chay fariseopa wayinman chrarura yurag rumi botëllachru perfümin apasha.

<sup>38</sup> Jinarcurmi Jesuspa nä chraquincagman chrarur wagacuptin weguen shutura Jesuspa chraquinman. Chay weguen shutushataga agchanwan chaquichira Jesuspa chraquinta muchayur muchayur. Jinayanganpitam perfümi apanganwan lushirura.

<sup>39</sup> Chay jinagta ricarmi, micapäcunanpag pushag Simonga shongolanchru Jesuspag cay nira: “Cay runa razonpa Diospa willacugnin carga, tantianmanchri alisca lutan rurag warmi yatayanganta”.

<sup>40</sup> Chaura Simón shongolanchru niyanganta tantiarurmi Jesusga cay nira: “Simón, cayta niyushay”.

Niptinmi “Mä nimay” nira.

<sup>41</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “Jucpaychrümi capäcura ishca runacuna. Jucnincagmi juc golgueyog runapita manutucusha cara pichga pachrac junagchru gänanan golgueta, nätan jucnincagmi manutucusha cara pichga chrunca junagchru gänanan golgueta.

<sup>42</sup> Jinarcurmi chay golgue cutichiyta mana ati-papäcuptinga, chay golgueyog runaga ‘Jina cachun, ama cutichipäcamaychu’ nirura ishcayninta”

Nircurmi Jesusga Simonta tapura cay nir: “Mä nimä, ¿mayganrag chay manutucushacunapita masga cuyanman chay golgueyog runata?”

<sup>43</sup> Niptinmi Simonga “Nogapitaga mas achca manutucushacagchri” nira.

Chaura Jesusga “Alitam nirunqui” niram.

<sup>44</sup> Chaypitam warmita rircärir Simontaga cay nira: “¿Ricayanquichu cay warmi rurayanganta? Wayiquiman yaycamupti gama manam gomaraychu yacuta chraqüpag. Cay warmin ichaga wegwenwan maylaraman chraqüta. Jinamanmi agchanwan chaquirachin.

<sup>45</sup> Gama manam muchamaraypishchu. Cay warmim ichaga yaycamunganpita-pacha chraqüta mucharun.

<sup>46</sup> Gama manatan lushimaraychu aceitiwan umätas. Cay warmim ichaga perfümiwan lushiraman chraqüta.

<sup>47</sup> Chaymi gamta niyushay, chranin juchanpita perdonacarur runaga aliscam cuyan chay perdonagninta. Nätan walcala juchanpita perdonasha runaga manam aläpachu cuyan chay perdonagninta”.

<sup>48</sup> Nircurga warmitam cay nira: “Nämi juchaycunapita perdonarug”.

<sup>49</sup> Chaynuy niruptin chaychru micugmayincunaga cay ninacurcaram: “¿Pitag cay runaga cayan juchacunata perdonänapagga?”



<sup>50</sup> Nipäcuptinmi payga yapay warmita nira: “Lapan shongoypa yupachicamangaypitam nä salvasa cayanqui. Cananga aywacuy cushisha”.

## 8

*Tarpug runawan tincuchiypa Jesusta yachrachingan*

*(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)*

<sup>1</sup> Chaypitam Jesusga aywara jatun marcacunas, jinaman ichic marcacunalapas ali willapata willapacuyar, nätan Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyar. Chay aywar Jesusga purira chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunawanmi,

<sup>2</sup> jinaman ishca quima warmicunawanmi. Chay warmicuna capacura lutan espiritupa munayninpita jorgosham, jinaman gueshyacunapita Jesús cuticachingancunam. Jucpam jutin cara María. Payga cara Magdala marcapitam. Paypita Jesusga gargorura ganchris lutan espiritutam.

<sup>3</sup> Nätan jucmi cara Juana. Payga cara Cuzapa warminmi. Chay Cuzaga cara Rey Herodespa capuralninmi, nätan jucmi cara Susana. Jinaman capacuratan mas achca warmicunas imaygawansi yanaparcayar.

<sup>4</sup> Chaura marcacunapitam alisca chranin runacuna Jesuscagman chrarärimura. Chaychrümi Jesusga tarpug runawan tincuchiypa yachrachira cay nir:

<sup>5</sup> “Juc runam yargora murug. Jinarcurmi wichiypa tarpuyaptin waquin muruga ishquirura

camiñucagman. Chaychru jarucashatam pishgocuna shamurga micarärira.

<sup>6</sup> Nätan waquin murucunam shala shalaman ishquirärira. Jinarcurmi yargarcamular chaquirura mana ogo alpa captin.

<sup>7</sup> Nätan waquin murucunam ishquirura casha cashaman. Jinarcurmi chayrag wiñay nacayämuglata casha chicchiramurga pasay nitirura.

<sup>8</sup> Nätan waquin murucunam ishquirura ali alpa-man. Chaymi ichaga ali yargaramura. Jinamanmi gueshpurura alisca, juclaylapita pachractacama”.

Chaynuy nircurmi Jesusga gayachracuypanuy: “Mayacarcayämagcuna, tantiay munagga tantiacurcay” nira.

*Discipuluncuna Jesusta tapupäcungan  
(Mt 12.46-50; 13.10-23; Mr 3.31-35; 4.10-25)*

<sup>9</sup> Niptinmi discipuluncunaga tapurärin: “¿Ima niantag cayan chay rimangayga?” nir.

<sup>10</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Gamcunataga Diosmi musyarcayächishunqui, mana pisi musyanganata Dioswan cawaypita. Nätan waquincunataga rimapayä imawansi tincuchiypam.

‘Riarcayarsi mana ricagnuy capäcuptin, mayacayarsi mana mayagnuy capäcuptin’.

<sup>11</sup> Chay tarpugpita rimangäga cay ninanmi: Chay muruga Tayta Diospa ali willapanmi.

<sup>12</sup> Nätan chrucru camiñunuymi capäcun waquin runacuna. Paycuna mayacurcanmi Diospa willapanta. Jinatam Asyag aywaramur gongarachin chay mayacunganta, camiñuchru muru cayagta

pishgo palarugnuysi. Diospa willapanta 'Mana razonchri' nipäcunanpag, jinaman chaynuypa mana salvacurcänanpag.

<sup>13</sup> Nätan shala shalanuymi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman cushisham chrasquicurcan.

Chaypitam unaylataga imalas caruptin ishquicarärin muru sapichacushanuysi mana capäcur.

<sup>14</sup> Nätan casha cashanuymi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman ima-aygas rurayninmi, iman aygansi capunganmi, shongon munangannuy cawanganmi, ishquicächin. Chaynuy capäcurmi mana imatas alitaga rurapäcunchu.

<sup>15</sup> Nätan ali alpanuymi waquin runacunaga capäcun. Paycunaga Diospa willapanta mayacur lapan shongonpam chrasquicurcan. Jinamanmi mayapäcunganta mana gongapäcunchu. Chaymi alita rurayar imaysi cawapäcun.

<sup>16</sup> Musyapäcungaynuysi manam pisi michiruta ratachinchu mancawan chaparunanpagga u cäma pachranman chrurarunanpagga. Antis michirutaga chrurapäcun cacunanmanmi yaycugcuna ali ricapapäcunanpag. Chay achquinuymi gamcunas cawayanqui.

<sup>17</sup> Chaura ima pacashas manam canchu mana musyacashaga, manatan pi imata pacarachingansi canchu mana musyacashaga. Chaynuymi yachrayächingäsi mas guepamanga shumag musyacasha canga.

<sup>18</sup> Chauragar tantiapäcuy shumag cay mayacurcangayta. Pisi tantiay munagga mastan tantianga.

Nätan pisi mana tantiay munagga camala tantiayangantas gongarungam”.

<sup>19</sup> Chay niyaptilanmi maman, jinaman wau-guencuna chrarärira Jesús cayanganman. Nätan achca runacuna captinmi, yaycuyta mana ati-papäcurachu.

<sup>20</sup> Chaura willarärira Jesustam cay nir: “Mamaywan wauguequicunam washachru carcayan. Gamwan tincuytash munarcayan”.

<sup>21</sup> Niräriptinmi Jesusga nira: “Pi maysi mamäga, wauguëcunaga, Diospa willapanta lapan shongonpa mayacugmi, jinaman cäsucugmi”.

*Jesús munayniyog canganta discipuluncunata musyachingan*

*(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*

<sup>22</sup> Chaypitam juc junagchrüga Jesús yaycura juc büquiman discipuluncunawan. Jinarcurmi paycunata nira: “Acu, pasashun cay gochra chimpaman”.

<sup>23</sup> Chaura nä aywarcayaptinmi Jesusga punucarura. Chaylam mayänipita alisca walyamuyta galacuyura. Chauraga yacu alisca lagyayaptinmi büquiman wiñacayta galacuyura. Jinamanmi nä talpurcayara.

<sup>24</sup> Chaura Jesuscagman ashuyurmi riccharärichira cay nir: “¡Yachrachig, yachrachig! ¡Nämi talpuyanchi!”

Nipäcuptinmi Jesusga riccharcamur walyaytas, jinaman yacu altumancama sharcuyagtas piñaparura. Chaylam walyaysi, yacusi shumag amaynarura.

<sup>25</sup> Chaura discipuluncunataga cay nirunmi: “¿Imanirtag mana yupachircämänquichu?”

Chaura paycunaga manchacasham, jinaman mayacasha niragmi ricacarärira. Chaymi quiquin-cama tapunacurcara: “¿Pitar cayan cay runaga? Walyaysi, yacusi rimariptilantag amaynarun” nir.

*Asyagpa munayninchru cayag Gadara runata Jesús cuticächingan*

*(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

<sup>26</sup> Chaypitam chrarärira Galilea chimpan Gerasa marcaman.

<sup>27</sup> Chaura Jesús büquipita pampaman yargoyaptinmi chraramura Gadarapita juc runa. Chay runata nä unayshi lutan espiriticuna löcurärichinag. Chaura nä manash jacucurachu, ni wayichrüsi yachrarachu, antis cacug panteoncunalachrüshi.

<sup>28</sup> Jinarcurmi Jesusta ricapururga gongorpaypa ratarura Jesuspa naupanman gapachracuypanuy cay niyar: “¿Imamantag aywaramunqui nogaman, jana pachachru Diospa-mayin Jesús? Amanar cunchuchimaychu”.

<sup>29</sup> Asyagga chaynuypa Jesusta nira, cay runapita “Yargoy” niptinmi. Chay runata Asyagga nä unaypitash munanganta rurachira. Chaura runacunaga watapäcug cadenawanshi maquintas, chraquntas mana maytas aywananpag. Payga nätan watapäcunganta tipircurshi gueshpicug jäpag pampacunapa Asyag aywachiptin.

<sup>30</sup> Chaura Jesusga “¿Imam jutiqui?” nirmi tapura.

Niptinmi runaga nira: “Sogta warangam”. Chaynuypa nira alisca chranin spiritupa munayninchru carmi.

31 Nätan espiritucunaga Jesusta manacurcara: “Tayta, amar jitapäcamaychu mana ushayniynag yanauyagmanga” nirmi.

32 Chaura gochra tunanpa achca cuchicuna micurcayagta ricapurmi chay lutan espiritucunaga Jesusta manacarärin chay cuchicunaman yaycapäcunanpag.

Manacaräriptin Jesusga “Äri” niram.

33 Chaura chay runapita Asyagcuna yargarärriraga, cuchicunamanmi yaycarärira. Jinarcurmi cuchicunaga juyu waraman yaycurcur, gochraman jegarparärira. Chaychrümi shengaypa wanurärira.

34 Nätan cuchi michircayagcuna chayta ricarärriraga, alisca manchacasham gueshpiypa nirag aywacurcara marcata willacug. Chay aywar willapacurcara tincungan runacunatam.

35 Chaymi runacunaga aywapämusha ima pasangantas ricag. Nä Jesuscagman chrarärriraga, lutan espiritucuna dëjangan runataga tarirärira Jesupa naupanchru nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaura runacunaga manchacarärriram.

36 Chayta ricag runacunaga, chay chrämug runacunata willapacarärira shumagmi, imanuyta chay runata Jesús cuticächingantas.

37 Chaura willaparäriptin, Gadara runacunaga alicusam manchacurcara Jesusta. Chaymi cay nipäcura: “Tayta, nogacunapita aywacuynar” nir.

38 Chaura niräriptin Jesús büquiman nä yaycuyapinmi, chay cuticasha runaga Jesusta cay nirun: “Tayta, aywacushunnar nogawansi” nir.

Niptin Jesusga cay ninmi:

<sup>39</sup> “Manam. Antis cuticuy wayiquita. Chaychru willapacamuy Tayta Dios cuyapashurlay cuticächishungayta”.

Niruptin runaga aywacura chay marcachru lapan runacunata Jesús cuticächinganpita willapacuyarmi.

*Jairopa churinta cuticächig aywayar, gueshyag warmita Jesús cuticächingan*  
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

<sup>40</sup> Jesús nä gangalanta caylä chimpaman cutiramuptinga, shuyararcayag runacunaga aliscam cushicarärira.

<sup>41</sup> Chaylam Jesusman chraramura Jairo jutiyog runa. Payga Israel castacuna gotucarcänan wayichrümi mandag cara. Chaura Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi Jairoga “Tayta, aywaläshunnar wayita. Churümi nä pasay wanunayan” nira.

<sup>42</sup> Paypa churin cara juclay warmi wamram, nä chrunca ishcayniyog watayognuy. Chaura Jesús aywaptin runacunaga, alisca achcam, chumi chumi aywapäcura.

<sup>43</sup> Chay aywagcunachrümi aywanag yawar apaywan nä chrunca ishcayniyog wata gueshyag warmis. Payga jampicunalachru ima-aygancunatas nä usharunag, nätan maygan jampicugsi manash cuticächiyta atiparachu.

<sup>44</sup> Chaura payga guepalapa yaycurcurmi Jesuspa catanpa tumanta tupayurunag. Jinaman chayla yawarninga tacyarunag.

<sup>45</sup> Chauraga Jesusga “¿Pitag tuparaman?” ninmi.

Niptinga lapansi “Manam nogaga” nipäcuram.

Chaura Pedrom cay nira: “Yachrachig, runacunam chumircayäshunquis, cumarcayäshunquis. Chaytam ‘¿Pitag tuparaman?’ niyanqui”.

<sup>46</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “Jucmi pisi tuparaman. Musyayämi munayniwan cuticächingäta”.

<sup>47</sup> Niptin warmiga nä mana pacacuyta atiparga, Jesuspa naupanman chucchucyayar gongorpacuyurmi, lapanpa naupanchru nirura imanir tupayungantas, jinaman chayürala cuticangantas.

<sup>48</sup> Chaura chay warmitam Jesusga cay nirun: “Wamralä, yupachicamarmi cuticarunqui. Cananga cushisha aywacuy”.

<sup>49</sup> Warmita nir rimapayaptilanmi, chraramura mandag Jairopa wayinpita juc runa cay nig: “Nämi wamrayga wanurun. Ama Jesusta nä pushamuychu” nir.

<sup>50</sup> Chay niyanganta Jesús mayarurga, Jairotam cay nin: “Ama manchacaychu. Yupayla yupachicamayga, churiquiga cawangam”.

<sup>51</sup> Chaypitam nä wayiman chrarur Jesusga pitas mana yaycachirachu wanushacagmanga. Yaycachiraga Pedrotam, Jacobotam, Juantam, jinaman wamrapa taytantawan mamalantam.

<sup>52</sup> Nätan chaychru wamra wanushapita wagaracayagtam, racrarcayagtam Jesusga cay nira: “Ama wagapäcuychu. Wamraga manam wanushachu. Punucashalam cayan”.

<sup>53</sup> Chay niruptin chay wamra wanusha cayanganta musyagcunaga asiparärinmi.



54 Chaura Jesusga chay wanusha wamrapa maquina chariyurmi gayachracuypanuy: “Wamra, ¡sharcuy!”

55 Niruptin wanushaga cawacaramunmi. Jinarcurmi chayüra sharcurura. Chaura Jesusga micuyta gopäcuy niram.

56 Nätan wamrapa taytanwan mamanga mayacasha niragmi ricacarärira. Chaura Jesusga nirura chay cawacächinganpita mana pitas willapacurcänapagmi.

## 9

*Chrunca ishcayniyog discipuluncunata Jesús cachrangan*

*(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)*

1 Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunata gayarcu nira lutan espirituta runacunapita gargapäcunanpag. Jinaman gueshyagcunata cuticächipäcunanpag.

2 Jinarcurmi cachrara Diospa munayninchru cawaypita willapacug, jinaman gueshyagcunata cuticächig.

3 Chay cachrarmi cay nira: “Ama imatas apapäcuychu, ni garrotitas runcutas tantatas golguetas ni müdanaycunatas.

4 Nätan pipa wayinchrüsi gorpachacururga, chaylachru capäcuy chay marcapita aywacurcangaycama.

5 Nätan mayag marcachrüsi mana chrasquipäcushuptiquiga, ‘Imanuysi cacurcay manam mastaga cayman jarumushagchu’ nirmi aywacurcanqui”.

<sup>6</sup> Niruptin, discipuluncunaga aywapäcura lapan acapa marcacunapam, runacunata ali willapata willayar, jinaman gueshyagcunata cuticayächir.

*Jesús rurayanganta mayarur Herodes manchacangan*

*(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)*

<sup>7</sup> Chaypitam Galileachru Rey Herodesga mayarura Jesús lapan ima-aygatas rurayanganta. Chaura manam imanänansi yachracarachu, waquin runacuna “Bautizag Juanmi cawacämusha” nipäcuptin.

<sup>8</sup> Waquin runacuna “Eliasmi ricacaramun” nipäcuptin. Nätan waquincuna “Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun” nipäcuptin.

<sup>9</sup> Chaura Herodes cay niram: “Juantaga mogochishatag cä. ¿Pitag chaura canman chay ima-aygas rurayag runaga?” nirga, Jesustam imanaypanuysi ricapuyta munara.

*Jesús pichga waranga runacunata micachingan*

*(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)*

<sup>10</sup> Chaura chay cachran ruragcuna cutiyarärimurga willapacurcara Jesustam ima-ayga rurapäcungantas. Chaura payga discipuluncunata pushacurcurmi, aywacura chunyag pampata Betsaida marcacagpa.

<sup>11</sup> Chay aywanganta musyarärir runacunaga gaträpäcuram. Nätan Jesusga lapantas alipa chrasquircurmi rimapara Diospa munayninchru cawaypita, jinamanga cuticächiratan gueshyagcunatas.

<sup>12</sup> Nä pacha chacanayaptinga chay chrunca ish-cayniyog discipuluncunaga Jesustam cay niräriñ: “Tayta, caychrüga jäpag pampachrüttag cayanchi, runacunata ‘Aywacurcay’ niruy, gorpachacugsi micuy ashigsi u maylamansi aywacurcänapag”.

<sup>13</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.

Niptinmi paycunaga “Pichga tantawan, ish-cay pescädulatam chararcayäga. Chauraga micuy rantig imaragchri aywapäcushag cay lapan runapagga” nipäcura.

<sup>14</sup> Chaychru olgocuna capäcura pichga waranganuymi.

Chaura Jesusga discipuluncunatam cay nira: “Cay runacunata tayachipäcuy pichga chruncatacama”.

<sup>15</sup> Ningannuymi lapan runacunata tayarärichira.

<sup>16</sup> Chaura Jesusga chay pichga tantatawan ish-cay pescäduta aptacurcurmi, jana pachata rircarircur, Diosta “Gracias Tayta” nicura.

Chaypitam discipuluncunata gorura lapan runacunata aypuchracurcänapag.

<sup>17</sup> Jinarcurmi lapansi micarärira yamapäcungancama. Nätan puchupacurcangan-tam shuntarärira chrunca ish-cayniyog balay juntata.

*Jesusta “Diospa acrashanmi cayanqui” Pedro ningan*

*(Mt 16.13-28; Mr 8.27-9.1)*

<sup>18</sup> Chaypitam juc junagchru, Jesusga Diosta manacuyara japalan. Jinarcurmi chaychru cayag

discípuluncunata Jesusga tapura: “¿Nogapag pimi nircayantag runacuna?”

19 Niptinmi discípuluncunaga cay nipäcura: “Waquina Bautizag Juanmi nircayäshunquim. Waquina ‘Eliasmí’ nircayäshunquitan. Nätan waquina ‘Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun’ nircayanmi”.

20 Niräriptinga discípuluncunatam tapura: “Gamcunagä, ¿pimi cayan nircayämanquitag?”

Niptinmi Pedroga nira: “Ganga canqui Diospita shamusha Cristom”.

21 Niruptinmi Jesusga nira: “Amam pitas willapacurcanquichu Cristo cangäta”.

22 Chaypitas cay niraran: “Noga jana pachapita shamusha runataga aliscam cunchuchipäcamanga. Jinarcurmi wanuchipacamanga. Chaynuy rurapäcamanga alinninpag ricasha chacha runacunam, Diospa wayinchru mandagcunam, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam. Chaypita quima junagtaga cawacämushagmi”.

23 Nircurmi chaychru lapan carcayagcunata nira: “Pi maysi gatirämay munagga ama quiquin munangalanta rurachunchu. Jinarcur lapan junagsi gatiramächun wanuchipäcunan captinsi.

24 Chaura pi maysi noga raygo mana cunchuy munagga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga raygo wanungancamas cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas.

25 Juc runalapa cay pacha cacuptin manam imapagsi välinchu, mana salvasha canan cayaptinga.

26 Chaura pi maysi nogapita, nätan rimangäpita pengacugtaga, noga jana pachapita shamusha runas, alisca munayniyog achicyayar cutimurga pengacushagmi paypita, chay alisca ali Tayta Diospa jinaman mana juchäcug angelnincunapa naupanchru.

27 Razonpam nircayag, gamcunapita waquinniqui caychru carcayag manam wanupäcunquiragchu Munayniyog Dios mandanäpag cachramanganta tantiapäcungaycama”.

### *Jucnuyman Jesús muyungan*

*(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)*

28 Jesusga chay ninganpita puwag junagtanuyran, Pedrotä, Juanta, jinaman Jacobota pushacurcur jegara juc gotuta Diosmayinwan rimanapag.

29 Nä paywan rimayaptinshi jucnuyman cäran muyurura, nätan jacunshi alisca shumag achicyag allanyagman.

30 Chaura ricacarärin ishca y olgocunash paywan rimarcayar. Paycunapita jucninshi cara Moisés, jucagshi cara Elías.

31 Chaychrüga alisca shumag achicyagchrüshi rimapäcura Jesuswan, Jerusalén marcachru imas aygas paywan ruracänapita.

32 Nätan Pedroga chay ishca y aywagmayincunawan alisca pununasha cayarsi ricchapacurash, jinarcurshi ricaparärira Jesusta alicusa shumag achicyayagta, jinaman chay ishca y olgocunatas chaynuy achicyayagta.

<sup>33</sup> Nä chay runacuna Jesuspita yargorcayaptinshi Pedroga Jesusta cay nin: “Yachrachig, ima ali-pagrag aywapäcamurä. Rurapäcushag quima chucata, jucta gampag, jucta Moisespag, nätan jucta Eliaspag”. Pedro manash musyarachu imanir chaynuy rimayangantas.

<sup>34</sup> Chay nir rimayaptilanshi pucutay aywarcamur chaparärin. Chauraga manchacashash capäcura.

<sup>35</sup> Chaylash mayarärira pucutaypita cay nir rimamugta: “Paymi cayan cachramungä salvacug. Pay nipäcushungayta cäsucurcay”.

<sup>36</sup> Nä rimayta usharuptinga, Jesusta ricaparärira japalan cayagtach. Chay junagcuna discipulucunaga upälalam capäcura, chay ricapäcunganta manam pitas willapacurcarachu.

*Wanupaywan gueshyag mözuta Jesús cuticächingan*

*(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)*

<sup>37</sup> Chaura warantin nä gotupita uranparcayämuptin, achca runacuna aywarcayämunag Jesuswan tincug.

<sup>38</sup> Chay achca runacunapitam juc runa gayachracuypanuy Jesusta cay nira: “Yachrachig, rircäriyulaynar cay churita, japalanmi cayäpaman”.

<sup>39</sup> Asyagmi mayänipita gaparächicun. Jinarmi sapapächicun pogosayta shiminpita jitachimungancama. Nätan alisca cunchurcachir sasataran cachrarin.

<sup>40</sup> Nämi discipuluycunatas manacurü chay lutan espirituta gargapäcunanpag, nätan manam atipapäcunchu gargoyta.

41 Niptinmi Jesusga cay nira: “Diosman mana yupachicug juchasapa runacuna, ¿imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Nätan imaycamarag awantapäcushayqui? Apamuy cayman churiquita”.

42 Nä Jesusman mözu yaycuyaptinmi, Asyagga mözuta pampaman sagtarcur wanuparachin. Chaura Jesusga Asyagta piñaparcurmi mözuta cuticarachin. Jinarcurmi “Cä churiqui” nirun taytanta.

43 Chaura lapansi mayacasha niragmi ricacarärira, munayninwan Dios chaynuy ruranganpita.

*Wanuchipäcunanpita Jesús yapay rimangan  
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)*

44 Chaura Jesusga mayacasha nirag carcayaptilanmi discipuluncunata nira: “Shumag mayapäcuy cay rimangäta mana gongapäcunaypag. Noga jana pachapita shamusha runata, runacunapa maquinmanmi jitayapäcamanga wanuchipäcamänapag”.

45 Jesús chaynuy niyanganta discipuluncunaga manam tantiapäcurachu, Dios mana tantiachiptin. Nätan tapuytaga manchapäcuratan.

*“Mayganchirag cashun mas munayniyog” ni-  
nacurcangan  
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-40)*

46 Chaypitam discipuluncunaga rimayta galacayäririn, “¿Mayganchirag mas munayniyog cashun?” nir.

47 Chay ninacurcayanganta Jesús tantiarurga ichic walashlata lädunman shayarcachirmi discipuluncunata cay nira:

48 “Pi maysi cay walashta nogatanuysi alipa chrasquigga, nogatam alipa chraquiman. Nätan nogatas alipa chrasquicamagga cachramagnï Tayta Diostas chrasquicurcayanmi. Chaura gamcunachru manacapag ricasham alisca munayniyogga cayan”.

49 Chaura Juanga cay ninmi: “Yachrachig tayta, juc runatam ricaräri, gam ningaynuy lutan espiritucuna gargoyagta. Nätan noganchiwan mana puriptinmi ‘Ama ruraychu’ niräri”.

50 Niptinmi Jesusga “Ama chaynuy nipäcuychu. Mana contranchi cagga yanapämagninchim cayan” nin.

### *Samaria runacuna Jesusta mana gorpachay munapäcungan*

51 Chaura Jesusga jana pachata aywacunan nä nachrgayämuptinga, calpanchacurmi Jerusalén marcata aywara, nätan payga musyaram Jerusalenchru imas pasananta.

52 Chaypitam naupachira juc ishca y runanta gorpachacurcänapag wayita ashipäcunanpag. Paycunaga yaycaräri nag Samariachru juc tacsamarca lamanmi.

53 Chaychru yachrag runacunaga manam munapäcushachu gorpachayta Jerusalén aywayanganta tantiaräri.

54 Chaura chayta ricaräri Jesuspa discipuluncuna Jacobowan Juanga Jesustam cay



nirärin: “Tayta, jana pachapita nina ishquircamur cay runacunata ruparunanpag manacarärishag”.

<sup>55</sup> Chay niräriptinmi Jesusga muyurcur piñaparura.

<sup>56</sup> Chaypitaga aywacurcara juc ichic marca-latam.

*Janan shongola runacuna Jesusta cäsucurcangan  
(Mt 8.19-22)*

<sup>57</sup> Chaypita aywarcayaptinmi juc runa Jesusta nira: “Tayta, maypas aywangaypa nogawansi aywacushun”.

<sup>58</sup> Niptinmi Jesusga cay nin: “Atogcunapas canmi machraynincuna. Pishgocunapas canmi gueshancuna chaychru cacurcänanpag, nätan noga jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayiläsi jamayunäpag”.

<sup>59</sup> Nircur Jesusga nira juc runata: “Acuchi nogawan uryag”.

Niptinmi chay runaga cay nin: “Naupataga taytäräg wanuruchun. Payta enterrarcuptimi icha uryashunga”.

<sup>60</sup> Niptinmi Jesusga “Chay wanushanuysi cayagcuna taytay wanuchiruptinga chapapäcungachr, nätan gamga willapacamuy Diospa munayninchru cawaypita” nira.

<sup>61</sup> Chaypitaga juc runatan Jesusta cay nintag: “Tayta, nogawan aywashun. Nätan naupataga wayichru cagcunatarag aywalä nicaramushag”.

<sup>62</sup> Chay niptinmi Jesusga cay nin: “Musyan-ganchinuysi, pisi aräduwan uryayta galayugga manam guepaman rircärinchu. Chaynuymi pisi nogawan uryayanganpita guepaman

cutigga mana välinchu Diospa munayninchru cawananpag”.

## 10

### *Ganchris chrunca runancunata Jesús cachran-gan*

<sup>1</sup> Chaypita Jesusga acraratan ganchris chrunca runacunatas. Paycunatam naupanta cachrara ishcaypacama lapan marcacunapa, jinaman mayag chayagpas ali willapata musyachimunanpag, nätan guepantaga paysi aywananmi cara.

<sup>2</sup> Jesusga chay aywagcunata cay niram: “Tarpusha chracra pogoshanuymi carcayan runacuna, nätan uryagcunam walcala carcayanga. Chaymi gamcunaga manacurcanqui Munayniyog Diosta juc runa mincaycunata cosechananpag ashignuysi, ali willapa willapacugcunata Dios cachrananpag.

<sup>3</sup> Nogaga cachrarcayag atogcunapa chraupinman achrcashcunata jitayugnuymi. Chauraga aywapäcuy.

<sup>4</sup> Nä aywarga ama apapäcuychu golguetas runcutas ni languetas. Amam camañuchru piwansi saludänacur shayäcurcanquichu.

<sup>5</sup> Pipa wayinman chrarsi, naupataga ‘Diosninchi yanapashunqui ima-aygachrüsí’ nipäcunquim.

<sup>6</sup> Chay nipäcungayta chay wayichru cayag runacuna alipa chrasquipäcurga, Diospita yanapasham capäcunga. Nätan mana alipa chrasquipäcurga manam nipäcungay paycunachru ruracangachu.

7 Chay gorpachacurcangay wayilachrümi capäcunqui, amam jucchru jucchrüga. Garapäcushungaytaga imalatas micapäcunquim, upyapäcunquim. Uryag runaga manam, mana micuynagga cangachu.

8 Mayag marcamansi chraräriptiqui, jinaman chrasquirärishuptiqui. Garacurcäshungaytam imalatas micapäcunqui.

9 Chaychru gueshyagcuna captinga cuticächipäcuy, nätan willapapäcuy Diospa munayninchru cawapäcunan wichan nä chrarayämunganta.

10 Mayag marcamansi chraräriptiqui, mana chrasquipäcushuptiquiga cällincunachrümi cay nipäcunqui:

11 ‘Mana chrasquicurcaptiquim cananga chraquicunaman cay marcaychru alpa latucämushatas tapsicurcayä. Chauraga nä manam juchayogchu capäcü. Cayta icha niyärishayga: Dios cachramungan reyga nämi caychru cayan munayninchru cawapäcunaypag’”.

12 Chaypitas Jesusga niraran: “Juchacunata taripänä junag chraramuptinga chay mana chrasquicushugniqui runacuna mas juyunaypa cunchuchisham capäcunga Sodoma marcachru yachrag runacunapitaga”.

*Mana cäsucug runacunaga aliscam cunchupäcunga*

*(Mt 11.20-24)*

13 Chaypitas cay niraran: “Aliscam cunchupäcunqui Corazín marcachru yachragcuna, jinaman Betsaida marcachru yachragcuna.

Antis gamcunapitaga Tiro ninganchru, Sidón ninganchru runacunam ricapäcunman cara, cay ima-aygatas munayniwan rurayangäta. Paycunaga nä unaylachr laquicuna jacunta jacucurcur, jinaman juchancunapita wanacurcur Diosta chrasquicarärinman cara.

14 Gamcunaga juchacuna taripänä junag chraramuptinga alisca juyupa cunchuchisham capäcunqui Tirowan Sidonchru runacunapitaga.

15 Nätan Capernaumchru yachragcuna, 'Jana pachaman chräshunmi' nircayanquim. Manam. Antis gamcunaga nina wayimanmi jitarpusha capäcunqui”.

16 Chaypitam Jesusga discipuluncunata nira: “Gamcuna rimapäcungayta mayacugcunaga nogatam mayacarcayäman. Nätan gamcunata mana mayay munapäcushugniquiga, nogapitam mana mayacuyta munapäcunchu, jinaman nogapita mana mayacuy munagsi, cachramagnï Diospitam mana mayacuyta munapäcunchu” nira.

*Ganchris chrunca cachrangan runacuna cutipäcamungan*

17 Chaura chay ganchris chrunca cachrangan runacuna cutirärimurga cushisham cay nipäcura: “Tayta, gam nipäcamangaynuymi lutan espíritus gargapäcupti cäsucaräriman”.

18 Nipäcuptin Jesusga ninmi: “¡Au! Noga ricapurämi Asyagta juc lipanuy jana pachapita ishquiyämugta.

19 Gamcunataga munayniyog capäcunaypag nipäcurag: Culebracunatas, alacrán curucunatas jarupäcuptiqui mana imatas rurapäcushunaypagmi,

jinaman munayniyog lutan espiritutas yalipäcunaypagmi.

<sup>20</sup> Nätan ama cushicurcaychu lutan espiritu-cuna cäsucurcäshungaypita, antis cushicurcayga jana pachachru jutiquicuna nä isquirbirayangan-pita”.

*Jesús alisca cushicungan*  
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Chay nircur Jesusga chayüram alisca cushi-curura. Jinarcurmi Santu Espíritu rimachiptin cay nira: “Gamtam alawayag Tayta. Gam-pam jana pachas, cay pachas. Gamga chay alisca yachrag runacunata manam musyachiray-chu munayniyog cangayta. Nätan cananga cay manacag runacunatam chay munayniyog can-gayta ricarachinqui. ¡Au Tayta! Chaynuy canan-tam munarayqui”.

<sup>22</sup> Chaypitas Jesusga cay ninmi: “Tayta Diosga lapantas maquïmanmi chruramusha. Manam pisi musyanchu noga pi cangätas. Musyayanga Tayta Dioslam. Manatan pisi musyanchu pi Taytä cangantas, musyayäga nogalam, jinaman musyapäcungasi nogawan cagcunalam”.

<sup>23</sup> Chaura discipuluncunata rircärirmi cay nira: “Alisca cushisham carcayan waquin runacuna, gamcunanuysi ricaparçayämagcuna.

<sup>24</sup> Cayta niyärishay: Gamcuna ricar-cayämangaynuymi, Diospa unay willacugn-incunawan reycuna, alisca alisca ricayta munapäcamara, nätan manam ricapäcamarachu. Gamcuna mayacurcayangaytas aliscam

mayacuyta munapäcura, nätan manam mayapäcamarachu”.

*Diostawan runa-mayinchita cuyanapag Jesús yachrachingan*

<sup>25</sup> Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachig runam “¿Mä musyanagchush icha manachush?” nir. Sharcurcur Jesusta cay nir tapurun: “Yachrachig, ¿imatatag ruräman imaycamas cawag canäpag?”

<sup>26</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Moisespa isquirbishancunachru ¿ima niyantag leyiptiqui?”

<sup>27</sup> Niptinmi chay runaga nirun: “ ‘Tayta Diosniquita cuyay lapan shongoypa. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis alitam ruranquis paylamanmi yarparanquis, nätan runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacungaynuy’ niyanmi” nirun.

<sup>28</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Alitam nirunqui chaynuy caway Dioswan imaycamas cawanaypag”.

<sup>29</sup> Nätan chay runaga alichru quëdayta munarmi, Jesusta tapura: “¿Pitag runa-mayïga?” nir.

<sup>30</sup> Niptinmi Jesusga cay nir willapara: “Juc runam uranpayara Jerusalenpita Jericó marcaman. Chay aywayaptinmi paytaga suwacuna charirärira. Jinarcurmi lapan imalantas suwapapäcusha, jinaman jacurayangantas limpun guechrupäcusha, nätan chay suwacunaga wanupangancama magarcurmi aywacurcasha.

<sup>31</sup> Chaypitam jina guepanta aywayämunag juc sacerdoti. Chayga jitarayagta ricapururga pasacunmi.

<sup>32</sup> Chaynuytan unaylanta yargaramuntag Levipa ayllun aywag runas. Paysi jitarayagta ricapururga carulapam aywacun.

<sup>33</sup> Chaypitas aywayämunagtan manacagpag ricasha Samaria runas. Chayga runa jitarayagta ricapururga aliscam cuyaparura.

<sup>34</sup> Jinaman ashuyurmi jampirun aceitiwan, vïnuwan. Chaypitam dãñashancunata sagpiwan wancurcur logarangan uywanman logarcachir aywachira juc gorpachacuna wayiman chaychru cuidananpag.

<sup>35</sup> Nä warantin aywacunanpagga chay Samariapita runaga gora ishçayjunagchru gãnana golguetam cay nir: ‘Ricayãlanquimar cay runata. Imachrüsi mas golgueta quiquiquipacagtawan chruraruquiga, cutimurmi cutichilashayqui nira’.

<sup>36</sup> Chaynuy willaparcurga Moisés isquirbinganpita yachrachigtaga cay nirmi tapurun: “Gampitaga cay quimanpita ¿maygantag chay magashata runa-mayinpag ricarura?”

<sup>37</sup> Niptinmi runaga “Chay cuyapagcagmi” nira.

Chaura Jesusga “Au. Ayway gamsi chaynuy ruramuy” nirun.

### *Martawan Mariapa wayinman Jesús chrangan*

<sup>38</sup> Chaypitam Jesusga discïpuluncunawan aywayar yaycura juc ichic marcalaman. Chaychrümi Marta jutiyog warmiga wayinman yaycachira.

<sup>39</sup> Chaychrümi Martapa nanan Mariasi cayara. Mariaga tayucura Jesuspa naupanmanmi rimagta mayacunapag.

<sup>40</sup> Nätan Martaga ima-aygatas rurayara yanucunantawanmi. Chaura Martataga Jesusman ashuyurmi cay nirun: “Tayta, ¿gamga manachu tantianqui quiquila lapanchru nacatacuyangäta? Nilaynar nanäta yanapämānanpag”.

<sup>41</sup> Niptinmi Jesusga nira: “¡Ay Marta! Marta, ima-aygatas ruraytaran munayanqui.

<sup>42</sup> Nätan juclaylam ima rurayangaypitas mas aliga cayan. Mariaga acrarun chay mas alinincagtam. Chaytaga manam pisi ama ruraychu ningachu”.

## 11

### *Dioswan rimanapag Jesús yachrachingan* (Mt 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Jucpaychru Jesusga Taytanwanmi rimayara juc pampachru. Nä rimayta usharuptinmi juc discipulunga nira: “Tayta, yachrachipäcamay Dioswan rimayta, Bautizag Juan discipuluncunata yachrachingannuy”.

<sup>2</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Dioswan rimarga cay nipäcunquim:

‘Jana pachachru cayag Tayta Diosnïcuna, gamga lapan juchapita caruchrümi cayanqui, shamuytar mandagnïcuna canaypag.

<sup>3</sup> Canan junag gopäcamay micunäcunata.

<sup>4</sup> Nätan jucha rurapäcungäcunapita perdonayärimay,  
lutan ruramagnïcunata perdonapäcungänuy.



Jinaman lutan rurachiyta Asyag munapäcamaptin amar cachraripäcuychu’ ”.

<sup>5</sup> Chay nircurmi Jesús cay nira: “Maygaypas canman cuyanacungay runa, payman chraupi pagas aywar ninquiman: ‘Prestayämaynar quima tantalata.

<sup>6</sup> Juc cuyanacungä runam chayrag chraramun jucläpita. Manam capanmanchu imas garacunäpag’.

<sup>7</sup> Niptiquim, chay cuyanacungayga wayin ruyipita nimunman: ‘Ama gayarämaychu. Wayisi shumag wichrgasham cayan, nätan wamracunatam oglayä’.

<sup>8</sup> Chaynuy niyarsi chay cuyanacurcangay runaga, mana munayarsi sharcamunmanmi yapay yapay gayachracurcaptiquiga. Jinarcurmi gorärishunquiman lapan manacungayta.

<sup>9</sup> Chaymi nircayag: Manacurcay Diosta, payga yanapapäcushunquim. Ashipäcurga, taripäcunquim. Gayacurcaptiquiga, mayapäcushunquim.

<sup>10</sup> Pi maysi Diosta manacugga, chrasquinmi, ashigsi tarinmi. Diosta gayacugsi cayan mayasham.

<sup>11</sup> Gamcunapita maygaytas wamray pescäduta manacurcäshuptiqui, ¿culebrata gorärinquimanachu?

<sup>12</sup> Nätan ruruta manacurcäshuptiqui, ¿alacrán curuta gorärinquimanachu?

<sup>13</sup> Gamcunaga lutancama carcayarsi alicagtam gorcayanqui wamraycunata. Manacurcaptiquiga masran jana pachachru Taytaycunaga yanapapäcushunquis Santu Espiritunwan ali rurayta”.

*“Asyagpa munayninwanmi Jesusga runacunata cuticächin” nipäcungan*

*(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)*

<sup>14</sup> Chaypitam juc junagchru Jesusga gargora lutan espirituta juc runapita. Chayga chay runatam mana rimachinagchu. Nä lutan espirituta Jesús gargaruptinga chay runa rimariruram. Chayta chranin runa ricarärir mayacasha niragmi ricacarärira.

<sup>15</sup> Nätan waquincag runacunam nipäcura: “Cay runaga lutan espirituta gargoyan, chay lutan espiritupa mandagnin Beelzebüpa munayninwanmi” nir.

<sup>16</sup> Nätan waquina lutan rurachiyta munarmi Jesusta nipäcura, munayninwan imatas jana pachapita ricacächimunanta.

<sup>17</sup> Chay lutan pinsiarcayanganta musyarurmi Jesusga nira: “May nacionchrüsi runacuna punta punta raquicarurga quiquincamam peliyälar ushanacurcan. Chaynuytan juc wayilachru yachragcunas chay castala cayarsi raquicarärirga quiquincamam limpu ushanacarärin.

<sup>18</sup> Chaynuymi Asyagsi quiquincama gargonacurga, quiquincamam ushanacarärinman. Cayta nircayag: ‘Quiquin Asyagpa munayninwanmi, lutan espiritupa cachran ruragcunata gargoyan’ nipäcamaptiquim.

<sup>19</sup> Chaura noga chay Beelzebüpa munayninwan lutan espiritucunata gargoyaptiga, nätan Israel castapita waquinniquicunaga, ¿pipa munayninwantag gargarocayanqui? Nogatanuy paycunatas nipäcuptiquiga, paycunataga ‘Manam chaynuychu’ nirärishunquimanmi.

<sup>20</sup> Nätan lutan espiritucunata Diospa munayninwan noga gargoyaptiga, chaura nämäu chraramun Diospa munayninchru cawapacunay wichan.

<sup>21</sup> Juc calpanlan runa alisca camapacusha wayinchru cayaptin, ima-aygansi pachalanmi cacun.

<sup>22</sup> Nätan paypita mas calpayog runa sharamurmi ichaga yalirunman. Jinarcurmi guechrurunman chay arman yupachicuyangantas. Chaypitam apacunman lapan ima-aygantas.

<sup>23</sup> Chaymi pisi wacga manam alitachu ruran nimagga, nä conträ cayan. Nätan pisi nogata mana yanapämarga runäcunatam wichicayächin”.

*Lutan espiritucuna gangalanta runaman cutiyungan*

*(Mt 12.43-45)*

<sup>24</sup> “Chaura runapita lutan espíritu nä yargorurga, purin chaqui pampacunapam ‘Maychrütäg jamayüman’ nir ashiyar. Chaypita jamananpag mana tarirga, ‘Mä cutishag yargocungä runaman’ ninmi.

<sup>25</sup> Nä cutirurga, chay runata tarin juc wayi alisca shumag pichachracushatanuysi, jinaman chrurachracushanuysi cayagtam.

<sup>26</sup> Chaynuyta tarirur lutan spirituga, ‘Caychrümi yapay yachrashag’ nirmi, cuticun lutan espíritu-mayincunaman. Chaypitam pushamun ganchrista, quiquinpitas mas juyunnincunata. Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan ruragmanmi muyun”.

<sup>27</sup> Chay nir Jesús rimayaptinmi juc warmi chay achca runacagpita lapan calpanpa cay niramun:

“¡Ima cushisharag cayan gamta wachrashugniqui, jinaman chuchushugniqui warmi!”

<sup>28</sup> Niptinmi Jesusga cay nin: “Antis cushishaga capäcunman Dios ninganta mayacucunam, jinaman cäsucucunam”.

*Munayniquiwan imalatas ruray nipäcunganpita Jesús rimangan*

*(Mt 12.38-42; Mr 8.12)*

<sup>29</sup> Chaura nä chranin runacuna Jesuscagman gotucarcayämuptinmi Jesusga cay nira: “Gamcunaga carcayanqui lutancamam, munayniwan imatas ruranalätam munarcayanqui. Nätan manam ruray nircayämangaytaga rurashagchu. Antis ricapäcunquiga Diospa unay willacugnin Jonaswannuysi ruracglatam.

<sup>30</sup> Jonastachu Ninivechru runacuna musyarärira Dios cachramunganta. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runapitas juc junagga musyapäcunqui Diospita shamusha cangäta.

<sup>31</sup> Chaura juchacunata Dios taripänan junagga Arabiachru mandag warmiga wanushapita cawacaramur: ‘Diosta mana chrasquicircanganpita cunchuchisha capäcuchun’ nipäcushunquim. Chay warmiga aywamura caru nacionpitam Jerusalenta, Rey Salomón rimanganta mayacunanpag. Nätan nogaga caychru cayä Salomonpitas mas munayniyogmi.

<sup>32</sup> Chaynuytan Ninivechru cagcunas wanushapita cawacarcamur ‘Diosta mana chrasquicircanganpita cunchuchisha

capäcuchun' nipäcushunqui. Paycunaga Diosman cutipäcuram Jonasta mayacur, nätan nogaga caychru cayä Jonaspitas mas munayniyogmi”.

*Ñawinchiga achquinuymi*  
(Mt 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> “Manam pisi achquita ratarcachirga, pacarunchu u imawansi chaparunchu. Antis chrurcun chruracunanmanmi, wayiman yaycugcunata achicyapänanpag.

<sup>34</sup> Chaura ñawiqui shumag ricapugnuysi Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga alila rurag runam canqui. Nätan ñawiqui mana shumag ricapugnuysi Diospa willapanta mana shumag tantiarga lutanla rurag runam canqui.

<sup>35</sup> Nätan ichic ichiclata tantiayarsi mana masta tantiayta munarga, mana pasay tantiag runamanmi muyunqui.

<sup>36</sup> Chaura Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga, jinaman tantiangaynuy cawarga, canqui alisca shumag achicyag achquinuymi. Chaura gamga manam lutan rurag runachu canqui”.

*Fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna cunchunanpita Jesús rimangan*  
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

<sup>37</sup> Chaychru Jesús nä rimayta usharuptinmi, juc fariseo runaga “Wayita aywashun micug” nira.

Niptin Jesusga nä wayiman chrarurga micurcänancagman yaycurcur tayucura.

<sup>38</sup> Nätan chay pushag runaga mayacasha ni-ragmi ricacarura, mana maquina maylacular micananpag tayuruptin.

39 Chaura Jesusga nirunmi chay runata: “Gamcuna fariseocunaga, wishgocunata pucucunata janalanpa maylagnuymi ali rurag nirag carcayanqui, nātan shongoycunaga manam alichu suwacuycunawan, jinaman lutan ruraycunawan.

40 ¡Gotara runacuna! ¿Manachu musyapācunqui janan cuerpuycuna rurag Dios shongoycunatas ruranganta?

41 Gamcuna imalatas rurarga rurapācuy lapan shongoycunapa. Chaynuy rurarga, alim capācunqui Diospag.

42 Alisca cunchuchisham capācunqui, fariseocuna. Gamcunaga yarpaylapam Diosta gorcayanqui chruncapita jucta, mentatas rüdatas, jinaman lapan ima-ayga verdüracunapitas. Nātan ali ruraytawan, lapan shongoypa Diosta cuyaytam icha gongarārinquiga. Chaytam naupataga rurapācunquiman cara, mana chay naupa rurarcayangayta gongalar.

43 Alisca cunchuchisham capācunqui fariseo runacuna. Gamcunaga Israel castacuna gotucarcānan wayichrüsi, alinnin tayucunachrüran tayucuyta munarcayanqui. Plāzachrüsü lapan runapitas saludasha caytaran munarcayanqui.

44 Gamcunaga alisca cunchuchisham capācunqui. Gamcunaga carcayanqui pampachru runa enterrasha mana ricacagnuymi. Chaytachu runacuna mana ricacaptin jarur juchācurcan. Chaynuymi gamcunaga runacunata lutanta rurarcayāchinqui”.

<sup>45</sup> Chaynuy niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay ninmi: “Tayta, chaynuy nirga nogacunatawanmi ashlircayämanqui”.

<sup>46</sup> Niptin Jesusga cay niram: “Gamcunas alisca cunchuchisham capäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga juc runa lasagta guepiyaptin, jananman masta chrurcapagnuyi, Dios ninganman masta yaparcur yachrarayächinqui. Chaytaga manam pi runas rurayta atipanchu. Nätan gamcunaga manatan yanapapäcunquis ni manatan rurapäcunquipishchu yachrachipäcungaynuyga.

<sup>47</sup> Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Unay awilluycuna Diospa willacugnincunata wanurcachir enterrapäcunganta, cuyagtucur uryapapäcungaypita.

<sup>48</sup> Chaynuy rurapäcur aygas mayapam carcayanqui unay awilluycunanuysi lutancama. Paycuna wanurcachir enterrapäcungantam gamcunaga alchaparlayanqui”.

<sup>49</sup> Chaymi Diosga alisca yachrag cayninchru cay nira: “Paycunaman cachrashagmi willacugnincunatawan cachrä ruragcunata. Paycunapitam waquinta wanuchipäcunga. Nätan waquintam ashipäcunga wanuchipäcunanpag.

<sup>50</sup> Chaymi Diosga gamcunataga juchaycunapita taripapäcushunqui cay pachata camacanganpita canancama, willacugnincunata wanuchipäcungaypita.

<sup>51</sup> Chaynuy ruranga Abel wanungan junagpita Zacariasta wanuchipäcungancamam. Zacariasta wanurärichira Diospa wayin ruyichrümi chay al-tarwan tincucugchru. Diosga razonpam gam-

cunataga juchachapäcushunqui lapan willacugnin wanushacunapita.

<sup>52</sup> Aliscam cunchupäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga wayipa llävinta charicuyugnuymi ali yachrayta pacararcayächinqui. Nätan manam ni quiquiquicunas yachracurcanquichu, ni manatan munapäcunquichu pi yachracunantas”.

<sup>53</sup> Chaynuypa Jesús niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alicusam piñäcarärira Jesuspag. Jinaman yangam tapupayta galacayärira imaygacunapitas.

<sup>54</sup> “Pagta imalatas lutanta rimarachichwan” nir, chaypita juchachapäcunan raygo.

## 12

### *Jesús ali tucug runacunapita rimangan*

<sup>1</sup> Chaura alisca alisca chranin runacuna gotucarärimuptinmi, jinaman quiquincama nä jarunacurcayaptinmi, Jesusga naupata galayura discipuluncuna rimapayta cay nir: “Amam chrasquicurcanquichu fariseocuna yachrarcayächinganta. Paycunaga alita nirag yachrarcayächin lutantam.

<sup>2</sup> Chaymi canan cayta yachrarcayächingä shumag musyacasha canga ima pacashasi, nätan mana musyashas canga pipitas shumag musyasham.

<sup>3</sup> Chaura pagaspa imata ninacur rurapäcungaysi, junagpam musyacasha canga. Nätan wayichru wichrgapacarcamur wishwishyaylapa



rimangaysi, wayi jananpita gayacuypa nishanuymi canga”.

*¿Pitatag manchacuchwan?  
(Mt 10.26-31)*

<sup>4</sup> “Chaymi cayta niyärishay cuyashäcuna: Ama manchapäcuychu runa wanuchigcunata. Wanurcärichishurniquiga manam imatas mastaga ru-rayta atipapäcushunquichu.

<sup>5</sup> Antis pita manchacurcänaypagsi niyärishay: Manchacurcayga üra chrämuptyn wanuräriptiqui, nina wayinman jitayucug Munayniyog Diosta. Au, payta icha manchacurcayga.

<sup>6</sup> Musyapäcungaynuysi ishca y ichic golguelapagmi ranticurcan pichga pishgocunata. Chaynuylachru ranticurcayaptinsi Diosga manam gonganchu ni juclaylatas chay pishgocunata.

<sup>7</sup> Chaynuymi gamcunapa umaycunachru agchaycunas yupashala cayan. Chauragar ama manchapäcuychu. Gamcunaga pishgocunapitas mas cuyasham carcayanqui Tayta Diospita”.

*“Jesuspam cayä” nigcunata, Jesussi “Nogapam” ningam  
(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup> “Cayta nipäcushay: Pi maysi runacunapa naupanchru ‘Nogaga cayä Jesuspam’ nigcunataga, noga jana pachapita shamusha runasi Diospa, jinanaman angelcunapa naupanchrümi payga ‘Nogapam cayan’ nishag.

<sup>9</sup> Nätan runacunapa naupanchru nogaga ‘Manam Jesuspachu cä’ nigtaga, nogas ‘Manam

nogapachu payga' nishagmi Tayta Diospa, jinaman angelcunapa naupanchru.

10 Pi maysi noga jana pachapita shamusha runata imatas lutanta nimagga, perdonasham canga. Nätan pi maysi Santu Espiritupag lutanta rimagtaga, Diosga manam perdonangachu imaysi chay rimanganpita.

11 Chauraga gotucarcänan wayiman, marcachru mandagcunaman, u fiyiscunaman aywachipäcushuptiqui, amam laquirapäcunquichu '¿Ima nishagtag?' u '¿Imatarag rimashag?' nirga.

12 Antis rimapäcunay üram, Santu Espirituga yarpayta gopäcushunqui imanuyya nipäcunaypagsi”.

*Capogniyogruna alisca pirwacurcur wanungan*

13 Chaura chay achca runa carcayagpita, juc runaga Jesusta cay nin: “Tayta, wauguëtanar niyulay, taytä nogapag dëjapämanganta gomänapag”.

14 Niptinmi Jesusga nira: “Runa, ¿pitag chrurarayäman juc fiyisnuysi gamcunachru partichracug canäpag?”

15 Nircurmi cay nira: “Imanaypanuysi capogniyog caylatatag icha munacurcanquimanga. Runaga cawan manam ima-aygatas charalarchu.

16 Chaynuy nircurga tantiachira caynuypam: Juc capogniyog runapa tarpucuyninmi alisca gueshpirura.

17 Chaura chay capogniyog runaga pinsiara cay nirmi: ‘¿Imatatag rurashag? ¿Maymantag pirwacushag?’

18 Niyanganpita tantiachracurcurmi cay nira: ‘Antis cay pirwacuna wayïcunataga gachrarushag

mas jatuntacama ruranäpag. Chaymanmi chrurashag lapan pirwäcunata, jinaman lapan ima-aygäcunatas’.

19 Chay ningannuy rurarcurmi cay niram: ‘Achca watapagmi chrurayan ima-aygäsi. Cananga jamacushag, micushag, upyacushag, jinaman cushicushag’.

20 Chaynuy niyaptilanmi Diosga nirura: ‘¡Gotara runa! Canan pagasmi wanunqui. Chay shuntan-gaycunaga ¿pipagrag canga?’ nir.

21 Chaynuymi ruracanga ima-aygatas quiquilanpag gotug runawanga. Nätan chaynuy runaga manacagpag ricasham cayan Diospita”.

*Dioswan cawaymi mas aliga imamansi pinsiarayaypitaga*

*(Mt 6.19-21, 25-34; 24.45-51)*

22 Chaymi Jesusga discipuluncunata nira: “Gamcunaga amam laquirapäcunquichu cawapäcunaypita ‘¿Imatarag micushag?’ nir, u cuerpuycunapag ‘¿Imatarag jacucushag?’ nirga.

23 Antis noga ningänuy cawaymi masga välin micuypitatas, nätan cuerpum masga välin jacupitatas.

24 Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Chaycunaga manam tarpucircansi ni cosechapäcunsi. Manatan canchu micuy chruracunansi ni pirwansi. Chaycunapagga Diosmi camachipun micuynincunata, nätan gamcunaga pishgocunapitatas mas väligmi carcayanqui.

25 ¿Maygaycunatag juc junag maslas cawaräinquiman chay imas aygas ashircayan-gaycunawan?

<sup>26</sup> Chaura mana chaylatas atipayarga, ¿imanirtag pinsiarcayanqui, jinaman laquirarcayanqui waquin junagcunapitaga?

<sup>27</sup> Pinsiapäcuy waytacuna wiñagman. Waytacunaga manam uryapäcunsi ni puchcapäcunsi. Cayta niyärishay: Unay Rey Salomonsi, alinnin jacuta jacucuyarsi, manam ni maygan shumag waytanuylas jacucuyta atiparachu.

<sup>28</sup> Diosga chaynuypam juc junaglapag waytamug guewalatas shumagta waytachin, warantilan ninachru rupanana cayaptinsi. Masran gamcunataga jacupurcäshunquis Diosga, mana aläpa yupachicug runacuna.

<sup>29</sup> Chaura ama laquishaga capäcuychu, ‘¿Imatarag micushag?’ u ‘¿Imatarag upyashag?’ nirga.

<sup>30</sup> Diosman mana yupachicugcunalam chaycunata ashiyarga laquisha puripäcun. Nätan gamcunaga nä Tayta Dioswanmi carcayanqui. Payga nämi musyayan chaycuna munarcayangayta.

<sup>31</sup> Antis imanaypanuysi Dios munangannuy cawapäcuyga Tayta Diosga lapan chaycunata mas masnintawanmi gopäcushunqui.

<sup>32</sup> Chauraga ama manchacurcaychu, walca uyshanuyla cayag runäcuna. Tayta Diosga cuyapäcug carmi nä munayninchru cawarcayächishunqui.

<sup>33</sup> Chauraga ima-aygaycunatas cayagta ranti-curcay, jinaman aypupäcuy mana imaynagcunata jana pachachru alipa ricasha capäcunaypag. Chaynuy rurar mana macway yachrag costalman wiñagnuymi chrurarcayanqui. Chaynuypaga chrurarcayanqui suwa mana yaycunanmanmi, jinaman puyu mana micunanmanmi.

34 Chauraga ima-ayga väligniquicunatas maymanmi chruranqui, chaylamanmi yarparayanqui pagaspas junagpas.

35 Chaura gamcunaga cacurcayay camaricushala, jinaman michiruycuna ratachipacushanuyla.

36 Nätan cacurcay servig runacuna patronnin casamintupita cutiramur, puncta töcacuptin juc la quichrananpag shuyararcayagnuyla.

37 Chaynuy carga alipag ricasham capäcunga chay servig runacuna, patronnin chraramur, ricchayagta tariruptinga. Chaynuy captinga quiquin patronninchri mäsamän tayachinga micuycunata garanapag.

38 Alipag ricasham capäcunga chay servig runacuna, patronnin chraupi pagas u chraupi pagas pasashachru chraramur ricchayagta tariruptin.

39 Musyapäcungaynuysi juc wayiyog runa imayüra suwa chrämünantas musyarga, ricchayälarchri cayanman, nätan manachr suwawan imantas apachinmanchu.

40 Chaynuy camacushala gamcunas cacurcayay. Mana musyapäcungay üram shamushag, noga jana pachapita runaga”.

41 Chaura Pedrom tapura cay nir: “Tayta, ¿cayta willaparärimanqui nogacunalapagchu u lapän runacunapagwanchu?”

42 Niptinmi Jesusga nira: “¿Pitag cayan ali yupachicuna, jinaman fisyog runa patronninpa wayinchru cagcunata pasay üralachru micachinanpag?”

<sup>43</sup> Chaynuy carga alisca alipag ricasham canga chay rantisha runa, rantignin chraramur ningancuna rurayagta tariruptinga.

<sup>44</sup> Mayapăcamay shumag: Chaynuy runataga rantignin chruraranman lapan imansi aygansi ricagpagmi.

<sup>45</sup> Nătan chay rantisha runa ‘Rantimagnĭ man-achr chrămungaragchu’ nir, magayta galayunman rantisha-mayincunata, warmitas olgotas jinaman micucur upyacur shincacur cacunman.

<sup>46</sup> Chauraga mayănita chay patrón chraramur chaynuy rurayagta tarirurga alicusam cunchuchinga. Jinamanmi chruranga juchasapacuna cacunanman.

<sup>47</sup> Chay rantisha runa, patronnin ninganta musyayarsi, mana camacugga, mana căsucugga alisca juyupa magasham canga.

<sup>48</sup> Nătan juc rantisha runa mana musyar ruranman imatas lutanta. Chaura chay lutan ruran-ganpita manam alăpa magashachu canga. Chaymi achcata imatas rurananpag nisha runaga, chay achcapita tapusha canga rurangansi u mana rurangansi. Chaynuytan chay patrón yupachicuptin imata rurananpag nisha runatasi, tapunga ruran-gantas u mana rurangantas”.

*Jesusta mana chrasquicugcunaga chreg-nipăcungam Jesusta chrasquigcunata*

*(Mt 10.34-36)*

<sup>49</sup> Nircurga cay niram: “Noga shamură cay pachaman nina rupar imatas manacagman muyuchignuysi runacunapa juchanta

manacagman muyuchinäpagmi. Nätan ima-  
aygachr munayä chaynuy ruracänanta.

<sup>50</sup> Nätan nogataga alisca cunchurcachirmi  
wanuchipäcamanga. Chaymi chaynuy  
rurapäcungancama juyupa laquirayä.

<sup>51</sup> Nätan gamcunaga, ¿‘Ali cawachimänanchipagchri  
cay pachaman aywarayämün’ nircayämanquichu?  
Manam. Antis aywarayämüga nogapa janä cay  
pachachru runacuna raquicasha capäcunanpagmi.

<sup>52</sup> Antis cananpitaga chay castala juc wayichru  
pichga runacuna yachragasi chregninacurmi  
cawapäcunga. Quimacagmi jucmapapäcunga  
ishcaycagta, nätan ishcaycagmi jucmapapäcunga  
quimacagta.

<sup>53</sup> Taytacagmi olgo churinwan chregninacunga,  
jinaman mamacagmi chregninacunga warmi  
wawanwan. Suydrasi chregninacungatan  
lumchuyninwan”.

*Tamyantantas ushanantas musyayarga  
musyanquimanmi Diospitas*

*(Mt 5.25-26; 16.1-4; Mr 8.11-13)*

<sup>54</sup> Chaypitas Jesusga chay chranin runacuna  
carcayagta cay niraran: “Gamcuna yana pucu-  
tay yargamugta ricapur, ‘Tamyangam’ nircayan-  
quim. Jinaman chay nircayangaynuylam tamyamun.

<sup>55</sup> Nätan wichanpita walyamuptinmi,  
‘Usyamungam’ nircayanquim. Jinaman chaynuy  
nipäcungaynuylam usyamun.

<sup>56</sup> ¡Alitucugcuna! Gamcuna pacha  
tamyantantas, usyanantas tantiarcayarga  
nämi tantiapäcunquiman Diospa cachramushan  
gamcunachru nä cayanganta.

57 Chaura gamcunaga ¿imanirtag mana tantiapäcunquichu juchaycunapita Dios imay taripapäcushunaytas?

58 Antis pisi fiyisman aywachishuptiqui, chay imatas ninacungay runawan aywayälar ushacapäcuy, mana fiyiscama chrächishunaypag. Nätan fiyisman chrarachishuptiquiga, fiyisga guardiapa maquinmanmi gorushunqui, jinamanmi guardiacunaga carcelman wichrgashunqui.

59 Chaypitaga manam yargamunquichu lapan golgequita ushangaycama” nira.

## 13

### *Juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy*

1 Chaychru Jesús runacunata rimapayap-tilanmi, chrarärimura juc ishca y runacuna Jesusman cay nir willapäcug: “Pilatom Diospa wayinchru soldäduncunawan wanurärichin Galilea runacunata chay uywancunata Diospag nä mogorcayangan üra. Jinarcurmi chay uywacunapawan chay runacunapa yawarninga limpu talurun”.

2 Niräriptin Jesusga nira: “ ‘Gamcunaga chay runacuna chaynuypa wanuräriptin, mas juchasapachr cara lapan Galilea runacunapitas’ nir-cayanquichr.

3 Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcunas jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui.

4 Nätan ‘Siloëchru törri juchrur chrunca puwagniyog runacuna nitiypa wanurachiptin,



mas juchasapachr cara Jerusalenchru yachrag runacunapita' nircayanquichr.

<sup>5</sup> Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcuna jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui" nira.

<sup>6</sup> Chaypitam Jesusga tantiachira caynuypa: "Juc runam chracranchru wiñachira higos montita. Jinnanami 'Higos cayanchri' nir, ricag aywarga mana tarirachu imatas.

<sup>7</sup> Chauraga chracran täpacug runatam nira: 'Nä quima watam aywayämü higos ashig cay montiman. Nätan manam imaysi tarichu mishquinta, antis jucla muturuy. ¡Imapagtag chracrachrüsi yangalaga canga!'

<sup>8</sup> Niptin chracran täpacug runaga nira: 'Tayta, cay watalaga jinalarag cayächun, alpanta apshiparcachir chrulpata chrurangäcama.

<sup>9</sup> Jinaparupti mana wayuptinchri ichaga sagtarunquiga' nira".

### *Curcucasha warmita Jesús cuticächingan*

<sup>10</sup> Jucpaychrümi jamana junagchru, Jesusga yachrayächira Israel castacuna gotucarcänan wayichru.

<sup>11</sup> Chaychrümi cayänag juc warmi nä chrunca puwagniyog wata gueshyag. Paytaga Asyag curcucashalata cachinag. Chaura chay warmiga manam ni nuquircuytas atiparachu.

<sup>12</sup> Chaura Jesusga chay warmita gayarcurmi cay nira: "Mamala, cananga nämi cuticarayanqui gueshyaypita"

13 nir, washanta yatayuruptilanmi chay warmiga alchacarura. Jinamanmi Diosta alawara alisca.

14 Jamana junagchru chaynuy cuticachinganpitam, gotucarcänan wayichru juc mandagga piñäcurura. Chaypitam cay nira: “Sogta junagmi cayan uryanapagga. Chay junagcuna shapäcamunquiman cuticächipäcunaypagga, amam jamana junagchrüga”.

15 Niptinmi Jesusga nira: “¡Alitucugcuna! ¿Manachu gamcuna pasquipäcunqui uryag törucunata u ashnuycunata jamana junagchru yacuta upyachipäcamunaypag?”

16 Cay warmiga cayan Abraham castan aywagmi. Payta Asyagga munayninchru cachira chrunca puwagniyog watam. ¿Manachu jamana junagchru watashatanuy cayagta cuticächiman?”

17 Chaynuy Jesús niruptinga, lapan chregnipagnincunas pengacaräriram. Nätan waquin runacunam ichaga cushisha capäcura Jesús chay ima-aygatas ruranganta ricarärir.

*Nustäsapa murunwan tincuyächiypa Jesús yachrachingan*

*(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)*

18 Chaura Jesusga cay niram: “¿Imawantag tincuchiman Diospa munayninchru cawag runacunata? ¿Imanirayantag?”

19 Chayga cayan nustäsa muru chicchircamur alisca wiñagnuymi. Chayga yargaramur wiñan jatun jachra cangancamam. Jinaman pishgocunas chaychrüga gueshanta rurapäcunmi. Chay

muru chicchimur alisca wiñagnuymi. Diospa munayninchru cawag runacunas mirapäcunga”.

*Levadurawan tincuchiypa Jesús yachrachingan  
(Mt 13.33)*

<sup>20</sup> Nircursi niraran: “¿Imawantag tincuchïman Diospa munayninchru cawag runacunata?

<sup>21</sup> Chayga cayan juc warmi chegta harinaman ichic levaduralata yautaruptin alisca jacarichimugnuymi. Chay levadura jacarichimugnuymi Diospa razoncag willapan chrasquicug runacuna, ali cawagman muyupäcunga”.

*Calpanchacurcay Diospa munayninman yaycapäcunaypag  
(Mt 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Jesusga Jerusalenta aywar, yachrayächirmi aywara jatun marcacunapas, ichic marcacunalapas.

<sup>23</sup> Chaynuy aywayaptinmi juc runaga Jesusta tapura cay nir: “Tayta, ¿walcalachu runacuna salvacurcanga?”

<sup>24</sup> Niruptin Jesusga nira: “Quichrqui puncupa yaycugnuysi Diospa munayninman yaycapäcuyga. Runacuna achcam yaycuyta munapäcunga, nätan manam atipapäcungachu.

<sup>25</sup> Wayiyog runa puncuta wichrgaramuptinragtag, washapita nircayämunquimanga, ‘Tayta, quichrapäcamay’ nir.

Nipäcuptiquiga ‘Manam reguegchu may runachr cacurcanquis’ nipäcushunquim.

26 Chauraga nipäcunquim: ‘Gamwanga micuranchitag, upyaranchitag, pläzäcunachrüsi yachrachipäcamaraytag’.

27 Nipäcuptiquis payga ‘Nämi nircayag: ¡Maypi-tachr cacurcanquis! ¡Aywacurcay nogapita lapay lutan ruragcuna!’ nipäcushunquim.

28 Nipäcushuptiquim ichaga alisca waga-päcunquiga. Nätan Abrahamta, Isaacta, Jacobta, jinaman lapan willacugnincunata Diospa munayninchru carcayagta ricaparäriptiquiga quiruycunas gapapaylam wagaringa laquicuypita, washachru gargosha capäcur.

29 Chaymanga runacuna shamungam inti yargamunancagpita, inti jegarpunancagpita, naupa lädupita, guepa lädupita Diospa munayninchru tacuyur micapäcunanpag.

30 Chauraga canan naupata mayacarcayämagcunam, washaman gargosha capäcunqui. Nätan mas guepaman ali willapata chrasquicur cäsucugcunam jana pachaman yaycapäcunga”.

*Jesusga wagacuram Jerusalén runacunapita  
(Mt 23.37-39)*

31 Chay junaglam chrarärimura Jesusman juc ishca fariseo runacuna cay nir willacug: “Tayta, caypita aywacuy. Herodesmi wanuchiya munayäshunqui” nir.

32 Niptinmi Jesusga nira: “Aywarcur nipäcamuy chay atognuysi cayag Herodesta: ‘Canansi warasi lutan espiritucunataran gargoshag. Nätan cuticächishag gueshyagcunataran. Warapa waranmi ichaga nä usharushagga’.

33 Aywanätaga aywashagran canansi waras warapa waransi. Diospa willacugnintaga Jerusalenchrümi imaysi wanuchipäcun, manam juclächrüchu.

34 ¡Jerusalenchru yachrag runacuna, gamcunam carcayanqui Diospa willacugnincunata wanuchigcuna, jinaman Diospa cachramushancunata rumiwan chapigcuna! ¡Ayga cutis gamcunata gotuyta munasharagchri cä, walpa rapran ruyiman chiucancunata gotugnuysi! Nätan manam munapäcuraychu.

35 Chaymi wayiquicunapitas gargosha capäcunqui. Cananga manam nä ricapapäcamanquichu. Ricapapäcamanquiga jana pachapita cutimuptiran. Chaymi ichaga 'Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan' nipäcunquiga" nira.

## 14

*Jacapacuywan gueshyag runata Jesús cuticächingan*

1 Juc jamana junagchrümi, Jesusga aywara micug, mandag fariseocunapa wayinta. Nätan waquin fariseocunaga Jesusta rircararcayara jamana junagchru "Imatash ruranag" nirmi.

2 Chaychrümi Jesuspa naupanchru cayara juc runa jacapacuywan gueshyag.

3 Chaura Jesusga tapura Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatawan fariseocunatam cay nir: "Jamana junagchru gueshyagta cuticächiy ¿alichu cayan, icha manachu?"

<sup>4</sup> Niptin paycunaga manam imatas nipäcurachu. Chaura Jesusga jacapacuywan gueshyag runatam, yatayur cuticarachira. Jinarcurmi “Aywacuy” nirura.

<sup>5</sup> Chaypitam fariseocunata nira: “¿Maygaycunatag churiqui u törüyqui pözuman ishquiruptin rircarapäcunquiman, cananga jamana junagmi ‘Ama jorgamushunchu’ niyar?”

<sup>6</sup> Niruptin, paycunaga manam ima niytas atipapäcurachu.

*Casamintuman aywamushacunata Jesús  
yachrachingan  
(Mt 22.1-10)*

<sup>7</sup> Chaypitam Jesusga rircarayara micapäcuyman gayachimusha runacunata naupa naupaman alinnin runa tayucunanman tayurcayagta. Chayta ricapururmi Jesusga cay nira:

<sup>8</sup> “Pilas casamintuchru micapäcuyman gayachipäshuptiqui, amam tayucunquichu naupa naupamanga. Chraramunmansi canchri gampita mas reguesha juc alinnin runas.

<sup>9</sup> Chauraga gayachipäcushugniqui ‘Aywarcamur’ nishunquiman, ‘Tayangaychru tayächun cay runa’. Nishuptiquiga, pengacusham aywanqui guepaman tayucüg.

<sup>10</sup> Pilas gayachishuptiquiga, tayucunqui guepa guepalamanmi, chay gayachishugniqui chraramur, ‘Shamuy cay naupaman’ nishuptiquim ichaga ‘Naupaman tayucunquiga’. Chaymi ichaga ali runapag ricasha canquiga lapan runacunapitas.

11 Chauraga pi maysi alitucugga pengacusham canga. Nätan manacag runam ichaga alinnin runapag ricasha cangaga”.

12 Chaypitaga niratan chay gayachig runatas: “Yapaychru micapacunaypag gayachiyta munarga, amam gayachinquichu cuyangaycunalataga ni waugelaycunataga ni aylluycunalataga ni capogniyogcunalataga. ‘Paycunaga walacämaram’ nir cutirärishunquim.

13 Yapaychru yanupacurga gayachiy micuypita nacarcayagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata.

14 Chaynuy jinarga cushisham canqui. Paycunaga manam walac cutichishuyniquita atipapäcungachu, antis Tayta Diosmi cutichishunqui ali ruragcuna cawacämunan junagchru”.

15 Chay nigta mayarurmi micapäcunanpag tayarayagpita juc runaga Jesusta cay nira: “¡Ima-ayga cushisharag canga jana pachachru Dioswan alisca micapäcuychru cagcuna!”

16 Niptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc runam alicusa achca micuyta yanupacachira. Chaypitam achca runacunaman cachrara ‘Micapacunanchipag shamunquim’ nichig.

17 Nä micapacunanpag üra ayparamuptinga, juc runantam cachrara ‘Nä garachracusham cayan micunanchipag shapäcamuy’ nichig.

18 Nätan chay gayachisha runacunaga manam aywayta munapäcushachu. Chaura naupacag willangan runaga nira: ‘Juc chracratam chayrag rantirayä. Chay ricagran aywashag. Yapaychrüchrau, tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira.

19 Chaypitam jucagsi nira: ‘Chrunca uryag törutam rantirayä. Chaytaran imanuy uryangan-tas ricamushag. Yapaychrüchrau tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira.

20 Chaynuytan guepacag willangansi nira: ‘Manam aywamümanchu. Chayran casarangäpita chrarayämü’.

21 Niptinga chay cachran runaga patronnin willagmi aywarura runacuna chaynuy ningan-pita. Chaura patronninga aliscam piñäcurura. Chaypitam cay nira: ‘Jucla ayway pläzacunapa, cällicunapa, micuypita nacagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata pushamu-naypag’ nira.

22 Chaypitam chay runacunata pusharcamurga chay cachrangan runaga nira: ‘Tayta, nämi rurarü nimangaynuy, nätan wayiquiga jäcuyanran’.

23 Niruptin wayiyog runaga nira: ‘Yapay ay-way mayag chayagpas “Aywashun” nir, pasay pushamuy wayichru junta capäcunanpag’.

24 Cayta niyärishay: Chay naupa gayachimungäcunaga manam maygansi yaycapäcungachu jana pachachru nogawan micapäcunanpag”.

*Imapitas mas cuyasham nogaga cäman  
(Mt 5.13; 10.37-38; Mr 9.50)*

25 Chaypitam Jesusga chay achca runacuna gati-rarcayagtaga muyurcur, cay nira:

26 “Pi maysi chrasquimagga manam nogatanuy aliscaga cuyanmanchu taytantas mamantas warmintas churintas waugentas panintas.



Nätan quiquin imanuypanuysi alisca cuyacugga manam canmanchu discipulüga.

<sup>27</sup> Chaynuytan pisi nogapa janä ima-ayga cuchuytas wanuytas mana munagga manam discipulüpag välinchu.

<sup>28</sup> Gamcunaga juc wayita sharcachiyta munar, naupataga tacuyurmi cuentata shumag jorgor-cayanqui golguequicuna aypanantas u mana aypanantas.

<sup>29</sup> Ñaushacurcur galariruptiquiga, jinaman mana ushaptiquiga lapan runacunam asiparärishunquiman cay nir:

<sup>30</sup> ‘Wac runalaga razón razonmi galayurun sharcachiyta. Nätan manam ushayta atipanchu’ nir.

<sup>31</sup> Chaynuymi juc nación mandagsi juclä nacionwan peleanan captinga, tantiachracun cay nir: ‘Cay chrunca waranga soldädulawan wac ish-cay chrunca waranga soldädu aywamugta ¿yal-imunchur ichaga manachur?’ nir.

<sup>32</sup> Nätan mana yaliyta atipänan captinga, caruchru cayaptilanmi cachrarunman willacugninta ‘Ama peliashunchu’ nichig.

<sup>33</sup> Chaynuymi maygaysi ima-aygatas lapanta mana dejarga mana capäcunquichu discipulüga.

<sup>34</sup> Mä shumag tantiapäcushay chay nircayangag-pita: Cachriga alim. Cachri gamyagman muyurga, ¿imanayparag muyunman yapay puchgogman?

<sup>35</sup> Nä mana puchgorga, manam välinchu ni al-papagsi ni chrulpapagsi. Chaynuymi mana ali gatiramagga ruracanga”.

*Ogracasha uyshawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*  
(Mt 18.10-14)

<sup>1</sup> Chaypitam lapansi patenti cobrag chregni-pashacuna jucha ruragcunawan ashuyapäcura Jesús rimanganta mayacug.

<sup>2</sup> Chayta ricapurmi fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga cay nipäcura: “¿Imanirtag cay runaga juchasapacuna mayacunanta munan? nātan ¿imanirtag paycunawan micuyansi?”

<sup>3</sup> Nipäcuptin Jesusga tantiachira caynuypam:

<sup>4</sup> “Pachrac uyshaycunapita juc ogracaruptin, chay isgon chrunca isgonniyog micuyagta dējarcur gamcunaga ashigmi aywapäcunquiman taripäcungaycama.

<sup>5</sup> Nātan tarirurga, shawacurcurmi, aywachimunquiman cushisha.

<sup>6</sup> Nä wayiman chrarurga fijos gayanquiman reguenacuyniquicunatam, jinaman way-iquicagpa yachragcunatam ‘Cushicushun, nämi ogracasha uyshāta tariramü’ nir.

<sup>7</sup> Chaynuy alisca cushicuymi cayan jana pachachruga chay juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cuticämuptinga chay isgon chrunca isgonniyog ali ruragcunapitaga”.

*Ogracasha golgüewan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

<sup>8</sup> “Juc warmi chrunca golgüenpita junta ograrur, michirunta ratarcachirmi fiju ashinman. Jinarcurmi wayinta pichachracursi shumagmi ricachracunman.

9 Nä tarirurga, gayachinman cuyanacungan runacunatam jinaman wayincagpa yachragcunatam. Chaypitam ninman: ‘Cushicushun, nämi tarirü golgue ograngäta’.

10 Mayapäcamay shumag: Chaynuymi jana pachachru Diospa angelnincuna cushicurcan juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cutiptinga”.

*Juc mözu imantas aygantas pampanman rurangan*

11 Jesusga willaparatan caynuypas: “Juc runam cara ishca y churiyog.

12 Shulcancagmi taytanta cay nira: ‘Tayta, gomänay cagcunata ima-aygatas goramay’. Niptin taytanga ningannuymi gorura.

13 Chaypitaga manas alä unaytam shulcacag churinga ranticurura limpu imantas. Chauraga chay golguenwan aywacura juclä caru nacionta. Chaychru lapan golguenta usharura munangan-cunalachru puriyarmi.

14 Chaypita nä lapan golguenta ushacurcurga micuypita cara, chay nacionchru micuy wanay captin.

15 Chauraga aywara juc runaman uryapacug. Chay runaga cachrarura estancianta cuchincunata michinapag.

16 Nätan micanaypitaga cuchipa micunawanmi pachran juntachiyta munag. Nätan ‘Chaynuy micushag’ niyaptinsi manam pisi micuyta gopäcugchu.

17 Chaura shumag tantiachracurcurmi cay nira: ‘Taytäpa wayinchrüga uryagnincuna ayga carsi

yamangancamam micapäcun. Nätan nogaga cay-chru micuypita wanuyar cayä’.

18 Niyanganpitam nira: ‘Antis aliga taytäcagta cuticushag. Nätan chrarurga, cay nishagmi:

19 Ama nä churiquipag ricamaychu, antis chrasquimay juc uryapacugnuy canäpag’.

20 Chauraga sharcurcur cuticura taytanpa wayinta. Nätan taytanga caruta aywayämuptilan, churinta ricapurur cuyaparura. Chauraga wayrala tariparcurmi macalicurcur mucharura.

21 Chaura churinga cay niram: ‘Tayta, juchäcusham cä Diospagi, gampagsi. Manam nä churiqui nisha cämanchu’.

22 Niptin taytanga rantisha runancunatam cay nira: ‘Pasay-pacha alinnin jacuta jorgapäcamuy jacupurcänaypag. Nätan maquinman chrurapurcay sortijata, jinaman sandaliata jatipurcay.

23 Apapäcamuy wirannin torilluta pish-tapäcunaypag. Cananga cushicuypita fiestata rurashun.

24 Cay churitäga wanushapagmi ricarä, antis cawayänagran. Cayga ogracasham cara, cananga nämi ricacaramun. Chaylam fiesta rurayta galacayäkira’.

25 Chaypagga mayorcag churinga chracratam aywasha cara. Nä wayinman cutiyämurga, mayarura müsicatam tushurcayagtam.

26 Chauraga juc rantisha runanta gayarcurmi tapura: ‘¿Imatag cayan?’

27 Niptinmi payga nira: ‘Wauguequim cutiramun. Nätan taytaymi pishtarachin wira torilluta ali cutiyaramuptin’.

<sup>28</sup> Niptinga mayor wauguenga piñäcurur manam wayiman yaycuyta munarachu. Nätan taytanga yargarcamurmi ‘Yaycushunnar’ nira.

<sup>29</sup> Chauraga taytantam cay nira: ‘Caychica unay nimangaycunata cäsucur rurangäpita, no-gataga manam gomaraychu ni juc cabralatas cuyanacuyñicunawan fiestata ruranäpag.

<sup>30</sup> Cananga cay churiqui manacagchru golguequita lutan warmicunawan ushacurcur chraramuptin ichaga, pishtarachinqui wira torillutas’.

<sup>31</sup> Niptin taytanga nira: ‘Gamga cayanqui no-gawantag imaysi. Lapan imä-aygäsi gampatag cayan.

<sup>32</sup> Antis cananga fiestata rurashun cushicuypita wauguequi cawayaptinga. Paytaga nä wanushapagmi, jinaman ogracashapagmi ricaranchi’ ”.

## 16

### *Lutan capuralwan tincuchiypa yachrachingan*

<sup>1</sup> Chaypita Jesusga discipuluncunatam cay nira: “Juc capogniyog runapam cara juc capuralnin. Paypitam runacuna willaparärira patronninta cay nir: ‘Chay capuralninga imaycunatas manacagchrümi ushayan’.

<sup>2</sup> Niräriptin patronninga chay runanta gayarcurmi nira: ‘Gampitaga lutantam mayacuyä. Canan ima-aygätas gongagta yupapämay. Nä manam imä-aygäsi ricag canquimanchu’.

<sup>3</sup> Niptin chay runaga pinsiara cay nirmi: ‘¿Imatarag rurashag cay urayangäpita

gargaramaptinga? Chracra ruraytas manam atipächu, nätan manacuyar puriytas pengacütan.

<sup>4</sup> Antis nämi tantiarü ima ruraytas, cay uryanganpita gargaramapting wayincunachru chrasquipäcamänapag' nirmi.

<sup>5</sup> Gayarura jucpacama patronninpita manutucusha runacunata. Naupata chrämugtam tapurun cay nir: '¿Aygatam manutucurayanqui patronnöpita?'

<sup>6</sup> Niptinga 'Pachrac barril aceititam' nira. Chauraga chay capuralga cay nirunmi: 'Cay papelchru ruraruy chrunca barril aceititam manutucurayä nishata' nirunmi.

<sup>7</sup> Chaypitaga guepan chrämugtam tapurun: 'Gamgä, ¿aygatam manutucurayanqui?'

Niptinga 'Pachrac medida trīgutam' nira. Chauraga paytas nira: 'Cay papelchru ruraruy, puwag chruncaleman manutucurayä nishata' nir.

<sup>8</sup> Chaura patronga mayacasham ricacarun capuralnin chaynuy ruranganpita. Jinarcurmi cay nira: 'Diosta mana reguegcunaga mas alim capäcun runa-mayincunapag chay santutucug runacunapitaga'.

<sup>9</sup> Nircurmi cay nira cay pachachru ima-aygaycunatas shumag tantiarcur gastapäcuy runa-mayiquicunata yanapar ali cawapäcunaypag. Chaynuy rurapäcuptiquiga Dios yanapapäcushunquim cay pachachru. Nätan imas aygas cayagcuna usharuppinga jana pachachru chrasquisham capäcunqui.

<sup>10</sup> Walcalawansi ali rurag runaga, achcawansi alitam ruranga. Jinaman walcawansi lutan rurag carga achcawansi manam alitachu ruranga.

11 Chaura cay pachachru cayagcunalawansi mana alita rurarcayaptiquiga manam pisi yu-pachicurcäshunquichu chay razoncag alisca alin-nin willapata willapacurcaptiqui.

12 Chaura jucpacagwansi mana ali rurag carcayaptiquiga ¿imanaypam chrasquipäcunqui quiquiquicunapacagta?

13 Manam pisi servinmanchu ishchay patrontaga ümi chregninga jucninta, ümi jucagta cuyanga. Ümi jucninta alipag ricacanga ümi jucninta man-acagpag ricanga. Manam Diostawan golgueta ish-caynintaga juclachru cuyanmanchu”.

*Fariseocunata lutan tapupäcunganta Jesús ningan*

*(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)*

14 Chay lapan niyanganta mayaräirmi golguela munag fariseo ningan runacunaga: “Yangam nicun” nir, asiparärin.

15 Chaymi Jesusga nira: “Gamcunaga yangam alita ruragtucurcayanqui runacuna alipag ricapäcushunalaypag. Nätan Diosmi ichaga chaynuy lutan capäcungayta shumag reguercayäshunquiga. Runacunalapita alinninpag ricashacunaga Diospa naupanchruga pasay lutanpag ricasham carcayan.

16 Bautizag Juan chrämungancamaga Moisés isquirbinganchru, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbinganchru ningannuyi cawapäcura. Nätan chaypinpitam cananga ali willapa willapacayan Diospa munayninchru cawapäcunanpag. Nätan chay willapata mana

cäsucurmi, gamcunaga lapaysi calpayta camärir chayman yaycuyta munarcayanqui.

<sup>17</sup> Chaynuy captinga Moisés isquirbinganga ‘Manam välinchu’ nircayanquichr. Antis cay pachas, jana pachas ushacaglam cayan, nätan Moisés isquirbingancunaga lapanran ruracanga.

<sup>18</sup> Chaymi cananga warminta wicaparcur, juc warmiwan ishchaychacurga, juchata rurayan, nätan chay wicapasha warmiwan ishchaychacugsi juchata rurayan”.

### *Capogniyog runapitawan Lazaropita Jesús yachrachingan*

<sup>19</sup> Chay nircurmi Jesusga willapara cay nir: “Juc runam cara alisca capogniyog. Payga alinnin jacucunalatam jacucug, jinamanmi yanupacug shumag micuycunalata waran waransi.

<sup>20</sup> Chaychru caratan manacular cawag runa Lázaro jutiyogsi. Payga cara gueriwan pasay ushasham jinaman tayachragi capogniyog runapa wayin punculachrömi.

<sup>21</sup> Payga munapasham rircarayag capogniyog runa mäsachru micuptin, ‘Wac ishquiglatas micuyulämanga’ nir. Paytaga algocunas lagwachrärupacug gueriwan ushasha captinmi.

<sup>22</sup> Chaypitam payga wanurura. Jinarcurmi wanuruptinga, Diospa angelnincuna aparärira jana pachata Abrahamwan cananpag. Jinaman chay capogniyog runas wanururan. Paytaga chaparärira pampamanmi.

<sup>23</sup> Chaypitam capogniyog runaga nina wayichru alisca cunchuyar nuquircunganchruga, carupita ricapurura Abrahamwan Lázaro cayagta.



24 Chaura chay capogniyogga gayacurun cay nirmi: ‘¡Tayta Abraham, cuyapämaynar! Aliscam cunchuyä cay nina wayichru. Lazarotar cachramuy dëdunta yacuchru ogorcachir gallüta ogoyächinanpag’.

25 Niptinmi Abrahamga nira: ‘Yarpachracuy-nar alisca capogniyog car, ali cawangayta, nätan Lázaro mana imaynagsi car alisca nacanganta. Canan payga caychru cayan cushisham. Nätan gamga cunchuyanquim.

26 Manatan chaylapishchu. Noganchichrüga cayan mana ushayniyog warau ragram. Caypita chayman aywamuy munagcunas, jinaman chaypita cayman aywamuy munagcunas manam atipanchu’.

27 Chaura capogniyog runaga niram: ‘Tayta Abraham, Lazarotantar cachralay taytäpa wayinta.

28 Wacchru pichgam cayan wauguëcuna. Paycunata rimapälämuchun mana cay cunchuyangäcagman shapäcamunanpag’.

29 Niruptin Abrahamga nira: ‘Paycunaga chararcayanmi Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingantas. Chaycunata cäsucurcächun’.

30 Niruptinmi capogniyog runaga nira: ‘Manam tayta. Pilas wanushacunapita paycunaman aywaruptinga, lutan rurarcayanganpita wanacurcur Diosman cutipäcungam’ nira.

31 Chaura Abrahamga nira: ‘Mana Moiestas ni Diospa willacugnincunatas mana cäsucuyarga, juc wanusha cawacämushatas manam cäsupäcunmanchu’ ”.

# 17

## *Runa-mayiquita amam juchäcachinguichu (Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)*

<sup>1</sup> Jesusga discipuluncunata nira: “Imas aygas cayanmi runa juchäcachigga. Nätan laquipaypagmi cayan runa-mayinta juchäcachig runaga.

<sup>2</sup> Alichr canman jatun tunay rumita cuncanman walgarcapur gochraman jitayusha carsi, cay chrasquicugcunata juclaylatas juchäcayächinganpita.

<sup>3</sup> Gamcuna shumag tantiacurcay mana chaynuy rurapäcunaypag.

Wauguequi lutanpaypa nirushuptiqui shumag tantiachiypa piñapay. Nätan ‘Au, lutantam rurasha cá’ niptinga ‘Perdonay’.

<sup>4</sup> Juc junagchru ganchris cuti lutanta rurarushurniqui, gamman shamunman ganchris cuti ‘Manam mastaga rurashaychu. Perdonämay’ niptinga perdonay”.

<sup>5</sup> Niptinmi discipuluncunaga Jesusta manacurcara cay nir: “Tayta, cay ningayga alisca sasam. Yanapayärimaynar Diosman mas yupachicugcama capäcunäpag”.

<sup>6</sup> Niräriptin Jesusga nira: “Nustäsa murunuy las gamcunapa yupachicuyniquicuna captin, cay sicómoro montita ‘Caypita sapicarcu gochrachru sapichacuy’ nipäcuptiqui nipäcungaynuylam ruracarunman”.

## *Diosta servig runa caynuymi uryara*

<sup>7</sup> “Gamcuna manam maygaysi rantisha runay captin, chracray uryanganpita u

uyway michinganpita chrämuptin, ‘Yaycamuy micunaypag’ nipäcunquichu.

<sup>8</sup> Antis cay nircayanquim ‘Micuyta camarircur garamay. Micuruptichri, upyaruptichri, micunquis upyanquis gamga’ nircayanquim.

<sup>9</sup> Nä rurayta usharuptinga, ¿‘Gracias’ ninquimancho chay uryag runayta? Manam. Masta ruraptinmi icha ‘Gracias’ ninquimanga.

<sup>10</sup> Chaynuymi gamcunas Dios ruray nipäcushungalaytam rurarcayanqui. Manam mastaga yarpayniquipita rurapäcushachu canqui. Chauraga quiquiquicuna nicurcay ‘Mana välig runam canchi, nimangalanchita ruranganchipita’ nir”.

### *Chrunca gueshyagcunata Jesús cuticächingan*

<sup>11</sup> Chaypitam Jesús Jerusalenta aywayarga, aywayara Samariawan Galilea tincugpa.

<sup>12</sup> Nätan juc ichic marcalaman chrayaptinmi, yargarärimura taripacug chrunca olgocuna leprawan gueshyag. Paycuna shacayärira Jesuspita caruscalachru.

<sup>13</sup> Chaypitam gayacayärira cay niyta: “Yachrachig Jesús, cuyapayärimaynar nogacunata” nir.

<sup>14</sup> Chaura Jesusga ricapurur nira: “Aywapäcuy sacerdotícunaman Moisés ningannuy ricapäcushunaypag”. “Äri” nir aywarcayaptilanmi gueshyancunapita cuticarärira.

<sup>15</sup> Chaura juclaylaga gueshyapita cuticasha cayanganta tantiacururga, cutiramura gayachracuypanuy Diosta alisca alawayarmi.

16 Jinamanmi Jesuspa naupanman gongorpacuyur lipucuyura, cāransi pampaman tupangancama Jesusta “Gracias” niyar. Pay cara Samaria runam.

17 Chaura Jesusga nira: “¿Manachu chrunca capäcura gueshyapita cuticashacunaga? ¿Maychrütag waquin isgon cuticashacunaga carcayan?”

18 Cay juclä nación runalam cutiramun Diosta alawag”.

19 Nircurga chay runata: “Sharcurcur aywacuy. Yupachicamangaypam cuticasha cayanqui” nirunmi.

*Diosga nämi gamcunawan cayan*

*(Mt 24.23-28, 36-41)*

20 Chaura fariseo ningan runacunam Jesusta tapurärin cay nir: “¿Imaynuytag Diospa munayninchru cawayta galayushun?”

Nir tapuräriptinmi Jesusga nira: “Diospa munayninchrüga nämi cawarcayan runacunaga mana pipitas tantiashalachru.

21 Chaypitaga manam ‘Caychrümi cayan’ u ‘Wacchrümi cayan’ ningachu pisi. Antis tantiapäcuptiquiga gamcunachru runacunaga nämi Diospa munayninchru cawarcayan”.

*Jesús yapay cutimunanpita discipuluncunata willapangan*

22 Chaypitam discipuluncunata cay nira: “Chrämungam, juc junaglas ricayumanga jana pachapita shamug runata nipäcunay wichan. Nätan manam ricapäcamanquichu.

<sup>23</sup> Waquincuna nipäcushunquim ‘Caychru cayan’ u ‘Wacchru cayan’. Nipäcuptin gamcuna ama aywapäcuysi ni gatirapäcuysi.

<sup>24</sup> Imanuymi juc lipa alisca achicyämun jana pachapita wacläman cayläman, chaynuymi musyacasha canga noga, jana pachapita runa yapay aywamunä junagga.

<sup>25</sup> Naupataga aliscaran cunchuchipäcamanga. Nätan mana chrasquisham cashag cay guepa wiñay runacunapita.

<sup>26</sup> Noé cawayänan wichan ruracangannuymi ruracanga jana pachapita noga aywamunä junagsi.

<sup>27</sup> Chaypin capäcura micucularmi, upyacularmi, casararcayarmi, jinaman casararcayächirmi Noé büquiman yaycungancama. Nätan alisca tanya chraramuptinmi, waquincunaga lapalan wanurärira.

<sup>28</sup> Chaynuytan cawapäcura Lot cawayänan wichansi micucular, upyacular, rantipäcular, ranticular, tarpucular, jinaman wayincunatas sharcachicular.

<sup>29</sup> Nätan Lot Sodoma marcapita yargoruptinmi ichaga, jana pachapita tamyanuysi ninawan azufri mayänipita ishquiramuptin lapan wanurärira.

<sup>30</sup> Chaynuymi canga jana pachapita cutimuptisi.

<sup>31</sup> Chay junag pilas wayin jananchru cayar ama iman jorgogsi wayin ruyiman yaycuchunchu, jinaman pampachru pi may cayagsi ama cutichunchu wayinta.

<sup>32</sup> Yarpachracurcay Lotpa warminpita. Paynuytag wanurärinquiman imaycunas raygo.

<sup>33</sup> Pi maysi cay pachachru caglaman yupachicugga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi nogata cäsucamar wanunan captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas.

<sup>34</sup> Jinaman caytas niyarärishay: Ishcaymi punurarcayanga juc cämachru. Jucninmi apasha canga, jucninmi jitarisha canga.

<sup>35</sup> Ishcay warmi agacurcayagpitas, jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga.

<sup>36</sup> Ishcay olgom pampachru cayanga. Jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga”.

<sup>37</sup> Chay nigta mayarurga tapupäcura: “¿Maychrüttag chayga canga tayta?”

Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “¡Maychrüsi wanushacagmanchu conducuna gotucapäcun runa ricay! Chaynuymi nogas lapan runa ricay cutimushag”.

## 18

### *Diosta chaynuyla manacurcänapag Jesús yachrachingan*

<sup>1</sup> Chaypitas musyapäcunganwan tincuchiypa willaparatag Jesusga chaynuyla imaycamas mana guellanälar Diosta manacurcänapag.

<sup>2</sup> Chaura willapara cay nirmi: “Juc marcachrümi cara juc fiyis mana Diosta manchacug ni mana runa-mayintas manchacug.

<sup>3</sup> Chay quiquin marcalachrütan cara juc viüdas. Nätan chay viüdaga cutichrag chay fiyisman ‘Gay-achiläpamay chay chregnimag runata’ nir.

4 Niyaptinsi chay fiyis nä unaymi mana cäsürachu. Chaypitaga quiquin fiyismi nicura: ‘Manatag Diostas manchacüchu ni cäsüchu runamayitas.

5 Cay viüdaga umätam nanayächin, jinas rurushag manacayämanganta, yaparcür yaparcür cutichrayämur mana piñäcachimänanpag’ ”.

6 Chay nircursi Jesusga cay niram: “Lutan rurag cayarsi chay fiyisga chaynuymi nirura,

7 ¿nätan Diosga manachur washanga pagas junag manacug acrashancunata? ¿‘Shuyay’ ningaragchur? Manam.

8 Payga mana shuyächilarmi chayüra washanga. Nätan noga jana pachapita runaga cutimur, ¿tarishagchur cay pachachru Diosman yupachicug runacunata?”

### *Diosta manacug runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

9 Chaypitam Jesusga yachrachira tantiapäcunanpag, chay waquin alitucugcuna, runamayinta mana alipag ricapäcuptin cay nir:

10 “Ishcay runacunam aywapäcura Diospa wayinta Diosta manacurcänanpag. Jucninmi cara fariseo nipäcungan, nätan jucninmi cara patenti cobrag.

11 Fariseoga shacuyurmi cay nira: ‘Nogaga manam waquinnuysi suwachu, lutan ruragchu, mansibaduchu, patenti cobrag lutan runanuychu cä. Chaymi Tayta Dios, gamta gracias nicug.

12 Nogaga malagä micuypita ishchay cutim semänachru, nätan chruncapita juctatan gogsi lapan capamagnipitas’.

13 Nätan patenti cobragga carulachrümi lipucuyura laquicuypita pëchunta cutacuyar ‘Dios Tayta, juchasapam cä. Cuyapayämaynar nogata’ nir.

14 Nipäcushay cay patenti cobrag runaga wayinman cutiyurura mana juchaynagmi, nätan fariseoga pachalan juchayogmi cutiyurura. Pi maysi alawacugcagga pengacusham canga. Nätan pisi manchacuypa lipucugmi ichaga alinninpag ricasha cangaga”.

*Wamracunata Jesusman apapäcamungan  
(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)*

15 Chaypita Jesusman apapäcamuratan wamracunatas umanta yatayunanpag. Chayta ricapur discipuluncunaga piñaparärira wamra aywachimugcunata.

16 Nätan Jesusga gayarcurmi cay nira: “Wamracunaga jina aywacarcämuchun nogaman. Ama jarcapäcuychu. Paycunanuysi cagcunam Diospa munayninchrüga nä cawarcayan.

17 Shumag mayapäcamay: Juc wamranuy mana capäcurga manam pisi Diospa munayninchrü cawapäcungachu”.

*Capogniyog runa Jesusta tapungan  
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)*

18 Chaypitam juc mandag reguesha runaga Jesusta tapura cay nir: “Yachrachig, gamga cayanqui alim. ¿Imatatag ruräman imaycamas Dioswan cawanäpag?”

19 Niptinmi Jesusga nira: “Chaynuy nirga ¿‘Alitam’ niyämanqui? Aliga cayan Dioslam.



20 Gamga musyayanquim Dios mandangancunata. Payga cay niram: ‘Amam mansibacunquichu. Amam wanuchinquichu. Amam suwacunquichu. Amam yanga pipitas rimanquichu manacagcunataga, jinaman alipa ricay taytaytas mamaytas’ ninganta”.

21 Niptinmi chay runaga nira: “Lapan chaycunataga wamra cangäpita cäsucü”.

22 Chay nigta mayarurmi Jesusga nira: “Jucaylataga manaran ruranguiragchu. Ranticuruy lapanta ima-aygaycunatas, jinaman mana imaynagcunata goruy. Ningäta rurarga jana pachachru capogniyogmi canqui, jinaman, nogawan uryashun”.

23 Niruptin runaga aliscam laquicurura, alisca capogniyog car.

24 Chaynuy laquishata ricapurur, Jesusga nira: “Capogniyogpagga alisca sasam Diospa munayninchru cawayga.

25 Antis juc camellu uywasi ushturunmanmi aujapa rinrinpa, juc capogniyog runam icha alisca sasatarag yaycun Diospa munayninman”.

26 Niruptin mayacurcayagcunaga nipäcura: “¿Chauraga pitag salvashaga canga?”

27 Niräriptinmi Jesusga nira: “Runacunapagga alisca sasam, nätan Diospagmi ichaga mana sasachüga”.

28 Chaura Pedroga niram: “Tayta, ¿nogacunagä? Imäcunatas dëjarcurmi gamwan purircayä”.

29 Niptinga cay niram: “Pi maysi wayinta, taytanta, wauguenta, warminta, churinta, Diospa munayninchru cawanan raygo dëjagga,

30 cay pachachru imacunatas mastam chrasquina, natan jana pachachrümi imaycamas cawanga”.

*Jesús wanunanpita yapay rimangan*

*(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

31 Chay nircurmi Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunata jucläman gayarcur cay nira: “Cananga aywashun Jerusalentam. Chaychrümi noga jana pachapita runata imatas rurapäcamanga Diospa unay willacugnincuna isquirbipäcungannuy.

32 Chaychrümi juclä nación runacunapa maquinman jitayusha cashag. Jinaman chaychrümi asipapäcamanga, ashlipapäcamanga, togapapäcamanga.

33 Natan alisca astircurmi wanuchipäcamanga. Chaypitam quima junagtaga cawacämushag”.

34 Chay ninganta discipuluncunaga pasay manam tantiapäcushachu, sasa tantiay captin.

*Jericöman yaycunachru ñausha runata Jesús cuticächingan*

*(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

35 Chaypita nä Jericó marcaman Jesús nachrgayaptinmi, juc ñausha runa camañuchru tayayänag, runacunata manacuyar.

36 Natan achca runacuna aywagta mayarurmi, ñaushaga tapucura: “¿Imam cayan?” nir.

37 Chauraga nipäcuram: “Nazaret marcapita Jesusmi aywayan”.

38 Niräriptinga gayachracura cay nirmi: “¡Jesús! ¡Davidpa castan, cuyapämaynar nogata!”

39 Niptinga naupa aywagcunaga piñapapäcura upälala cananpagmi. Nätan payga mas calpanpam gayachracura: “¡Davidpa castan, cuyapämaynar nogata!”

40 Nigta mayarur Jesusga shayuyurmi “Pushapäcamuy” nira. Nä paycagman chrarärichiptinga, tapura cay nirmi:

41 “¿Imachru yanapänagtam munayanqui?”

Niptinmi ñaushaga nira: “Tayta, ñawï cuticächinaytam munayä”.

42 Niruptinmi Jesusga nira: “Ricapuy. Nogaman yupachicamangaypam cuticarunqui”.

43 Niptinga chaylam ñawinga cuticarura. Jinamanmi Jesusta gatirara Diosta alawayar. Lapan runas chayta ricarärirga Diostam alawapäcura.

## 19

### *Zaqueo runata Jesús salvangan*

1 Chaura Jesusga Jericó marcaman chrarurga, chay marcapam pasara.

2 Nätan chaychrümi cara juc capogniyog runa, patenti cobragcunapa mandagnin, Zaqueo jutiog.

3 Pay munara Jesús regueytam, nätan mana ricapuyta atiparachu achca runa captinmi, jinaman tacsala carmi.

4 Chauraga ricapunanpag naupata wayrala aywarcur jegarura ‘sicómoro’ ningan montimanmi chaypa pasayaptin Jesusta ricapunanpag.

5 Nä chaypa aywayarga, Zaqueotam nuquircur ricapurun. Chaypitam cay nira:

<sup>6</sup> “Wayrala jegarpamuy Zaqueo. Cananga way-iquichrümi gorpachacunä cayan”.

Niruptin Zaqueoga wayrala jegarparcamur, cushisham Jesuswan aywara wayinta.

<sup>7</sup> Chayta ricapurur, lapanmi runacuna pengapapäcura “¿Juchasapapa wayinta aywarcurchu, gorpachacurun?” nir.

<sup>8</sup> Chaura Zaqueoga shacuyurmi Jesusta nira: “Tayta, cananga lapan ima-aygäpitas lamitätam goshag mana imaynagsi runacunata, nätan pitas suwapasha carga, chruscu chaynuytam cutichipushag”.

<sup>9</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Cananga cay wayiyog runa aylluntinmi salvacarärin Abrahamnuysi yupachicug canganpita.

<sup>10</sup> Noga jana pachapita runaga aywarayämü juchacunachru carcayagta salvanäpag ashigmi” nira.

*Chrunca golguewan tincuchiypa yachrachin-gan*

*(Mt 25.14-30)*

<sup>11</sup> Chauraga nämi nachrgarcayara Jerusalenman. Jinarcurmi paywan aywagcunaga chay nigta mayarärirga pinsiarärira cay nir: “Cananga chrarularchri fiju rey canganta reguechicurunga”.

<sup>12</sup> Nipäcuptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc alinnin reguesha runam cara. Payga aywasha alisca caru naciontam nombramintunta chrasquircur cutimunapag.

<sup>13</sup> Nä yargorga chrunca uryagnincunata gayarcurmi aypura chranin golgueta ‘Cutimungäcama cay golguëta mirarcayächiy’ nir.

14 Nätan marca-mayincunam chregnipar guepanta cachrapäcura 'Manam munapäcüchu cay runata mandagnïcuna cananta' nipäcunäpag.

15 Nätan payga rey cananpag cutiramurga gayachira uryagnincunatam aygatacama mirachipäcungantas golguenpita musyananpag.

16 Naupa chrämugga cay niram: 'Tayta, golguequita mirarayächï chrunca mastam'.

17 Niptinmi mandagga 'Gamga ali uryagnïmi cayanqui. Walcalachrüsi ali rurag cangaypita chrunca marcachru mandagmi canqui' nira.

18 Chaypitam jucninsi chraramurga cay nira: 'Tayta, golguequita mirarayächï pichga mastam'.

19 Paytas cay nirunmi: 'Gamga canqui pichga marcachru mandagmi'.

20 Nätan juc chraramurga cay niram: 'Tayta, cä cayan golguequi. Sagpiwan wancurcurmi chrururärä gamta manchacur.

21 Jinaman rimangaynuysi rurag captiquim, mana chrurangaycunapita jorgamug captiquim, mana tarpungaypita cosechag captiquim chrururärä'.

22 Chaura mandagga cay niram: 'Lutan runa. Rimacuylaypam musyarü chaynuy runa cangayta. Nätan mirayninta manag cangäta, jinaman mana chrurangäpitas jorgamug cangäta jinaman mana tarpungäpitas cosechag cangäta musyayarga,

23 ¿imanirtag golguëtaga mana chruraraychu bancuman, wayïman cutimur miraynintinta chrasquinäpag?'

24 Nircurga chaychru carcayagcunatam nira: 'Guechrupäcuy golguë charayanganta, jinaman gopäcuy chrunca charayagcagta'.

<sup>25</sup> Niptin paycuna nipäcuram: ‘¿Chrunca golgueta charayarsi mastaragchu chrasquina!’

<sup>26</sup> Chaura mandagga cay niram: ‘Chay mirachigcagtam masta mirachinanpag goshag. Mana mirachigcagga walcala charayangansi guechrusham canga.

<sup>27</sup> Nätan chay chregnimagnücunata mana mandagnin canäpag munagcunata pushapäcamuy cayman naupächru wanuchipäcunaypag’ niram”.

*Mandag canganta reguechicunanpag  
Jerusalenman Jesús yaycungan*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)*

<sup>28</sup> Chayta nircurga, Jesús aywacura Jerusalen-tam.

<sup>29</sup> Nä Betfagëman, jinaman Betania marcaman nachrgayarga, Olivos gotu chraquinpitam Jesusga cachrara ishca discipuluncunata

<sup>30</sup> cay nir: “Aywapäcuy wac chimpachru cayag taca marcalata. Chayman chrarur taripäcunqui juc chucaru ashnu watashatam. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy.

<sup>31</sup> Pisi ‘¿Imapagta pasquircayanqui?’ nipäcushuptiquiga, ‘Munayniyogninchim munayan logacunanpag’ nipäcunquim”.

<sup>32</sup> Niptinmi discipulucunaga aywarcur tarirärira Jesús ningannuyla.

<sup>33</sup> Chaypita nä ashnuta pasquircayaptinmi, ash-nupa runanga nira: “¿Imapagta ashnuta pasquircayanqui?”

<sup>34</sup> Niptinmi paycunaga nipäcura: “Munayniyog Jesusmi ‘Aywachimuy’ nircayäman”.

<sup>35</sup> Chaura “Äri” niruptinga aywachipäcamusha. Nä Jesusman chrarärichimurga, ashnu jananman jacuncunata suwadirurcurmi Jesusta logarärichira.

<sup>36</sup> Chay logasha aywayaptinmi runacunaga camañuman jacuncunata mashtapäcura.

<sup>37</sup> Nä Olivos gotu chraquinpita uranpamunaman nachrgarcayämuptinmi, discipulucunaga chranin gätirag runacunawan cushicuypita galacayärira alisca äyay äyar Dios alawayta, imaygatas ali ruranganta ricapäcunganpita.

<sup>38</sup> Naupapäcura cay nirmi:  
 “Alawasha cachun Dios cachramungan aywayämug mandagninchi.  
 ¡Payga aywarayämun ali cawayta yanapämänanchipagmi! Chaura alisca alawasha cachun jana pachacunachru cayagga” nirmi.

<sup>39</sup> Chauraga juc ishca y chaychru cayag fariseo runacunaga Jesustam cay nirärin: “Yachrachig, upälächiy chay gaparayag runacunata”.

<sup>40</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Paycuna upälaptinga, rumicunam gaparapäcunga paycunapa truncan”.

<sup>41</sup> Chauraga nä Jerusalemman nachrgayarmi Jesusga wagacura chay marcachru cayag runacunata ricapurur,

<sup>42</sup> cay nir: “¡Ay! Canan junaglaychrüsi tantiarärinquimanga alita cawachipäcunagpag aywamungäta. Nätan cananga nä manam imanacursi tantiapäcunquiman chu.

<sup>43</sup> Chaymi gamcunam aywamunga mana ali caway junagcuna. Chaychrümi chregnishugniquicuna muyurapäcushunqui, jinamanmi chay

marcata muyug pergacagman lapayta goturcur yaycapäcamunga. Chaura manam imanaytas atipapäcunquichu.

<sup>44</sup> Cay marcata juchruchipäcur manam juclay rumilatas pergashata dējapäcungachu. Jinarcurmi chaychru yachrag runacunata munanganta ruraräcunga. Chaynuy rurasha capäcunga salvacugta mana chrasquipäcunganpitam”.

*Diospa wayinchru ranticugcunata Jesús gargachracungan*

*(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)*

<sup>45</sup> Chaypitam Jesusga yaycura Diospa wayinman. Jinarcurmi chaychru lapan ranticugcunatawan rantipacugcunata washaman gargaramura

<sup>46</sup> cay niyar: “Isquirbishacunachrüga cay niyanmi: ‘Wayïga cayan runacunawan rimanäpagmi, nätan gamcunaga muyurärichinqui suwacunapa machraynintanuymi’ ” niyar.

<sup>47</sup> Jinarcurga lapan junagmi Jesusga yachrachira Diospa wayin puncuchru. Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, alinninpag ricasha chacha runacunaga imanaypanuysi wanurachiylatam munapäcura.

<sup>48</sup> Nätan manam imanuyya wanuchiyytas atipapäcurachu lapan runacuna shumag mayacurcaptin.

## 20

*“Pi mandashuptiquim caycunata ruranqui” nir*



*Jesusta tapupäcungan*

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

<sup>1</sup> Juc junag Jesús Diospa wayin puncuchru yachrayächiptinmi, nätan salvacurcänapag ali willapata musyayächiptinmi chrarärira sacerdotícunapa mandagnincuna, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, alinninpag ricasha chacha runacunawan.

<sup>2</sup> Chaychrümi Jesusta tapupäcura cay nir: “¿Pi nishuptiquitag rurayanqui caycunata u pitag cachraramushunqui cayta ruranaypag?”

<sup>3</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Nogas tapuyärishay juclaylata.

<sup>4</sup> ¿Pitag cachramura Juanta runacunata bautizänanpag, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamä”.

<sup>5</sup> Niruptinga quiquincamam tapunacurcara cay nir: “¿Ima nishuntag? ‘Diosmi cachramura’ nirushaga, ‘¿Imanirtag mana chrasquicurcaray-chu?’ nimäshunchri.

<sup>6</sup> Nätan ‘Runacunam cachramura’ nirushaga, lapan runachr chapiypa wanurachimäshun. Nätan lapan runas musyapäcuraga Juan Diospa willacugnin cangantam”.

<sup>7</sup> Chaypitam Jesusta nipäcura: “Manam musyapäcuchu Juanta pi cachramungantas”.

<sup>8</sup> Nipäcuptin Jesusga “Chauraga manam nogasi nipäcushaychu, pi cachramasha captin caycunata rurayangätas” nira.

*Dios cachramungancunata wanuchipäcunganpita tantiachingan*

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

9 Chaypita Jesusga galayura runacuna rimapaytam shumag tantiapácunanpag cay nir: “Juc runam chracranman murura üvasta. Chaypitam ish-cay quima runacunata arrendacurcur, aywacura caruta unaylapag.

10 Chauraga nä üvas palay wichan chraramuptinga chracrayog runaga cachrara juc uryag runantam arrindupita manamunanpag. Nätan chay chracra uryagcunaga magarcurmi jinalata gargarirärira.

11 Chaura chracrayog runaga yapaytan cachrara juc uryag runantatag. Paytasi ashlicurmi, jinaman magarcurmi jinalata gargapácusha.

12 Chay chracrayog runaga yapaymi cachraratag juc runanta. Chaytasi alisca magarcurmi jitaripácusha.

13 Chaura chay chracrayog runaga: ‘¿Imanáshagtag?’ Niyanganpitam cay nira: ‘Cananga cachrashag cuyay churitam. Pay chraruptinga manchacuylapitas gorärimungapishchri’ nir.

14 Chaura churin cachranganta ricaparäiriga chay uryagcunaga, rimanacarärinag cay nirmi: ‘¡Jay! Chracrayogpa churin aywayämün. Wacmi chrasquina taytanpacagta lapan imantasi, antis wanurachishun noganchipag lapan imansi cananpag’.

15 Nirga chracrapita jorgorcurmi churintaga wanurärichira”.

Chayta nircurga, chaychru cayagcunata Jesús tapura cay nirmi: “¿Imatarag ruranga paycunata chay chracrayog runa?”

16 Aywarcamurchri wanuchinga chay juyu uryagcunata, nātan chracrantachr gorunga juc runacunata”.

Chay nigta mayaräiriga: “Ama Dios munachunchu chaynuy cananchita” nipäcuram.

17 Chaura Jesusga paycunata rircäiricurmi nira: “¿Imaninantatag isquirbishacuna:

‘Manam alichu cay rumi’ nir, wayi sharcachigcuna wicapapäcunganga casha ‘Mas alinnincag rumim’ niyan?”

18 Nircurmi cay nirun: “Pi maysi chay ruminuysi cayagta mana chrasquicamagga, lutantam ruracuyan. Nātan chay ruminuysi cayag cutimuptin alisca cunchuchisham capäcunga”.

19 Chauraga sacerdotícunapa mandagnincunaga, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga chayüram Jesús chariyta munapäcura “Noganchitam lutan uryagcuna nirga niramanchi” nir. Nātan mana charipäcurachu runacunata manchacurmi.

*Romachru mandag César pägaypita Jesusta tapucurcangan*

*(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)*

20 Chauraga chay ashiparcayag runacunam juc ishca y lutan runacunata yachrarcachir Jesusman cachrarärira. Paycunaga chrarärin alitucuyar lutanta rimachipäcunan raygom. Jinaman lutanta rimapacuruptin tenintiman aywachipäcunanpagmi.

21 Chay runacunaga cay nirmi tapurärin: “Yachrachig, musyarcayämi rimangaysi, yachrachingaysi ali canganta. Gamga

yachrayächinqui lapan runacunatas razoncagtam, jinaman Dios ningannuylam.

<sup>22</sup> Mä niyärimay: Cesarta patenti pägarcayangä ¿alichu cayan u manachu ali?”

<sup>23</sup> Chaura lutan pinsiarcayanganta tantiarurmi, Jesusga nirun: “¿Imanirtag lutan rimachimayta munarcayanqui Cesarpita?”

<sup>24</sup> Mä ricachipäcamay golgueta”.

Ricarärichiptionga nirunmi: “¿Pipa cärantag cayga? Jinaman ¿pipa jutintag caychru isquirbisha cayan?”

<sup>25</sup> Chaura paycunaga nipäcuram: “Roma nacionchru mandag Cesarpan”.

Chaura Jesusga nirunmi: “Cesarpa cagta, Cesarta gopäcuy, nätan Diospa cagta, Diosta gopäcuy”.

<sup>26</sup> Nätan runacunapa naupanchru mana imanaypas lutan rimachiyta atiparga, pengacusham quëdarärin alita niruptin, jinaman upäläcayärram.

*“Wanushacunaga cawacämungam” nir, Jesús yachrachingan*

*(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

<sup>27</sup> Chaypitam juc ishcaj saduceo nipäcungan runacunaga aywapäcura Jesusman. Saduceocunaga “Manam pisi wanushapita cawacämunchu” nipäcunanpag. Chaymi Jesusta tapupäcura cay nir:

<sup>28</sup> “Tayta, Moisespa isquirbishan charapäcunganchruga cay niyanmi: ‘Juc olgo, warminchru mana churin captilan wanuruptinga chay wanushapa wauguenmi viüdanwan casaracunga, nätan chaypa churin

caruptinga difuntupa jutintam chay wamra apanga' niyanmi”.

<sup>29</sup> Nircurmi cay nipäcura: “Capäcura ganchris wauguecunam. Mayorcagmi casararcular wanurura manaragsi churin captilan.

<sup>30</sup> Chauraga shulcancagmi casaracura chay viüdanwan. Paysi wanurura manarag churin captilanmi.

<sup>31</sup> Chaynuytan chaypa mas shulcancagsi casaracurura chay viüdanwan. Chaynuylam casararärira lapansi. Jinaman ganchrisnintinmi wanurärira churiynagla.

<sup>32</sup> Jina guepantaga warmis wanururam.

<sup>33</sup> Chauraga wanushacuna cawacämuptinga, ¿mayganpa warminrag canga ganchrisnintinsi chay warmilawan casaracurayaptinga?”

<sup>34</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Cay pachachrümi olgos warmis casaracurcayanga.

<sup>35</sup> Nätan jana pachata aywananpag cawacämugcunaga ni manatan casaracurcangasi ni casarapäcunanpagsi rimapäcungachu.

<sup>36</sup> Wacchrüga capäcunga angelcunanuymi, jinaman Diospa castanman muyusham mana imaysi wanugpag nä cawacämusha capäcur.

<sup>37</sup> Quiquin Moisespis musyachimanchim wanushapita cawacämuypitaga. Chay casha rupayagpita payga mayara cay nimugtam ‘Diosga Abrahampas Isaacpas Jacobpas Diosninmi’ nimugtam.

<sup>38</sup> Chaura Diosga manam wanushacunapa Diosninchu, antis cawayagcunapa Diosninmi. Paypagga lapan wanushacunas cawayanmi”.

39 Chauraga Moisés isquirbinganpita chay juc ishchay yachrachigcuna nipäcuram: “Tayta, alitam nirunqui”.

40 Nircurga manam mastaga tapupayta almitipäcurachu.

*Diospa castan canganta Jesús reguechicungan  
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

41 Chaura Jesusga tapura cay nirmi: “¿Imanirtag nipäcunqui: ‘Cristoga Davidpa castanpita canga’ nirga?”

42 Davidga quiquinmi Salmos libruchru Cristopita cay nira:

‘Munayniyog Diosga munayniyogni salvacugtam cay nira:

“Tayucuy derëcha lädüman

43 chregnishugniquicunata maquiquiman churamungäcama” nir’.

44 Chaura Rey Davidga Cristota ‘Munayniyogni’ niyaptinga, ¿imanaypatag chaura Cristoga canga Davidpa castan aywamugga?”

*Moisespa isquirbisha yachrachigcunapita Jesús rimangan*

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)*

45 Nätan lapan runacunas mayarcayaptinmi Jesusga discipuluncunata cay nira:

46 “Gamcunaga ashucuranquim Moisespa isquirbisha yachrachigcunapita. Paycunaga munapäcun ura uracama jacupäcusha puriytam. Paycunaga munapäcun pläzacunachru alisca saludasha caytaran. Paycunaga munapäcun gotucurcänan wayichrüsi alinnin tayucunachru

tayaytaran. Nätan micunanpagsi tayayta munapäcun naupa naupamanran.

<sup>47</sup> Chaycunaga viüdacunapa wayinman yaycuyurmi imalancagtas suwacurcan, nätan lutan ruranganta mana pisi tantiananpagmi Diosta alisca unay yangala manacurcan. Paycunaga canga pipita maypitas mas cunchuchisham”.

## 21

*Juc viüda warmi ofrendanta gongan  
(Mt 24.1-2; Mr 12.41-44; 13.1-2)*

<sup>1</sup> Chaypita Jesusga rircarayara alisca capog-niyog runacuna ofrenda gotucurcänanman golgue jitayuyagtam.

<sup>2</sup> Chaynuy rircarayaptinmi juc mana imaynagsi viüda ishca yacapa golguelata jitayurun.

<sup>3</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “Cay ningäta mayapäcuy: Cay mana imaynagsi viüdaga jitayurun lapanpitas mastam.

<sup>4</sup> Lapansi gorärin achcapita puchuglantam. Cay viüdam ichaga mana imaynag cayarsi, jitayurun lapanta rantipacunanpagcagtawan”.

<sup>5</sup> Nätan waquin runacunam rimarcayara Diospa wayin, alisca shumag rumicunawan rurarayagpita, jinaman ofrenda gopäcunganwan alisca shumag quédanganpita.

<sup>6</sup> Chay nipäcugta mayarmi Jesús nirun: “Cay lapan ricarcayangayga juc junag shumag juchruchisham canga. Manam juc rumis pergashalaga quédangachu, antis pampanman rurasham canga”.

*Ushanan junagcunachru tucuyimi imas canga  
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)*

<sup>7</sup> Chaura paycunaga tapupäcura cay nirmi: “Yachrachig, ¿imaytag chayga ruracanga? ¿Chaynuy ruracänanpag naupataga imarag canga?”

<sup>8</sup> Nipäcuptin Jesusga nira: “Mayag mayagla cacurcayay pisi engañarärishunquimantag. Achcam aywapäcamunga ‘Nogam Cristo cayä’ nir, casquicurcayar. Cananga nä chay nipäcunan wichanmanmi yaycuyanchi. Nätan gamcunaga ama cäsucurcaychu paycunata.

<sup>9</sup> ‘Guërrash cayan’ nigta mayacur u ‘Runacunash imata rurapäcunanpagsi alisca succutänacurcayan’ nigta mayarsi amam manchacapäcunquichu. Naupataga chaynuyran canga, nätan manaran ushanan junagragchüga”.

<sup>10</sup> Chaypitaga niratan caytas: “Juc nacionmi guërrachru canga juc nacionwan.

<sup>11</sup> Nätan juc reysi guërramantan yaycunga juc reywan, cay pachäsi alicusam cuyunga, micuy wanaysi juyupam canga, tucuy gueshyacunam wacagchru cayagchru canga, jinaman jana pachachrüsi alisca manchacuypagmi. ima-aygas ricacämunga.

<sup>12</sup> Caycuna cananpagga naupataga gamcunataran cunchuchipäcushunqui, nätan wanuchipäcushunaypagmi gaticachrapäcushunqui. Aywachipäcushunquitan yangapita juchacharcu Israel castäcuna gotucarcänan wayimansi. Jinarcurga carcelmansi jitayapäcushunquim. Jinaman aywachipäcushunquitan nogapa janä mandagcunapa naupanmansi, gobernadorcunapa maquinmansi.



13 Maymansı chrächipäcushungaychrümi gamcunaga nogapita willapacurcanqui.

14 Amam shongolaycunachrüsi laquirapäcunquichu ‘¿Imatatag nishag?’ nirga.

15 Nogam rimachipäcushay, jinaman tantiaytas gopäcushay alicagta rimapäcunaypag. Chauraga manam maygan chregnishugniquicunas ‘Lutan-tam nirunqui’ niyta manam atipapäcushunquichu.

16 Gamcunataga marcachru mandagmansı aywachipäcushunqui taytalaycunam, wauguelaycunam, castaycunalam, jinaman cuyanacungay runacunalam. Chaynuy jinar waquinniquitam wanuchipäcushunqui.

17 Nogapa janäga lapan runacunapitas chreg-nisham capäcunqui.

18 Nätan gamcunapagga manam ogracangachu ni juclay agchalaysi.

19 Chaura ima-aygatas awantapäcurga salvasham capäcunqui.

20 Nätan cay Jerusalén marcata soldäducuna muyurayagta ricapurmi, musyapäcunqui nä Jerusalén marcata juchruchipäcunanpag üra ayparayämunganta.

21 Chauraga Judea marcachru yachragcuna, gueshpicurcay gotucunaman. Jerusalén marcachru yachragsi aywacurcay, nätan pampachru cayagcuna, ama yaycapäcuychu marcaman.

22 Chay junagcunaga canga alisca cunchuymi. Chauraga Diospa librunchru lapan isquirbisha niyangannuymi ruracanga.

23 Cuyapaypagmi canga chay wichan pachrayog warmicuna, jinaman ñasha wawayogcunas. Cay

pachachruga aliscam laquicuy canga. Lapan runacuna juyunaypam cunchupacunga.

<sup>24</sup> Waquinga wanupacunga espadawan tucsisham, natan waquintaga aywachipacunga uchcurcurmi lapan nacioncunaman. Chaychrümi cay Jerusalén marcataga munanganta rurapacunga juc casta runacuna. Chaynuy rurapacunga Dios cay marcapita chay juc runacunata jorgongancamam”.

*Jana pachapita Jesús cutimunganpita rimangan  
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

<sup>25</sup> “Chaypitaga intichrüsi, quillachrüsi, goyllarcunachrüsi manchacuypagmi ricacunga imacunas. Natan cay pachachru runacunaga laquisham, manchacasham capacunga, lapan jatun gochracuna alisca wagariptin, jinaman walyaywan lagyamuptin.

<sup>26</sup> Chaynuy captin runacuna wanupapacungam manchacaypita ‘Imas cay pachachruga carungachr’ nir, chaynuytan jana pachachru imacunas cuyurisha canga.

<sup>27</sup> Chauraga chaylam ricapapacamanga runacuna, noga jana pachapita runa pucutay jananchru alisca munayniyog, jinaman mandanapag aywamugta.

<sup>28</sup> Nä caycuna ruracay galayuptinga, mayag mayagla cushisha shuyacarcayamay. Chauraga nämi chay ima-aygapitas jorgosha capacunaypag nachrgayämun”.

<sup>29</sup> Caynuypas tantiapacunapag niratan: “Ricapacuy higos montita.

<sup>30</sup> Nä yürancuna chicchiyämugta ricapurga musyarcayanqui nä usya wichanman yargorcayangaytam.

<sup>31</sup> Chaynuymi chay ningäcuna ruracagta ricapursi tantiapäcunqui Diospa munayninchru cawapäcunaypag nä nachrgayämunganta.

<sup>32</sup> Cayta mayapäcamay: Lapan caycuna ruracanga canan wichan runacuna manas wanuptilanmi.

<sup>33</sup> Jana pachas, cay pachas ushacaglam cayan. Cay rimangäcunam ichaga lapansi ruracangarag.

<sup>34</sup> Shumagmar tantiacurcanqui, shongoycuna munangannuytag shincacular, imas lutanta ruracular u imas rurayniquicunachru cacular cacurcanquiman. Chaynuy cawarcayaptiquiga mayänipitam chraramunga chay junag, juc uywaman läsu yaycugnuysi.

<sup>35</sup> Chaynuymi chrämunga cay pachachru lapan cawayag runacunaman.

<sup>36</sup> Nätan gamcunaga camacushala cacurcayay, pagaspas junagpas Diosta manacurcayar, cay lapan imas aygas captin gueshpipäcunaypag, jinaman noga, jana pachapita shamupti naupäman aywapäcamunaypag”.

<sup>37</sup> Jesusga junagpam yachrachira Diospa wayin puncunchru, nätan pagaspam aywachrag Olivos ningan gotuta.

<sup>38</sup> Nätan lapan runacuna Diospa wayinman aywapäcug waran waransi goyashlam Jesús yachrachiptin mayacurcänapag.

*Jesusta charipäcunanpag rimanacurcangan*  
(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Chauraga nämi nachrgayämura mana levaduraynag tanta rurapäcunan fiesta. Chay fiestata Pascua nipäcugmi.

<sup>2</sup> Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam cay ninacurcara: “¿Imanaypatag Jesusta wanurachichwansi?” nir. Nätan chaychru runacuna cayagta manchacurmi mana wanuchiyta atipapäcurachu.

<sup>3</sup> Nätan Judasga Asyagpa munayninchrümi ricacarura, Judastaga gayapäcuratan Iscariote nirsi. Payga cara chrunca ishcayniyog discipuluncunapita jucmi.

<sup>4</sup> Payga aywarunag Jesusta imanaypa reguechinanpagsi chay sacerdotícunapa mandagnincunawan, jinaman Diospa wayinta ricag guardiacunapa mandagnincunawan rimagmi.

<sup>5</sup> Nä chraruptin paycunaga cushicarärram. Chaypitam “Golguetam gopäcushay” nirärira.

<sup>6</sup> Chaynuypa niräriptin Judasga “Äri” nirunmi. Chauraga imalas canantam shuyag shuyagla caya, runacuna nä chunyaruptin reguechinanpag.

*Jesús discipuluncunawan cënanagan*

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>7</sup> Chauraga nä chraramura mana levaduraynag tanta micapäcunan fiestam. Chaychrümi Pascua cënapag achrcashta wanuchipäcug.

8 Chaura Jesusga cachrara Pedrotawan Juan-tam cay nir: “Aywapäcuy jinaman camaripäcamuy cēnananchipag Pascua micuyta”.

9 Niptin paycunaga tapupäcura: “¿Maychru camaripäcamunätatag munayanqui?” nir.

10 Nipäcuptinmi Jesús nira: “Nä marcaman yay-curcayarmi, wacuywan yacu apayag olgowan tincupäcunqui. Paytam gatirapäcunqui may wayiman yaycunantas.

11 Chaypitam chay wayiyog runata nipäcunqui: ‘Yachrachigmi niyan ¿maygan wayiquichrümi discipulücunawan micushag Pascua micuyta?’

12 Nipäcuptiquim, reguechipäcushunqui juc jatun wayipa altusninta shumag chrurachracushata. Chaychru camaripäcamuy”.

13 Niptin paycuna aywacurcara marcatam. Chauraga Jesús ningannuylam tarirärira lapanta. Chaychrümi camaripäcura Pascua micuy cēnata.

14 Nä cēnay üra chraramuptinmi Jesusga discipuluncunawan ashuyarärira mēsaman micapäcunanpag.

15 Chaychrümi Jesusga nira: “Aliscam munarä gamcunawan cay Pascua cēna micuyta manaragsi wanungäcama.

16 Cay micuytaga mana micushagchu Diospa munayninchru yapay micunganchicamam”.

17 Chauraga cöpata charircurmi, Diosta “Gracias” nicurcurga discipuluncunata nira: “Upyapäcuy caypita.

18 Cay üvaspa yacuntaga mana upyashagchu Diospa munayninchru cawayta galayunganchicamam”.

19 Chaypitaga tantata charicurcurmi, Diosta “Gracias” nicurga, partircur gora cay niyar: “Cay tantaga cayan cuerpünüymi gamcuna raygom wanuchisha cashag. Imaysi cayta rurapácunqui wanungäta yarpapácunaypagmi”.

20 Chaynuytan nä cénacurcurga cöpata charircursi niratag: “Cay vïnu cayan yawarnïnuymi. Chaura yawarnïta perdir wanungämi välichinga gamcunawan cay mushog conträta rurangan-chita.

21 Nätan wanuchipäcamänapag reguechimag runas, chica üram cayan cay mësachru.

22 Noga jana pachapita runaga wanushag Dios ningannuyran. ¡Ay! Aliscam laquipä chay reguechimag runata”.

23 Niruptinga quiquincamam tapunacuyta galacayärrira: “¿Mayganchitag cayanchi?” nir.

*“¿Mayganchirag cashun mas välignin runa?” nina-curcangan*

24 Chaypitam paycunaga galacayärrira cay nina-cuyta: “¿Mayganchirag cashun mas alinninpag ricasha runa?”

25 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Nacioncunachru munayniyogcuna mandapácun juyunaypam runacunata, nätan mandayta yanapagcunatam ali rurag runa nipácun.

26 Nätan gamcunachruga manam chaynuychu canga. Antis gamcunachru maygaysi mandagcagga manacag runapagrag ricacuchun, jinaman mandagcagga capácuy juc servignuyrag.

27 Mä tapuyärrishay: Gamcunapita, ¿maygantag mas alinnin runa, micunanpag mësaman tayugchu u servicugchu? Mësaman micunanpag tayugmi,

¿au? Nätan nogaga gamcunachru cayä juc ser-  
vicugnuymi.

<sup>28</sup> Nätan gamcunaga nogawanmi ima-ayga  
nacaychrüsi capäcuray.

<sup>29</sup> Chaymi cananga quiqui nircayag mandag  
capäcunaypag, nogatas Taytä mandag canäpag ni-  
mängannuy.

<sup>30</sup> Chaura gamcunaga, nogawanmi  
micapäcunquis upyapäcunquis nä munaynichru  
carcayarga, jinaman tayapäcunquis reypa  
trönuncunachrümi Israelpa chay chrunca  
ishcayniyog castacunata juchanpita tari-  
papäcunaypag”.

*Jesús Pedrotá rimapangan*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup> Chaypita Jesusga Simontas cay niratan:  
“Simón, Simón, Asyagmi Diosta manacurun gamta  
tríguta wauyachignuysi rurashunaypag.

<sup>32</sup> Nätan nogaga gampagmi Diosta manacurü  
chaynuyla Diosman yupachicunaypag. Chaura  
gam juchaman ishquirur gangalanta nogaman  
cutimurga wauguequicunata chaynuyla yupachi-  
carcämänapagmi yanapanqui”.

<sup>33</sup> Jesús niruptinmi Pedroga cay nin: “Tayta,  
nogaga camacushalam cayä gamwan carcelman  
aywanäpagsi u wanuchipäcushuptiqui gamwan wa-  
nunäpagsi”.

<sup>34</sup> Niptinmi Jesusga “Pedro, gallo manaragsi  
wagamuptilanmi, canan ninqui nogapita quima  
cuti mana reguemangayta” nira.

*Wanunanpag  
discípuluncunata rimapangan*

*nachrgarayämuptin*

<sup>35</sup> Chaypitam Jesusga paycunata cay nira: “Mana bolsaynagta, mana alforjaynagta, mana sandaliaynagta, naupata cachrapti ¿imalas pishipapäcushuraychu?”

Niptin paycunaga nipäcuram: “Manam imas”.

<sup>36</sup> “Nätan cananga bolsaycuna captin apapäcuy, jinaman alforjaycunatas. Nätan mana espädaynagga janan jacunta ranticurcur rantichun juc espädata.

<sup>37</sup> Nätan nogawanga ruracanga isquirbishachru ningannuy. Chaychrüga cay niyanmi ‘Juchas-apapag ricasham canga’ ninmi. Chaymi nogapita lapan isquirbirayagcuna nogachru ruracanga”.

<sup>38</sup> Niptinga paycuna nipäcuram: “Tayta, caychru cayanmi ishca espädalaga”.

Niräriptinmi payga nira: “Ama antis rimashagchu mana tantiarca yämaptiquiga” nira.

### *Jesús Getsemaní canchrachru Diosta manacungan*

*(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)*

<sup>39</sup> Chaypitam Jesusga yargor Olivos gotuta imaysi aywachrangannuy aywara, jina guepantam aywapäcura discipuluncunatas.

<sup>40</sup> Nä gotuman chrarurga discipuluncunatam nira: “Diosta manacurcay mana juchaman ishquipäcunaypag”.

<sup>41</sup> Nircurga paycunapita mas wacläcascaman ashurcurmi gongorpacuyur Diosta manacura

<sup>42</sup> cay nir: “Tayta, munarga washamay alisca nacanäpita. Nätan ama munangänuyga ruracächunchu, antis gam munangaynuy ruracächunga”.



43 [Jesús niyaptilanmi jana pachapita juc ángel ricacarura calpanchänanpag.

44 Chauraga alisca laquisha cayarmi, Jesusga Taytanta manacura lapan calpanpa, südayninsi pampaman shutura yawarnuymi.]

45 Nä manacunganpita sharcurcurga, aymura discipuluncunacagtam. Nätan paycunataga tarirura laquicuypita punucashatam.

46 Chaura Jesusga “¿Imanirtag punurcayanqui? Sharcapäcuy, Diosta manacurcay, juchaman mana ishquipäcunaypag” niram.

*Jesusta wanuchipäcunanpag charipäcungan  
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

47 Jesús chaynuy rimayaptilanmi achca runacuna chrarärimura. Chay runacunapa naupantam aywamunag Judas. Payga cara chay chrunca ishcayniyog discipuluncuna castam. Paymi Jesuscagman ashuyur mucharun.

48 Chaura Jesusga nirunmi: “Judas, ¿muchaypachu cay runacunapa maquinman jitarayämanqui, noga jana pachapita shamussha runata?”

49 Chay nigta mayarurmi discipulucunaga Jesusta tapurärira cay nir: “Tayta, ¿espädawanchu tucsipäcushag?”

50 Chaylam juc discipuluga sacerdotícuna mandagpa rantisha runanta derëchacag rinrinta cuchurura espädawan.

51 Chaura Jesusga nirunmi: “¡Ama mastaga rurarapäcuychu imatas!”

Nircur chay runapa rinrinta yatayurmi, cucticarachira.

52 Chaypitaga sacerdotícunapa mandagnincunatam, Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagnincunatam, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna Jesusta aywachipäcunanpag chrämushacunatam nirun: “¿Imanirtag gamcuna aywarärimunqui espädawan, gueruwän, juc suwaman yupaysi?”

53 Nogaga lapan junagtag gamcunawanga Diospa wayinchru carä chaychru manatag ni tupaylas tupapäcamaraychu. Cananga nä üraycunachr ayparamun Asyag munanganta rurapäcunaypag” nirun.

*Pedro Jesuspag “Manam reguëchu” ningan*

*(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)*

54 Chauraga Jesusta nä charirärirga, aywachipäcura sacerdotícuna mandagpa wayinmanmi, nätan Pedroga carulapam gätirara.

55 Chay wayipa puncun pampachrümi yantata golpurcur muyurigpa tayarärira. Chaychrümi Pedrosi paycunawan tayayara.

56 Chaura chay wayiyogpa rantishan warmim nina lädunchru Pedro tayayagta ricapururga, rir-carayanganpita cay nirun: “¡Ä! ¡Cay runasi cayara Jesuswanmi!”

57 Niptinmi Pedroga nin: “Warmi, manam Jesusta reguëchu” nin.

58 Unaylantam jucsi Pedrotä ricapururga nirun: “¡Gamsi paycuna castam cayanqui!”

Niptinmi Pedroga “¡Manam nogaga pay castachu cä tayta!” nirun.

<sup>59</sup> Chaypitam nä juc üratanuyga, jucsi cay niruntag: “Ä, razonpam cay runas paywan purira. Caysi Galilea runam”.

<sup>60</sup> Niptinmi Pedroga “Runa, manam musyächu imapitachr rimacunquisi” nin.

Chaynuy rimayaptilanmi juc gallo wagaramura.

<sup>61</sup> Chaura Jesusga muyurcurmi Pedrota rircarirura. Chaylam Pedroga yarpachracurura Jesús cay ninganta: “Manaragsi gallo wagangan-camam quima cuti ‘Manam reguegchu’ ninqui nogapag” ninganta.

<sup>62</sup> Chaypita Pedroga washata yargarcamurmi alisca wagacura.

*Jesusta ashlipapäcungan*  
(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

<sup>63</sup> Nätan chaychru täpag soldäducunam Jesusta turyapäcura, jinaman magapäcura.

<sup>64</sup> Jinaman ñawinta chapayurmi cäranchru lag-yarcur “¿Pitagshi lagyarushunqui? Diospa-mayin carga mä niy pi lagyashungaytas” nipäcura.

<sup>65</sup> Jinamanmi ashlipäcura tucuyta imatas.

*Marcachru mandagcuna Jesusta tapupäcungan*  
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

<sup>66</sup> Chaypitam nä pacha wararamuptinga gotucarärira Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunawan sacerdotícunapa mandagnincuna, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Jinarcurmi Jesusta aywachipäcura marcachru mandagcunaman. Nä chrarärichiptinmi, tapupäcura cay nir:

<sup>67</sup> “Nipäcamay, ¿gamchu cayanqui ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan?”

Nipäcuptinmi Jesusga nira: “ ‘Au, chay quiquinmi cayä’ niptisi, ‘Manam razonchri’ nipäcamanquichu.

<sup>68</sup> Ni manatan noga imata tapucuptisi contestapäcamanquishchu.

<sup>69</sup> Nätan cananpitam noga jana pachapita shamusha runaga tayucushag Munayniyog Diospa derëcha lädunman”.

<sup>70</sup> Niptinga lapansi tapupäcura cay nirmi: “Chauraga ¿cayanqui Diospa-mayinchu?”

Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Au, gamcuna nipäcamangaynuymi cayä”.

<sup>71</sup> Chaura paycunaga cay nipäcuram: “Pi maysi Jesuspita ima nimänanchitas cananga manam munanchichu. Quiquinchim cananga nä mayarunchi rimanganta”.

## 23

### *Pilatopa naupanman Jesusta aywachipäcungan (Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)*

<sup>1</sup> Chauraga lapansi sharcurcur, Jesusta aywachipäcura mandag Pilatomanmi.

<sup>2</sup> Chaura Pilatopa naupanchrümi juchachayta galacayärin cay nir: “Cay runatam tariräri runanchicunata lutanta cay nir yachrayächigta: ‘Ama pägapäcuychu patentita Romachru mandagtaga’. Nätan ‘Munayniyog Cristom cayä’ ninran cansi”.

<sup>3</sup> Nipäcuptinmi Pilatoga tapura: “¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayanqui?”

Niptinmi Jesusga nira: “Au. Gam niman-gaynuymi cayä”.

<sup>4</sup> Chaura Pilatoga nira Diospa wayinchru mandagcunatawan waquin runacunatam: “Manam ima juchantas tarichu cay runapataga” nir.

<sup>5</sup> Nätan paycunaga yapay yapaysi gaparaypam nipäcura: “Judeachru lapan runacunatam yachrayächin lutanta rurapäcunanpag. Galayamura Galileapitam, cananga nä caychrümi yachrayächin” nir.

*Herodespa                      naupanman                      Jesusta  
aywachipäcungan*

<sup>6</sup> Chay nipäcugta Pilato mayarurmi tapura: “¿Cay runaga Galilea runachu?” nir.

<sup>7</sup> Chayrunacuna “Au” niräriptinga, pusharachira Galileachru mandag Herodesmanmi. Paysi chay junagcunaga cayara Jerusalenchrümi.

<sup>8</sup> Chaura Herodes Jesusta ricapururga, aliscam cushicurura unaypita regueyta munar. Nätan paypita achca cutim ima rurangantas mayacura, “Chaymi ricayapti imalatas rurayunmanga” nira.

<sup>9</sup> Chaura achca cutim Herodesga tucuyaypa tapura. Chaynuy tapuyaptinsi Jesusga upälalam cacura.

<sup>10</sup> Chaychru carcayaratan sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, pasay chaynuyla juchacharcayar.

<sup>11</sup> Chaura Herodesga, jinaman soldäduncunawanmi Jesusta manacagpag ricapäcur asipapäcunanpag jacuräripura alisca shumag

jacuta, reypa jacun nirayagta. Chaypitaga cutirachira Pilatomanmi.

<sup>12</sup> Chay junagga Pilatowan Herodesga alipam rimapänacarärira. Nätan chaycamaga chregnipänacurcaram.

*“Jesusga wanuchun” nipäcungan*  
(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

<sup>13</sup> Chaura Pilatoga gayachira sacerdotícunapa mandagnincunatawan, marcachru mandagcunatam, jinaman waquin runacunatam.

<sup>14</sup> Chaypitam cay nira: “Gamcuna cay runata nogaman aywachipäcamuray. ‘Runacunatam lutanta yachrayächin’ nirmi. Nätan nogaga naupaycunachru tapur manam ima juchantas tarirächu gamcuna juchacharcayangaynuyla.

<sup>15</sup> Manam ni Herodessi juchanta tarishachu. Chaymi cayman cutirachimun. Ricapäcungaynuysi manam cay runaga imatas rurashachu wanuchisha cananpagga.

<sup>16</sup> Astiyla astircachishag, jinarcur cachrarirushag” niram.

<sup>17</sup> [Nätan Pilatoga chay fiesta wichan juc runatam carcelpita cachrarichrag cara.]

<sup>18</sup> Chaura runacunaga lapansi gaparapäcura: “¡Manam chay Jesusta cachrarinayta munapäcuchu! ¡Antis Barrabasta cachrari-parcämayga!” nir.

<sup>19</sup> Chay Barrabasta jítayapäcusha cara carcelman marcachru runacunata lutanta rurapäcunanpag succutanganpitam, nätan runata wanuchinganpitam.

20 Nätan Pilatoga Jesús cachrariyta munar, yapaymi runacunata rimapara.

21 Jinaman paycunaga lapan calpanpam gaparapäcura: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!” nir.

22 Nätan Pilatoga nä quimapaypam runacunata nira: “¿Imatamar lutantaga rurarayan? Nogaga manam tarichu ima juchan cangantas wanuchisha cananpagga. Astiyla astircachishag, jinarcu cachrarirushag”.

23 Pilato chaynuy niyaptinsi paycunaga chaynuylam gaparapäcura, cruzchru wanunanpag. Chaynuy gaparayälarmi munarcayanganta tarirärira.

24 Chaura Pilatoga “Gamcuna nipäcamangannuy ruracächun” niram.

25 Chaura cachrarirura carcelchru cayag runa wanuchig Barrabastam manacurcangannuy. Nätan Jesustam paycunata gorura munanganta rurapäcunanpag.

*Jesusta cruzman clävapäcungan*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)*

26 Jesusta wanuchipäcunanpag nä aywar-cayächiptinmi, aywayämunag pampapita juc runa Simón jutiyog. Payga cara Cirene marcapitam. Paytam charircu cruzta apachipäcura Jesuspa guepanta.

27 Chaytam gatirapäcura chranin runacuna. Nätan waquin warmicunam Jesuspita alisca wagapäcura, jinaman laquicurcara.

28 Jinaman Jesusga chay warmicunatam rircärir cay nira: “Jerusalén warmicuna, ama nogapita

wagapäcuychu, antis wagapäcuyga quiquiquicu-  
napita nätan wawaycunapita.

<sup>29</sup> Chrämungam cay nipäcunan junagcuna:  
‘Imaläninrag mana wachray yachragcuna,  
mana chrichrui yachragcuna, wamrata mana  
chuchugcuna’.

<sup>30</sup> Chaychrümi ichaga runacuna alisca cunchur  
jircacunata cay nipäcungaga:  
‘Nitipäcamay’.

Jinaman lömacunatas nipäcunga: ‘Chapapäcamay  
wanupäcunäpag’ nir.

<sup>31</sup> Nätan juc verdi montinuyi cayagta caynuy  
rurarcayämarga, ima rurasharag capäcunga  
chaqui montinuyi cayag runacunaga” nira.

<sup>32</sup> Jesustawan aywachipäcuratan  
runa wanuchigcunatas ishcaya  
wanuchipäcamunanpag.

<sup>33</sup> Chaura ‘Uman tullu gotu’ nipäcunganman  
chrarärichirga Jesusta cruzmanmi clävarärira  
chay runa wanuchigcunatawan, jucnintam  
derëchanman, jucninta ichogninman.

<sup>34</sup> Nä cruzman clävaräriptin Jesusga Dios Taytan-  
tam cay nira: “Tayta, cay runacunatar jucancu-  
napita perdonayuy. Manam musyapäcunchu pita  
rurarcayangantas” nira.

Chaypitam soldäducunaga Jesuspa jacunta  
chüsarcur aypunacarärira.

<sup>35</sup> Nätan runacunam chaychru rircararcayara  
ima-aygatas rurapäcunganta. Jinamanmi Jesusta  
marca mandagcuna asipapäcura cay nir: “Juctagä  
salvara. Canangar quiquin salvacuchun razonpa  
Dios cachramungan salvacug carga” nir.



36 Chaynuytan soldäducunas asipapäcura, jinaman ashuyurmi vinagrita upyachiyta munapäcura,

37 cay niyar: “Gam Israel castacunapa reynin carga, quiquiqui salvacuy”.

38 Nätan caratan uman patanchru quima rimaychru, isquirbishas. Chay cara griegochrümi, latinchrümi, jinaman hebreochrümi. Chayga cara: “CAYMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN” nir isquirbisham.

39 Chaynuytan chay runa wanuchigcunapita jucnincag cruzchru clävarayagsi Jesusta ashliparatag cay nir: “Razonpa Cristo carga, mänar quiquiqui salvacuy, jinaman nogacunatas salvapäcamay” nir.

40 Chaymi cruzchru clävarayag chay jucnincagga piñapara cay nir: “¿Manachu manchacunqui Diosta, paysi noganchinuysi cunchuyaptin?”

41 Noganchiga cagpitam cunchuyanchi lutan ruranganchicunapita, nätan cay runaga manam ima lutantas rurashachu”.

42 Nircurga Jesustam nira: “Tayta, mandayta galayur nogapita yarparcunquimar”.

43 Niptinmi Jesusga nira: “Razonpam niyag: Pasay-pacham nogawan canqui Dios cayanganchru”.

### *Jesús wanungan*

*(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)*

44 Nä chraupi junagnuy cayaptinmi pacha yanauyarura. Chaynuy yanauyashala cara quima üranuyran,

<sup>45</sup> intis pasaymi yanauyarura. Chaylam Diospa wayin ruyichru racta telonsi lachirura chraupipa.

<sup>46</sup> Chaura Jesusga lapan calpanpam nira: “Tayta, chrasquiynar almäta” nira. Chay nircularmi wanurura.

<sup>47</sup> Nätan soldäducuna mandag Roma runaga, chaynuypa Jesús wanugta ricapururga Diostam alawara. Jinarcurmi “Cay runaga razonpa mana juchaynagmi cara” nira.

<sup>48</sup> Jinaman chaychru carcayag lapan runacunas Jesusta chaynuypa wanugta ricarärirga, aywacurcara pëchunta cutacurcayarmi laquicuypita.

<sup>49</sup> Nätan Jesuspa lapan reguenacuynincunawan Galileapita shamug warmicunaga, rircarapäcura carulapitam lapan imas pasagta.

*Jesusta enterrapäcungan*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)*

<sup>50</sup> Nätan chaychrümi cayara José jutiyog runas. Pay cara ali runam, jinaman alita ruragmi. Payga cara Judeachru cayag Arimatea marcapitam, jinaman Israel castacunachru mandagcuna castam.

<sup>51</sup> Josësi shuyayara Diospa munayninchru cawaytam. Chaymi payga mana munarachu mandag-mayincuna Jesusta wanuchipäcunanta.

<sup>52</sup> Chaypitam payga Pilatoman aywarcur “Noga Jesusta enterramushag” nirura.

<sup>53</sup> Chaura “Äri” niruptinga cruzpita jorgarcamurmi, wancurura juc yurag sagpiwan. Chaypitam chrurarura gagachru uchrcusha mushog mëchuman.

<sup>54</sup> Chay junag camachracurcara jamana junagpagmi.

55 Galileapita Jesuswan shamug warmicunas aywapäcuram. Chaychrümi ricapäcura imaynuypa Jesusta chrurapäcungantas.

56 Nä cutirärimurga camaripäcura perfümicunatam Jesusta lushipäcunanpag. Jinarcärirga jamana junagchru jamapäcura Dios ningannuylam.

## 24

### *Jesús cawacämungan*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)*

1 Chaypitam jamana junag warantin warmicunaga cutipäcura achic achicla Jesuspa mïchunman shumag asyag jampi camaripäcunganta apacurcur. Paycunawan aywapäcuram juc warmicunas.

2 Nä chrarärirga, Jesuspa mïchun chapag rumita tarirärira jucläman ashushatam.

3 Chaura ricag yaycarärirga manam taripäcushachu wanusha Jesusta.

4 Chaychru mana taricarcärir manchacasha carcayaptilanmi, paycunacagchru ricacarärira ish-cay olgocuna alisca shumag chipchipyar jacushacama.

5 Chaura paycunaga manchacarur pampaman umancunas tupangancama lipucayäriptinga, chay olgocunaga cay nipäcuram: “¿Imanirtag cawayag Jesusta ashircayanqui wanushacuna cacunanchrüga?”

6 ¡Manam payga caychru canchu! Nämi cawacämusha. Yarpachracurcay Galileachru cayar, cay nipäcushungayta:

7 ‘Noga jana pachapita shamusha runaga cashag juchasapacunapa maquinchrüran,

jinaman cruzchru wanuchisharan, nātan quima junagtaga cawacāmushagmi' ninganta".

<sup>8</sup> Nipācuptin paycunaga Jesús rimanganta yarpachracarāriram.

<sup>9</sup> Jinarcurmi mīchucagpita cutirāringa, imaygatas lapanta willapacurcara, chaychru carcayag lapan runacunata, chrunca jucniyog discipuluncunatawan waquin runacunatas.

<sup>10</sup> Chay willapācug warmicuna capācura Magdalapita Mariam, Juanam, Jacobopa maman Mariam, jinaman chay aywag warmicunam.

<sup>11</sup> Chay willapacurcaptin discipuluncunaga "Yangam, gotara niragsi rimacurcan" nirmi mana chrasquicurcarachu.

<sup>12</sup> Pedrom ichaga yargorcur aywara pārīpa pārīr Jesuspa mīchuncagta. Chrarcur anayurga, ricapurura Jesusa wancupācungan sagpi jitarayaglatam. Chauraga chaynuy ricanganpita wayita cutira mayacasha niragmi.

*Cawacarcamur Jesús Emaús marcata aywangan*

*(Mr 16.12-13)*

<sup>13</sup> Chay junagmi Jesuspa ishchay discipuluncuna aywapācura Emaús marcata. Emausga cara Jerusalenpita ishchay līwa mascascachrūran.

<sup>14</sup> Paycuna aywarcayara lapan imas aygas Jerusalenchru pasanganta rimarcayarmi.

<sup>15</sup> Chay rimayar jinaman tapunacur aywarcayaptinmi, Jesusga chay aywarcayagman ashuyur paycunawan aywayara.

<sup>16</sup> Nātan paycunaga manam shumag rircaripācushachu piwan aywarcayangantas.

17 Chaura Jesusga tapura cay nirmi: “¿Imapita tapunacurcayartag aywarcayanqui?”

Nipäcuptinmi paycuna shayarärin laquisha.

18 Chaypitam Cleofas jutiyogga cay nirun: “Lapan runacunam musyarcayan cay junagcuna Jerusalenchru imas pasanganta. Nätan Jerusalenchru lapan gorpachacushacunapita japalay imachr mana musyanquichüga imas pasangantaga”.

19 Chaura Jesusga niram: “¿Imatag carun?”

Niptinga nipäcuram: “Juc runam cara Nazaret marcapita. Payga cara Diospa willacugninmi. Payga alisca munayniyog canganta reguechicura rimanganpam, jinaman runala mana ruray atipänanta ruranganpam. Jinaman chaynuy munayniyogmi cara Diospa naupanchrüsi, jinaman lapan runacunapa naupanchrüsi.

20 Paytam sacerdotícunapa mandagnincunawan marcachru mandagninchicunaga nipäcusha cruzchru clävaypa wanuchipäcunanpag.

21 Nätan paytam noganchi Israel castaga shuyacuyaranchi Romachru runacunapa munayninpita jorgamänanchipag. Payta wanuchipäcungan cayan nä quima junagmi.

22 Nätan cananga nogacunapita juc ishca y warmicunam aywapäcura chacay chacayla Jesuspa mïchuncagta. Paycunam mayacashata dëjaräriman.

23 Chaychru Jesuspa cuerpunta mana taricarcärirmi, cutiyarärimun Diospita shamusha angelcunam ricäparäriman. Jinarcurmi ‘Jesusga cawayanmi niräriman’ nir.

24 Chaynuytan nogacunapitas aywapäcura Jesuspa mïchuncagta juc ishçay runacuna çhay mïchu ricag. Nätan paycunas tarirärimun warmicuna nipäcamangannuylam”.

25 Chaura Jesusga niram: “Gamcuna capäcunqui mana tantiay atipag runam ni ‘Manam razonchri’ nipäcunquichu, Diospa willacugnincuna lapan rimapäcungantas.

26 Cristoga chaynuymi cunchunan cara jana pachaman yaycunanpag”.

27 Nirçurga galayura tantiachiyta paypita lapan isquirbirayagcunatam, Moisés isquirbingancunapita galayur Diospa willacugnincuna isquirbipäcungancama.

28 Chauraga nä aywarcayangan marcaman chraräriptinga, Jesusga caruta aywayagnuymi pasagtücura.

29 Nätan çhay ishçay discipuluga manam munapäcurachu aywacunanta, antis çay nipäcuram: “Quëdacushun tayta. Nämi pachas chacanayan” nir.

Nipäcuptin Jesusga “Äri” nirmi paycunawan quëdarura.

30 Nä micapäcunanpag mësachru tayarcayaptinmi, tantanta charircur, Diosta “Gracias” nirçurga partircur paycunata gora.

31 Chayüram, shumag reguerärin Jesús canganta, nätan payga chayüram illacarura.

32 Chauraga jucninsi jucninsi ninacurcara: “Chaychri shongonchiga alisca cushirayara camïñupa aywayämur isquirbishacunapita tantiachimashaga” nir.

<sup>33</sup> Chauraga chayüram cutipäcura Jerusalenta. Chaychru tarirärira chrunca jucniyog discipuluma yincunatam goturarcayagta jinaman mas juccunatam

<sup>34</sup> cay nir rimarcayagta: “Razonpam cawacämusha Munayniyogninchi Jesusga. Simontam ricäpasha” nircayagta.

<sup>35</sup> Chauraga paycunas willapacurcara caminuchru aywaracayaptin pasangantam jinaman tantata partiptin, Jesusta reguepäcungantam.

*Wanunganpita cawacarcamur Jesús ricapachicungan*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)*

<sup>36</sup> Chay nir rimarcayaptilanmi Jesusga paycunapa chraupinchru ricacarura. Chaypitam “Ali caway gamcunachru cachun” nir saludarura.

<sup>37</sup> Niptin paycunaga aliscam manchacarärira “Almatachr ricapuyanchi” nir.

<sup>38</sup> Nätan Jesusga niram: “¿Imanirtag manchacararcayanqui? ¿Imanirtag ‘Paychur u almachur’ nircayanqui?”

<sup>39</sup> Ricapäcuy maquïcunata, chraquïcunata. Nogam cayä. Yatapapäcamay. Rircaripäcamay. Almapaga manam canchu aychansi ni tullunsi nogata ricarcayämangaynuygä”.

<sup>40</sup> Nirmi ricachira maquintas, chraquintas.

<sup>41</sup> Nätan discipuluncunaga cushirarcayarsi, razonpam Jesusga cawacarayämun mana nipäcuptinmi payga nira: “¿Caychru chararcayanquichu imalatas micunäpag?”

<sup>42</sup> Niptinga gopäcura pescädu cancashatam tipircur.

43 Nätan payga charircur paycunapa naupanchrümi micura.

44 Chaypitam Jesusga nira: “Caycuna pasamänantaga cawayälarmi nipäcürag. Chaynuy nogata pasamänanpitaga isquirbirayanmi Moisés isquirbingancunachrüsi, Diospa willacugnincuna isquirbingancunachrüsi, jinaman Salmos libruchrüsi”.

45 Chauraga tantiachira isquirbishacunatam

46 cay nir: “Isquirbisham cayan Cristo wanurcur quima junagta cawacämunanpita.

47 Jinaman Jerusalenpita galayur lapan nacionchru: ‘Jucha ruraypita wanacurcur, Diosman cutipäcamuy perdonasha capäcunaypag’ nir willapacurcänaypitas.

48 Nätan gamcunam lapan caycunata ricarcayanqui.

49 Chaura nogaga gamcunaman cachramushag Tayta Dios ‘Santu Espiritutam cachramushag’ ningantam. Chauraga cay Jerusalén marcachru cacurcayay jana pachapita shamug Santu Espirituta chrasquipäcungaycama”.

*Jesús jana pachata aywacungan  
(Mr 16.19-20; Hch 1.9-11)*

50 Jinarcurmi Jesusga discipuluncunata pusharura Jerusalenpita Betaniacama. Jinarcurmi maquina wicanman chacchacurcur “Dios yanapapäcushunqui” nira.

51 Chay manacuruptilanmi paycunacagpita jeygayta galacuyura jana pachata.



<sup>52</sup> Chaypitam paycuna gongorpacuyur Jesusta alawarcur cuticarcämura Jerusalenta alisca cushisha.

<sup>53</sup> Nätan chaynuylam waran waransi aywapäcug Diospa wayinta jinarcarmi Diosta alawapäcug. Chaynuymi cara.

**Tayta Diospa Guepacag Testamentun**  
**New Testament in Quechua, North Junín**  
**(PE:qvn:Quechua, North Junín)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Quechua, North Junín

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818